

RECLAME  
LOS SUPLEMENTOS



SECCION HEMEROTECA

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 7 de noviembre de 1999 - Año 13 - N° 3931 - Precio de este ejemplar: \$2,50  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$30 - Opcional CD Zitarrosa \$6

RECLAME



▲ El fascículo 13 de Documentos para la Historia Argentina

La increíble trama de los hombres que secundan y secundaron a Rico. Asesinos, traficantes de armas y explosivos, contrabandistas y ladrones de autos en la red que formó el próximo encargado de dar seguridad a los bonaerenses

# RICO Y SU PANDILLA

Páginas/2/3

## CARTA

▲ "La designación de Rico, sumada a la virulencia de sus declaraciones atacando a la candidata Fernández Meijide durante la campaña, resultan sorprendentes, dado que Ud. fue el impulsor para la creación del INADI, primera agencia gubernamental argentina dedicada a la problemática de la discriminación. Queremos urgirlo a retomar el espíritu de trabajo inspirado por el respeto democrático y la tolerancia. Todo paso en sentido opuesto sólo estará al servicio de la violencia."

La carta lleva las firmas de Shimon Samuels y Sergio Widder, del Centro Simon Wiesenthal. Su destinatario, Carlos Ruckauf, todavía no respondió.

Serrat y Favaloro reclaman. Primera respuesta de Sanguinetti a Gelman

La carta del presidente

Páginas/16 y 36

Hablar en polaco, por Mario Wainfeld **8**

Después de la batalla, por Horacio Verbitsky **12**

La interna en el Sena, por Martín Granovsky **4**



## La petrolera carapintada

Arnaldo Pampillon

Santiago Cúneo,  
socio petrolero.

Por L.V.

Aldo Rico incursionó en la actividad privada como socio de la petrolera Cop Petrol, empresa que hoy es investigada por la DGI por una millonaria maniobra de evasión impositiva que los encargados de la pesquisa sospechan que podría relacionarse con el robo de naftas, su adulteración y el contrabando. De la mano de Santiago Cúneo —el mismo que empujó Buenos Aires con miles y miles de afiches por la re-reelección de Carlos Menem—, Emilio Morello (ver "Tráfico de armas...") y el ex teniente coronel Enrique Venturino —uno de los que encabezaron el levantamiento de Semana Santa—, el intendente carapintada se metió de lleno en el negocio del combustible. Específicamente, en el de las estaciones de servicio blancas, aquellas que venden naftas importadas y sin una marca reconocida.

La historia de Cop Petrol es tan oscura como meteórico su crecimiento económico. Fue creada en enero de 1997, y pronto comenzó a adquirir estaciones blancas en el interior del país, aunque nunca quedó en claro de dónde salían los fondos. Apenas que la empresa se nutría de extraños créditos venidos del Paraguay. Parte de la actividad de la petrolera es abastecer de gasolina a terceros, a precios inusualmente bajos para el mercado.

En su pesquisa los hombres de la DGI, que tienen bajo la lupa a un amplio grupo de firmas del sector de los combustibles, encontraron decenas de facturas falsas y relaciones con empresas truchas. Apareció entre otras cosas un directivo que en realidad era pintor de brocha gorda; documentos notariales ilegales, hechos con papel membretado robado y firmas de escribanos inexistentes. También proveedores que supuestamente funcionan en el edificio de la embajada de Paraguay y hasta empresas cuyo domicilio era el mismo que la oficina del ex contador de María Julia Alsogaray o baldíos y villas miseria.

Cuando este diario, en noviembre del año pasado, difundió la existencia de la petrolera carapintada, Rico anunció públicamente su "total desvinculación" de Cop Petrol. En realidad, quien figuraba en los papeles como accionista es su esposa Noemí Crocco, y hasta ahora los sabuesos de la DGI no tienen constancia de que haya dejado de serlo. De todas maneras, el dato no es fundamental porque lo que está en cuestión es toda la actividad de la petrolera desde su fundación, incluido el período en que los Rico participaron del negocio.

## A balazo limpio

Por L.V.

En marzo del año pasado, dos supuestos asaltantes asesinaron al subsecretario de Seguridad de San Miguel, Bernardo Velázquez, de un balazo en el cuello. Ocurrió un sábado a las once de la noche, en una parrilla ubicada sobre la ruta 8, frente a Campo de Mayo. Velázquez era sargento retirado del Ejército; desde el área de Seguridad de la intendencia se encargaba de coordinar tareas con las comisarías de la zona.

Aunque para los investigadores el funcionario fue atacado porque intentó frustrar un asalto, el episodio pasó a integrar una lista de oscuros hechos de violencia sufridos por dirigentes políticos del municipio. La muerte de Velázquez se produjo en la misma semana en que dos desconocidos intentaron subir a la camioneta de Rico y gatillaron dos veces contra él un arma que no se disparó. Esta vez, todo ocurrió cuando Rico volvía de firmar la afiliación al PJ que coronó su alianza con Eduardo Duhalde. Esa noche Rico y su mujer, Noemí Crocco, se dirigían a su casa en su 4 x 4 pathfinder. Al detenerse en un semáforo, dos sujetos subieron a los estribos por ambos lados del vehículo y uno de ellos encaionó al intendente con un revólver diciéndole "dame la camioneta". El carapintada aceleró y el que le apuntaba, antes de caer, alcanzó a gatillar.

En el mismo momento, el hijo de Rico recibía amenazas y al día siguiente su mujer Noemí escuchó el siguiente mensaje al levantar el teléfono: "La próxima vez el revólver no va a fallar".

Los dos actos de violencia precedieron a una seguidilla de intimidaciones que había apuntado también contra el secretario de Gobierno Oscar Zilocchi. Otro tanto le pasó a la concejal Stella Prunotto cuando, siendo titular del cuerpo legislativo de San Miguel por el partido de Rico, decidió pasarse a las filas de la Alianza. Su hijo Leonardo fue atacado a tiros a pocos metros de un patrullero policial, como culminación de una ola de amenazas de muerte sufrida por Prunotto y su familia tras el cruce a la oposición. El Concejo de San Miguel contaba entonces con doce ediles y, a la hora de desempatar, la mano de Prunotto valía por dos.

La Justicia ordenó la captura, esta semana, de uno de los principales

escuderos de Aldo

Rico, el matón Carlos

"El Indio" Castillo. Es

apenas uno de los

casos policiales que

definen el entorno del

ex coronel amotinado,

actual intendente y

futuro encargado de

la seguridad

bonaerense. El tráfico

de armas, los

aprietes, algún

asesinato, el caso

AMIA y los

desarmaderos de

autos clandestinos

son otras actividades

del riquismo.

ASESINOS, CONTRABANDISTAS,

# Hombres

Por Raúl Kollmann

Quien fuera uno de los principales escuderos de Aldo Rico, el matón Carlos "El Indio" Castillo, fue declarado prófugo de la Justicia esta semana, acusado de tenderle una emboscada e intentar el asesinato del intendente de la localidad correntina de Monte Caseros, justamente la ciudad en la que Rico inició una de sus rebeliones carapintadas. El intendente Eduardo Galantini había denunciado que Castillo y otros dirigentes y matones ligados al Modín intentan hacer base allí "para traficar armas, drogas y combustibles al Paraguay". Pero Castillo, que siempre fue un hombre de confianza de Rico, al punto que asegura que él mismo transportó el dinero que supuestamente Duhalde le pagó al carapintada para sumarlo a su reelección, no es original. En la trama de los hombres que secundan y secundaron al inminente ministro de Seguridad bonaerense siempre aparece el tráfico de armas y explosivos. Justamente la provisión de fusiles, pistolas y explosivos es una de las claves en

la cuestión de la red de delincuencia que sacude a la provincia.

En la causa AMIA, por ejemplo, ocho carapintadas fueron detenidos, sospechados de haber aportado explosivos y apoyo logístico para el atentado. La investigación probó, además, que el grupo ligado al Modín proveía a bandas de piratas del asfalto y asaltantes de camiones de caudales. El propio Castillo ya estuvo más de dos años preso en relación con un arsenal encontrado en 1991 a apenas dos cuadras de la quinta presidencial de Olivos. La pesquisa reveló que los explosivos y el armamento secuestrados pertenecían en realidad a Rico y al Modín.

En el caso de Monte Caseros —investigado también por la legislatura de la Alianza Graciela Podestá—, un cómplice de Castillo fue detenido con una pistola 9 milímetros durante el intento de asesinato. El Indio logró huir en una camioneta 4x4 y el juez que entiende en la causa ordenó su captura nacional e internacional. Desde Buenos Aires, una fiscal y un comisario pidieron datos del hecho porque investigan otro asesinato relacionado con la cuestión de Monte Caseros: el matón Al-



La única foto conocida de Carlos "El Indio" Castillo, ladero de Rico. El flamante prófugo es acusado de intento de asesinato.

## Entre fierros

Por L.V.

Entre las últimas denuncias que salpicaron a Aldo Rico está la del desarmadero de autos robados, uno de los clásicos negocios ilegales de la Policía Bonaerense. Oscar Yanquelevich, un charrero de San Miguel, se presentó ante la Justicia Federal para pedir por su seguridad y acusar a una banda integrada por funcionarios del intendente y efectivos de la policía provincial.

Yanquelevich contó que la Municipalidad de Rico le alquiló un terreno en Bella Vista y llevó allí más de 500 vehículos supuestamente robados. Durante todo un año, agregó, los autos fueron desarmados y sus partes comercializables, retiradas por empleados municipales con rumbo desconocido. La orden que recibieron los operarios del desarmadero, reveló el charrero, era "hacer desaparecer las patentes y los blocks de los motores".

La denuncia apunta directamente a tres funcionarios de estrecha ligazón con Aldo Rico. Se trata de Gustavo Salerno, el jefe de Inspecciones de San Miguel; Jorge Elhaibe, subdirector de la Policía municipal, y Carlos Dioca, director de Tránsito. Salerno es un carapintada que pasó a retiro luego de los levantamientos militares y acompañó a Rico a lo largo de toda su carrera política:

fue secretario de Interior del Modín y empleado del bloque de diputados riquista en el Congreso Nacional hasta que recaló en San Miguel junto a su jefe. Elhaibe es un ex suboficial que también participó de la rebelión de Semana Santa.

El desarmadero estuvo en actividad durante todo un año y dejó de funcionar, según Yanquelevich, hace apenas tres meses. En ese lapso, el charrero tomó numerosas fotografías que muestran los movimientos de los municipales dentro de su terreno. El denunciante explicó que en el pozo ciego del lugar todavía hay "cientos de las patentes que había que hacer desaparecer".

El de Yanquelevich no es el único caso investigado por la Justicia. Los concejales de la Alianza denunciaron que Rico tomó para su municipio un préstamo de un millón de dólares que nadie sabe en qué se gastó. También cuestionan sobreprecios en las compras y la concesión del tendido de alumbrado eléctrico a precios cuatro veces más altos que los de mercado. Un capítulo aparte son los episodios de violencia protagonizados durante la campaña electoral por el ex teniente coronel, que fue acusado públicamente de agredir a militantes del PJ en las internas. Los batatas que lo acompañaron en la toma del hospital Larcade, a su vez, hicieron lo propio durante la última campaña electoral con los que pegaban afiches de la Alianza.



TRAFICANTES DE ARMAS, MATONES: LA COLECCION DEL INTENDENTE

# duros, pero nada honestos

berto Rodríguez fue acorralado en diciembre pasado en la puerta de su casa. En la vivienda se encontró un arsenal impresionante.

## Llamada fatal

"Quiéren matarlo", le dijo una misteriosa mujer por teléfono al intendente Galantini.

—¿Quién habla?

—Me llamo Verónica Sánchez, pero quiero dinero a cambio de la información. Lo llamo desde Buenos Aires.

Galantini supo inmediatamente de qué se trataba. Desde hace meses se viene oponiendo a la operación de compra de un inmenso terreno recostado sobre el río Paraná. El traspaso intentó hacerse a través de una testarfero, de nombre Irma Peña, por una cifra ridículamente baja: 60.000 pesos. Intervinieron en la operación la Unión Ferroviaria y el Sindicato Marítimo, conducido por Omar "El Caballo" Suárez. Este dirigente consiguió convertirse en secretario general del gremio tras la toma del edificio, ocurrida en 1989, en el que los matones entraron armados al grito de "El SOMU es de Rico y Seineldín" y "Con Rico no se juega". El Caballo era chofer del anterior secretario general y desde aquella toma no hay elecciones limpias en el sindicato.

Para que no quedaran dudas, tras la compra trucha del terreno, llegó a Monte Caseros el Indio Castillo para hacer la toma de posesión. En la oportunidad se presentó como Capitán Solís, el mismo alias que usó cuando fue represor del Proceso y participó de la llamada Noche de los Lápicos.

Lo cierto es que el intendente Galantini viene insistiendo en que el predio está ubicado en un punto estratégico de la triple frontera (Argentina-Uruguay-Brasil) y públicamente —a través de los diarios *El Libertador* y *El Litoral*— acusó a los dirigentes marítimos y carapintados de tratar de establecer una base de operaciones para el tráfico de armas, drogas y combustibles. Se sabe que una petrolera menemista-carapintada, Cop Petrol, en la que aparecen como socios Rico y su compañero de conducción del Modín, Emilio Morello, realizan sospechosas operaciones relacionadas con el Paraguay (ver aparte).

Fingiéndose querer comprar la información sobre el plan para matarlo, Galantini citó a la misteriosa mujer en un paraje ubicado a 30 kilómetros de Monte Caseros. La supuesta Verónica Sánchez le había dicho que no podía llegar a la ciudad porque tenía miedo de que la matara El Caballo, oriundo de allí. Lo cierto es que Galantini hizo la denuncia policial correspondiente y llegó al lugar en el marco de un operativo conducido por el comisario Guillermo Zaracho y en el que varios efectivos de civil estaban alertas.

En la tormentosa y oscura madrugada nadie bajó del micro que venía de Buenos Aires. Pero no bien se fue el autobús, apareció súbitamente una 4x4, de la que se bajó un hombre. Los policías reaccionaron

rápido, acercándose y deteniendo al individuo, pero el hombre de la camioneta Toyota blanca, chapa CUZ 843, al verse cercado, aceleró, pasó entre los efectivos, y se dio a la fuga. Quien estaba al volante era, justamente, El Indio Castillo. El detenido tenía encima una pistola 9 milímetros y fue identificado como Alberto Argentino Gelvez, con domicilio en La Plata, ciudad donde también vive Castillo. Ante el juez Juan Claudio Queirel, Gelvez reconoció que fue contratado por el discípulo de Rico, pero obviamente se defendió diciendo que su trabajo no consistía en matar a Galantini sino en hacerle de chofer al Indio. Nada explicó de la pistola 9 milímetros. Lo concreto es que, con los reconocimientos y las pruebas en sus ma-

nos, el juez Queirel pidió la captura inmediata de Castillo, quien es desde esta semana prófugo de la Justicia.

El misterioso predio de la ciudad-símbolo de Rico, Monte Caseros, ya apareció en el centro de la escena por otro homicidio. En la localidad bonaerense de Florida fue asesinado —le pegaron cinco tiros por la espalda— Alberto Rodríguez, otro matón originario del Proceso, el Modín y los carapintados. En la vivienda de Rodríguez se encontró suficiente trotyl como para volar otra AMIA, nueve armas largas, cuatro ame-

tralladoras ultramodernas y hasta un impresionante y devastador fusil Kalashnikov AK-47. La documentación indicaba que Rodríguez había roto con el Caballo Suárez y el Indio Castillo y se oponía a la operación de compra del predio de Monte Caseros. Así lo dijo públicamente en un congreso del SOMU, cuatro días antes de morir. El comisario que investiga ese hecho, Guillermo González, ya se comunicó con su par corentino para que le mande datos sobre el intento de asesinato de Galantini. Castillo siempre apareció como posible sospechoso del crimen de Rodríguez. La historia de muertes, sin embargo, no había empezado allí: en la causa judicial se menciona también el asesinato de una joven llamada Karina Yerbal. Era la empleada más cercana al Caballo y solía acompañarlo a Monte Caseros. También la mataron por la espalda, con varios tiros de calibre 22, el arma usada por los asesinos profesionales.

Aquella imagen de duros, pero honestos que siempre quisieron transmitir los hombres de Rico se derrumba por la fuerza de las evidencias. Lo que se ve detrás de la fachada son crímenes, matones, tráfico de armas, drogas y combustibles, desarmaderos de autos robados, relación con bandas de ladrones de camiones de caudales e incluso fuertes sospechas de robos y negocios turbios realizados para financiar la actividad política del carapintadismo.

Informe: Laura Sottile y Gabriel Zuzek

## Claves

- ◆ Un tradicional hombre de Rico, Carlos "El Indio" Castillo, está prófugo de la Justicia. Trató de matar al intendente de Monte Caseros, la ciudad en que Rico inició una de sus rebeliones carapintadas.
- ◆ El intendente había acusado a un grupo de carapintados y dirigentes del sindicato marítimo de querer comprar un predio para "traficar armas, drogas y combustibles".
- ◆ En el caso AMIA ya habían sido detenidos ocho hombres del Modín, vinculados con la provisión de armas y explosivos. Todo indica que abastecían a bandas de delincuentes.
- ◆ Las esposas de Rico y su compañero carapintado y del Modín, Emilio Morello, aparecen como principales accionistas de una petrolera, Cop Petrol, una empresa más que oscura.
- ◆ Tres funcionarios del riñón de Rico fueron acusados por estar relacionados con un desarmadero de autos robados en San Miguel.
- ◆ Hay balazos, amenazas, muertes extrañas en el entorno del inminente ministro de Seguridad bonaerense.

## Tráfico de armas y explosivos

Por Laura Vales

En diciembre de 1995, como parte de la investigación del atentado contra la AMIA, el juez federal Juan José Galeano detuvo a una banda de traficantes de armas integrada por carapintados del círculo más cercano a Aldo Rico. Jorge Pacífico, un comando experto en explosivos, y los también embutunados Juan Carlos Coppe y Ricardo Villariño, fueron tres de los once civiles y militares detenidos y procesados por acopio de armas de guerra. La investigación de Galeano también incluyó a Emilio Morello, por entonces diputado nacional del Modín, y rozó a Ricardo Aleksiejoner, secretario privado de Rico y firme candidato a acompañarlo en pocos días más al Ministerio de Seguridad bonaerense.

Las pruebas recolectadas entonces no fueron suficientes para probar la vinculación del grupo con la voladura de la mutual judía, pero sí para dejar en claro que se dedicaba a la venta ilegal de armas y explosivos. En sucesivos allanamientos, los investigadores encontraron 100 detonadores, 75 granadas, 60 panes de trotyl, 8 panes de explosivo plástico, mechas y cordones de detonación, fusiles, municiones, ropa de combate, credenciales falsas de la Corte Suprema y de la Policía Bonaerense, y 35 mil dólares en efectivo. Un verdadero arsenal con todo lo necesario para atender al mercado de piratas del asfalto y grupos comando

que operan en territorio bonaerense con la complicidad o protección de la policía provincial.

Algunos de los miembros de la banda eran suboficiales en actividad del Ejército con destino en Campo de Mayo. Los encargados de la pesquisa explicaron que desde allí podían disimular los faltantes de armas y explosivos. Buena parte de los investigados habían sido soldados del Modín de la primera hora. Morello, Coppe y Pacífico, por ejemplo, pertenecieron al sector del Ejército que participó de los alzamientos. Su amistad con Rico fue paralela a su militancia carapintada. Tras la creación del Modín, Morello se convirtió en diputado nacional y secretario general del partido. Y Pacífico, en asesor del entonces concejal riquista Alejandro Montiel.

La causa Armas fue elevada a juicio oral; aunque la vinculación con el atentado contra la AMIA no esté probada, sobre el tema quedaron muchas sombras. Pacífico nunca pudo dar una explicación convincente de por qué estaba muy cerca de la mutual judía el día del atentado, junto a otros integrantes del Modín. En su requerimiento de elevación a juicio, los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia señalaron que los acusados "sacaban las armas de distintas guarniciones militares para ser colocadas en el sendero de la comercialización ilegal". Los cargos contra ellos son robo, comercio clandestino, acopio de armas y explosivos y asociación ilícita.

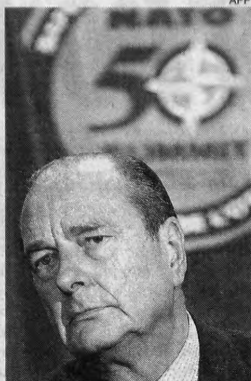


## EL TEMA

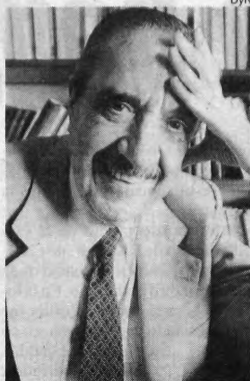
Por Martín Granovsky



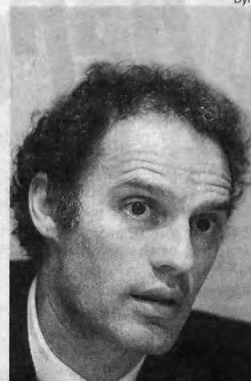
Tony Blair.



Jacques Chirac.



Raúl Alfonsín.



Aníbal Ibarra.



Federico Storani.

**Página/12**  
**en Francia**

Hará con Tony Blair lo mismo que con Carlos Menem: actuará con seriedad mientras el otro derrocha simpatía. Hasta le negará la mano en el saludo ante los fotógrafos. Con Jacques Chirac será diferente, porque firmará una declaración conjunta en favor de Renault y contra la Justicia argentina. Votará en contra de Raúl Alfonsín como vicepresidente de la Internacional Socialista y de Aníbal Ibarra como futuro alcalde de Buenos Aires y dirá alternativamente, siempre en público, que Federico Storani es su presidente preferido de la Cámara de Diputados, que no lo es, que lo es más o menos y que quién sabe.

Todo eso hará Fernando de la Rúa el día que deje de ser Fernando de la Rúa. No será mañana, sin duda, de modo que pueden esperarse otras actitudes del presidente electo en el Congreso de la Internacional Socialista de París. El juego, todavía, es cuán milimétricamente imprevisible puede ser De la Rúa dentro de su previsibilidad.

## 1 ¿Hablará de soberanía con Blair?

De la Rúa se entrevistará con el primer ministro inglés mañana por la mañana. No lo acompañará ninguno de sus probables cancilleres. Rodolfo Terragno y Adalberto Rodríguez Giavarini se quedaron en Buenos Aires, y al menos hasta ayer no parecía que el sucesor de Guido Di Tella fuera a salir de Darío Lopérfido, Aníbal Ibarra, Raúl Alfonsín, Federico Storani, Mario Brodersohn, Mario Negri, Leopoldo Moreau, Adolfo Gass, Hipólito Solari Yrigoyen, Raúl Alconada Sempé, Jesús Rodríguez, Guillermo Estévez Boero y Rubén Giustiniani. Todos ellos estarán con De la Rúa en París. La falta de un canciller designado quitará su tono técnico a la reunión con Blair, sin duda un encuentro muy educado que dará pie a la Tercera Vía de uno y al Nuevo Camino de otro. De la Rúa tendrá su foto con un personaje internacional y podrá decir que no sólo Menem lo hizo. Como Menem cuando eligió el descongelamiento de la tensión con Londres para tranquilizar al establishment, De la Rúa también lo conseguirá. La pregunta es

LA DIPLOMACIA Y LA INTERNA POR EL SENA

# Los cinco dilemas de De la Rúa en París

cuán antipático querrá ser con Tony y cuánto con los argentinos. Si no menciona la palabra soberanía, chocará con el sentido común del país, cosa que sin duda no es la especialidad del presidente electo. Si lo hace más allá de una formulación general —por ejemplo: “La Argentina quiere mantener con el Reino Unido las mejores relaciones, pero no abandonaremos el reclamo pacífico de soberanía sobre las islas”— habrá irritado a Blair, lo cual naturalmente no está en sus planes.

## 2 ¿Chirac lo presionará por Renault?

La Justicia cordobesa investiga a Renault por evasión impositiva. Para el embajador francés se trata de un caso típico de inseguridad jurídica. Los jueces se burlaron con ironía de la protesta. “Para hacer caso al señor embajador primero hay que despenalizar el contrabando”, dijeron. Francia, que supe-

**Precaución: Francia apuesta fuerte al caso Renault como una forma de anticiparse a una revisión de las renegociaciones de servicios públicos.**

ró con amplitud a los Estados Unidos en participación dentro de las privatizaciones, apuesta fuerte al caso Renault quizá como una forma de anticiparse a los roces que podrían producirse si el nuevo gobierno revisa, como prometió, la última tanda de renegociación de contratos entre el Estado y las empresas. Por ejemplo, en provisión de agua. Es probable que no sea el mismo presidente de Francia quien mencione el punto sino un funcionario de menor jerarquía. Pero, como en el caso anterior, De la Rúa llegó ayer a París sin su ministerial de

Economía José Luis Machinea ni su ministerial de Obras Públicas Nicolás Gallo. Definiciones, para después. Y entre tanto, el juego de las coincidencias. En 1984, cuando Raúl Alfonsín llegó a Francia en su primer viaje europeo, esperando en diversificar la dependencia para ponerle un contrapeso a Washington, el gaullista Chirac era el alcalde de París frente a un gobierno nacional socialista. Hoy Chirac es presidente, De la Rúa es aún alcalde porteño de la Alianza, y aun del radicalismo, dentro de un país peronista, y una palabreja, “cohabitación”, invade la Argentina: es la forma de describir en francés el mejuje político que provocó el triunfo simultáneo de la Alianza y de Carlos Ruckauf, José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann.

## 3 ¿De la Rúa dejará su espacio a Raúl Alfonsín?

La respuesta es sí, siempre que ese espacio quede bien acotado. Por lo pronto, el presidente electo terminó eliminando trabas a que Alfonsín cohabitara con él en el Congreso de la Internacional Socialista. Hubiera sido absurdo: en la última reunión socialista en Buenos Aires, el ex presidente fue visitado como un prócer cuando aún sufría conectado a un respirador artificial, y fue el impulsor de la incorporación de la Unión Cívica Radical a la IS, acto que se formalizará justamente en París, mientras que De la Rúa, en el pasado, se opuso. Además la vicepresidencia de la Internacional para Alfonsín, que quedará consumada estos días, parece una movida coherente con su vuelta a la presidencia del radicalismo. Más aún: De la Rúa jamás lo dirá en público, pero no le disgusta un Alfonsín opinando de los problemas de la globalización y a la vez discretísimo en temas concretos de gobierno.

## 4 ¿Terminará de consagrar a Ibarra como candidato a jefe de gobierno para el 2000?

La enorme comitiva que fue llegando a París está integrada por radicales y socialistas, los dos partidos argentinos de la IS. De la Rúa sólo trajo como comitiva propia a su vocero Darío Lopérfido y al candidato de la Alianza para sucederlo, Aníbal Ibarra. El presidente electo y el postulante designado tienen como primer punto de la agenda común ordenar la transición hasta las elecciones porteñas, que conducirá en términos administrativos Enrique Olivera. Pero también podrían empezar a discutir el perfil de campaña para evitar una coalición entre los votos justicialistas y los de Domingo Cavallo, a quien el ejemplo de un De la Rúa saltando de la ciudad a la nación ha persuadido de que entre los porteños no rige la maldición que aqueja a los gobernadores bonaerenses.

**Ibarra: El escenario del 2000 combinará un plebiscito sobre el arranque de De la Rúa y la capacidad aliancista de instalar una agenda nueva.**

El temor de los aliancistas es un corrimiento del electorado hacia el centroderecha. El temor propio del Frepaso es que, por el miedo anterior, el radicalismo pueda verse tentado de cambiar a Ibarra por un candidato más moderado. Por ejemplo, Adalberto Rodríguez Giavarini. En realidad, cualquier análisis debiera contemplar que una fuerza ya políticamente centrada puede ganar a derecha, si se inclina hacia ese lado, pero también puede perder lo que ganó. Y otra cosa más: en la ciudad de Buenos Aires las cuentas cierran y el problema de las deudas fue resuelto. La discusión de campaña no se-

rán entonces los números. El escenario estaría formado, más bien, por la combinación de un plebiscito sobre el arranque de la gestión nacional de De la Rúa y la capacidad de Ibarra de instalar una agenda propia, creativa y con visos de eficacia.

## 5 ¿Storani volverá ungido como presidente de la Cámara de Diputados?

La presión sobre De la Rúa será dura en el Hilton de París donde se aloja la delegación argentina. Moreau y Jesús Rodríguez apuestan a “Fredí” como reemplazante de Alberto Pierri. Alfonsín prometió apoyarlo. Sin embargo, Rodríguez es un dirigente porteño y no bonaerense, y entre los bonaerenses puede detectarse un cierto apichonamiento por la derrota de la Alianza en la provincia. En privado, el delarruismo reparte culpas. Unas apuntan a la misma Graciela Fernández Meijide. “Ni terminó de conseguir un perfil propio ni logró colocar su imagen debajo de la imagen más exitosa de Fernando”, dijo un dirigente afín al presidente electo. Otras culpas se dirigen directamente a los radicales de la provincia, que según los delarruistas estuvieron magros a la hora de hacer campaña en favor de la Alianza. “Algunos parece que se sintieran cómodos negociando su 20 por ciento de poder interno, aunque lo hagan dentro de una fuerza derrotada”, dijo otro seguidor de De la Rúa. Y un comentario con las mismas palabras recogió **Página/12** entre asesores de Carlos “Chacho” Alvarez. La suerte de Storani no está echada, pero incluso si De la Rúa lo bendijera como presidente de la Cámara lo haría por motivos distintos a los que marca la tradición radical. Ya no sería la aplicación de una lectura territorial —cuántos punteros tiene cada uno, cuántos intendentes obtuvo, qué despliegue territorial generó a la UCR— sino la de un criterio de equilibrio. De la Rúa, que se siente en el centro de un sistema radial de hegemonía, necesita que ningún sector de poder interno quede cristalizado a tal punto que pueda atarle las manos. Precisa compensar al Frepaso con el radicalismo y al radicalismo con el Frepaso, y a todos ellos con los distintos sectores justicialistas. Si cree que puede entronizar a Storani sin generar una fuerza con dinámica propia, que él no controle desde la Casa Rosada, lo hará. Si no, Storani hasta podría volver de París con una oferta para integrar el gabinete.



RAFAEL PASCUAL, EX JEFE DE CAMPAÑA DE LA ALIANZA POR LA UCR

# "Hay que fortalecer al Frepaso"

Por José Natanson

Rafael Pascual habla rápido. Pone cara de malo, pero sonríe en el momento adecuado. Distiende. Hace doce años trabaja al lado de Fernando de la Rúa, siempre en la Capital. Ganó la confianza del presidente electo cuando no eran demasiados los que estaban a su lado. Rafael Pascual es escueto al hablar, económico. Es el efecto del grabador. Fue jefe de campaña de la Alianza. Será lo que decida su jefe, dice. El quiere, aunque no lo dice públicamente, ser presidente de la Cámara de Diputados. Si no llegara a ese puesto, estará en otro. Al lado de De la Rúa.

—¿Por qué De la Rúa aún no anunció el nombre de sus ministros?

—No hay ningún apuro. Si los equipos de transición ya están funcionando, ¿cuál es la necesidad de que los ministros sean elegidos antes?

—Quizás así se eviten internas...

—Creo que si se eligen antes de tiempo se produciría un desgaste. —¿Graciela Fernández Meijide tiene que ir al gabinete?

—No sé. Lo que sí creo es que se ha producido una descompensación dentro de la Alianza a partir del resultado en la provincia de Buenos Aires. Creo que hay que fortalecer al Frepaso. No sé si ese fortalecimiento pasa porque Graciela esté en el gabinete o no. Pero es importante que el Frepaso esté fortalecido. No sería bueno que se produzca un desequilibrio de fuerzas. Somos un gobierno de coalición y tenemos que gobernar juntos. El éxito del Frepaso está unido al éxito de la UCR.

—Pero sigue habiendo sectores antialiancistas dentro del radicalismo.

—Puede haber, pero son muy minoritarios. La Alianza está definitivamente consolidada.

—¿Qué lugar tendría que ocupar Alberto Flamarique?

—Es una decisión de De la Rúa. Yo lo veo como ministro, quizás de Trabajo. Es un hombre muy dúctil, con buena capacidad de negociación, de diálogo. Además es un buen tipo.

—¿Su origen peronista podría ayudarlo?

—No me parece una condición imprescindible. Los radicales también sabemos hablar. Pero Flamarique es un buen negociador.

—¿Es posible que Carlos "Chacho" Álvarez tenga un rol protagonista a pesar de los límites institucionales del vicepresidente?

—Hay una decisión política de la Alianza para que esto sea así. Va

Hombre de confianza de De la Rúa, cree

que la Alianza está consolidada. El gabinete,

Graciela, Aníbal Ibarra y los diputados.

a tener un rol que excederá el marco institucional. Chacho no va a ser un vice tradicional, porque no va a ser un gobierno tradicional. Es un gobierno de una alianza donde Chacho preside uno de los partidos que integran la Alianza.

—Usted es un dirigente porteño ¿cree que Aníbal Ibarra es el mejor candidato para la Capital?

—Sí.

—¿Es mejor que Álvarez?

—Chacho es el vicepresidente.

Hubo una elección interna que ganó Aníbal. Esas especulaciones son insostenibles.

—¿Cuál es el adversario más difícil para la Capital?

—La Alianza va a ganar con comodidad. Quedó demostrado en las elecciones del 24: Cavallo contó con los votos de (Gustavo) Beliz, quien no se presentó, y sacó alrededor del 16 por ciento. La Alianza sacó el 57 por ciento. Tienen que remontar cuarenta puntos.

—Hay encuestas que muestran a Cavallo cerca o incluso arriba de Ibarra.

—Cuando faltan tantos meses para las elecciones hay encuestas de todo tipo.

—¿Es posible una alianza con Beliz?

—Estamos en condiciones de hacer cualquier tipo de alianza. Pero Beliz se va a postular para jefe de gobierno y nosotros tenemos nuestro candidato. Además, Beliz está

**Rol:** "Chacho no va a ser un vice tradicional, porque no va a ser un gobierno tradicional. Es un gobierno de una alianza donde Chacho preside uno de los partidos que la integran".

dialogando con el PJ, está intentando volver. Así que me parece que esa hipótesis no se va a dar. De todos modos, no tenemos preconceptos. La Alianza está abierta y hay que ampliar la base de sustentación.

—¿Cómo se imagina al PJ en la oposición?

—Adecuándose al escenario que construyó la gente. Se votó un equilibrio de poder. Nosotros vamos a tratar de dialogar con todos.

—¿Quién debe definir la presidencia de la Cámara baja? ¿De la Rúa o los diputados?

—De la Rúa y los diputados.

—¿Qué opina de la demostración de fuerza que hizo Storani con los

intendentes de la provincia?

—Me reservo la opinión.

—¿De la Rúa va a buscar la reelección si hace un buen gobierno?

—Primero hay que gobernar, después veremos.

—El delarruismo se opuso a la reelección de Menem.

—¿A la re-reelección? Sí.

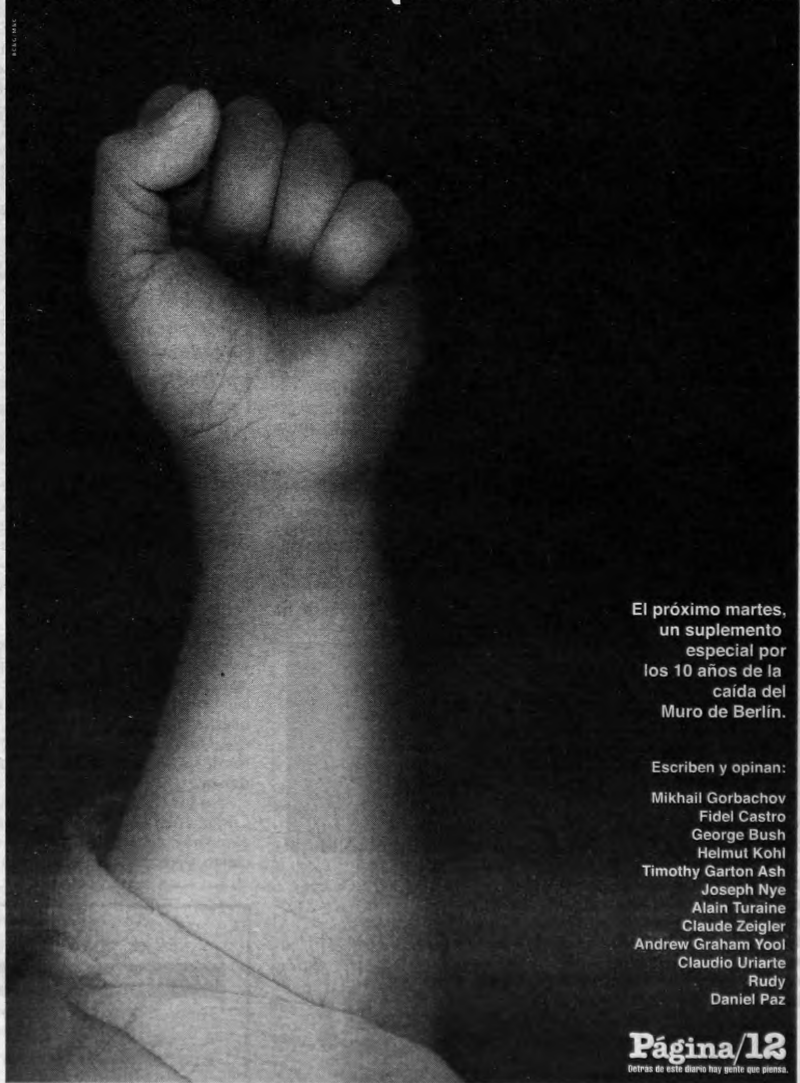
—Y también al Pacto de Olivos, a la reforma de 1994 y a la reelección.

—Claro. Pero nos opusimos porque la reelección estaba prohibida por la Constitución. Ahora sí está en la Constitución.



Pascual cree que la Alianza ganará cómodamente la Capital. Y dice que la coalición está abierta a nuevas incorporaciones.

## LOS QUE HAYAN PARTICIPADO EN LA CAIDA DEL MURO DE BERLIN QUE LEVANTEN LA MANO



El próximo martes, un suplemento especial por los 10 años de la caída del Muro de Berlín.

Escriben y opinan:

Mikhail Gorbachov  
Fidel Castro  
George Bush  
Helmut Kohl  
Timothy Garton Ash  
Joseph Nye  
Alain Turaire  
Claude Zeigler  
Andrew Graham Yool  
Claudio Uriarte  
Rudy  
Daniel Paz

**Página 12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

### SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11° - "A" - Capital



# "En Córdoba hubo sólo tres robos seguidos de muerte"

Con esta estadística para 1999, José Manuel de la Sota rehúye responder sobre la inclusión de Rico en el gabinete de Ruckauf.

En cuanto a De la Rúa, promete colaborar si no lo perjudican.

**Por Cleidis Candelaes**  
Desde Mar del Plata

“Lo dijo Benjamin Franklin. Hay dos cosas irreversibles: la muerte y los impuestos”, recuerda José Manuel de la Sota, uno de los políticos más aplaudidos en el coloquio empresarial de IDESA, concluido aquí anteayer. Apenas asumió la gobernación de Córdoba, aplicó un recorte del 30 por ciento en los tributos provinciales y dispuso una moratoria para las obligaciones impagas, cuya cobranza está privatizando. Tras ciento veinte días de gestión se jacta de haber tenido éxito con esa medida, que prevé complementar con otra no menos original: regionalizar la recaudación. Si las audaces iniciativas lo consagran como un administrador exitoso, crecerían sus posibilidades de disputar desde el justicialismo la presidencia de la Nación en el 2003, lugar al que por ahora dice no aspirar. En cuanto al gobierno de la Alianza, sostiene un discurso de colaboración y no mera cohabitación.

—¿Está comprometida la gobernabilidad porque De la Rúa tendrá que convivir con las provincias más grandes en manos de la oposición?

—Yo voy a cooperar con De la

**Encadenados:** “Si la economía se descontrola, ¿quién me pagaría los impuestos? Si a De la Rúa le fuera mal, a todos nos iría mal también”.

Rúa. El tiene legitimidad porque lo votó el 50 por ciento de la población. Yo también la tengo porque me votó el 50 por ciento de los cordobeses. Aquí hay un mandato claro de la comunidad. Nos están diciendo a los políticos: “Déjense de disputas partidarias y pónganse de acuerdo para resolver los pro-

blemas que tiene la gente”. No quiero que nos toleremos. Yo quiero cooperar. Si la economía se descontrola, ¿quién me pagaría los impuestos? Si a De la Rúa le va mal, a todos nos iría mal.

—¿Qué pasará si el gobierno nacional toma una medida que usted rechaza, si por ejemplo sube impuestos cuando usted es partidario de bajarlos?

—Yo no puedo condicionar al gobierno. Sólo puedo oponerme a medidas que perjudiquen a mi provincia.

—¿Cuáles podrían ser?

—Por ejemplo, una política negativa para la industria automotriz. Eso provocaría despidos, ya que el 35 por ciento de la población activa de Córdoba está ligada a esta industria. O si se discriminara la producción de maní, ya que Córdoba produce el 98 por ciento del maní que se exporta. Pero en las medidas generales la potestad la tiene De la Rúa.

—¿Le gusta la conformación del gabinete de Carlos Ruckauf?

—No puedo opinar sobre lo que hace un colega. El tiene toda la legitimidad para adoptar sus decisiones. Opinar sería faltarle el respeto.

—¿Adhiere a sus criterios para la política de seguridad?

—En Córdoba, en lo que va del año tuvimos sólo tres robos seguidos de asesinato. Pero en la Capital y en la provincia de Buenos Aires hay decenas por semana. Son situaciones incomparables. Cuando asumí confirmé a toda la plana mayor de la policía, que venía de la gestión radical. Y yo siempre pensé que la institución policial y la judicial, mientras más lejos estén de la política, mejor.

—¿Usted es un prescindible del Partido Justicialista?

—No. En absoluto.

—¿No tiene planes, aspiraciones para el 2003?

—Mi único plan es seguir aumentando la recaudación en la provincia el mes que viene.

—¿Aconsejaría a la nación rebajar o suprimir impuestos?

—Yo no le doy consejos a nadie. La reducción de impuestos no es una panacea. No es una receta que pueda aplicarse a cualquier economía.

—¿Y por qué sí a la de Córdoba?

—En Córdoba da resultado porque teníamos una situación previa con un endeudamiento público equivalente al 50 por ciento de los recursos presupuestados para el año que viene, una evasión tributaria del 50 por ciento y los impuestos más caros del país. Yo dispuse una rebaja impositiva frente a esta situación, y nos está yendo muy bien. La moratoria dio un resultado fantástico: hay 720 mil cordobeses que se comprometieron a pagar 730 millones de pesos en 48 cuotas.

—Ese aumento de la recaudación puede ser excepcional, producto de que los contribuyentes se están poniendo al día con sus obligaciones...

—No lo creo. Tuvimos ya dos períodos con buenos resultados. El bache fiscal que nos habían anunciado los agoreros no sólo no se produjo sino que la recaudación aumentó. Ahora hay impuestos baratos y la gente los quiere pagar.

—¿En la nación podría dar resultado la misma fórmula?

—Lo que creo es que un IVA al

## Jurisdicciones:

**“Yo no puedo condicionar al gobierno nacional. Sólo puedo oponerme a políticas que perjudiquen a mi provincia”.**

21 por ciento tiente demasiado a los evasores. No hay ninguna actividad lícita que, en una economía estable, permita un beneficio equivalente a dejar de pagar el IVA. Pero de ninguna manera pretendo darle consejos al nuevo gobierno. Para eso la gente votó a De la Rúa.

—Ingresos Brutos...

—Es un impuesto regresivo, que hay que tratar de eliminar. Pero no en el marco de una caída de la recaudación nacional, que afecta nuestra coparticipación.

—¿Qué le parecen los proyectos de ley de Coparticipación en danza?

—No los conozco a fondo. Pero Córdoba tenía una participación en el reparto secundario de 8,90 por ciento, y con el Pacto Fiscal de Ca-



José Manuel de la Sota, gobernador justicialista de Córdoba.

“Media Argentina votó a De la Rúa. Media Córdoba me votó a mí.”

vallo cayó a 8,17. Esto significa alrededor de 100 millones de pesos menos por año. Además, en Córdoba estamos aportando para subsidiar las cajas provinciales transferidas por once provincias, mientras que el gobierno nacional no contribuye de ningún modo a sostener nuestro sistema jubilatorio. Todos estos temas tienen que figurar en una discusión sobre la coparticipación. Hay que transparentar las funciones de la nación y calcular bien cuánto dinero necesita. Del mismo modo, hay que estimar bien los ingresos propios de las provincias más pobres, para determinar qué ayuda necesitan y por cuánto tiempo. El auxilio tiene que ser limitado.

—¿Hay que revisar también el sistema de Aportes del Tesoro Nacional?

—Sí. Hay que revisar todos los fondos especiales.

—El presupuesto del 2000 prevé reducir los fondos específicos que benefician a las provincias...

—A mí me preocupa la drástica reducción del Fonavi. Eso tendría un impacto muy negativo en las economías regionales. Primero habrá que analizar la reforma del Estado que hará De la Rúa. A lo mejor se puede ahorrar mucho suprimiendo cargos y funciones. El planteó una política austera que comparto. No se olvide de que soy autor de la ley de Convertibilidad Fiscal. Pero creo que no hay que cercenarles fondos a las provincias. Si exigirles disciplina fiscal, aunque sin reducirles los montos que

recibían, que ya eran muy escasos.

—¿Está de acuerdo con que haya premios y castigos?

—Es necesario. Creo que hay que premiar a las provincias eficientes. No sólo acudir en auxilio de las que tienen una mala administración o menos recursos naturales. La gente no quiere impuestazos, que por gastar mucho aumentemos

## Amiguismo: “Cobrar impuestos quita votos.”

**Eso pasa en los municipios chicos, donde los intendentes son amigos de los contribuyentes”.**

los impuestos. Hay que controlar el gasto.

—Desde la nación se les reprocha a las provincias no tener voluntad de recaudar.

—A veces cobrar impuestos quita votos. Eso pasa en los municipios chicos, donde los intendentes son amigos de los contribuyentes y esto relaja la disciplina recaudatoria. Algunas municipalidades no recaudan ni el 10 por ciento de lo que debieran. Por eso vamos a regionalizar el cobro de impuestos. Así el amiguismo se terminará.

—Todas las provincias, incluida Córdoba, están fuertemente endeudadas...

—Hay que pensar en una refinanciación a largo plazo para las provincias, a cambio del compromiso de no recaer en sus déficit.

—Córdoba tiene varias empresas privatizadas y planea licitar otras. ¿Cuál será la política de control de los adjudicatarios?

—Los consumidores deben sentirse defendidos. El Estado no puede abandonar el poder de policía.

—¿Los entes reguladores funcionan bien?

—Creo que deben ser creados por ley y depender del Congreso, para que tengan mayor grado de autonomía. En Europa y Estados Unidos le rinden cuentas al Parlamento.

EN EL PETER HENRY'S SCHOOL,  
LA EDUCACIÓN SECUNDARIA  
ALCANZA SU MÁXIMA EXPRESIÓN.

BACHILLERATO CON ORIENTACIÓN  
EN COMUNICACIÓN, ARTE Y DISEÑO.

- NUEVA CARRERA SECUNDARIA.
- NO HAY NADA IGUAL EN LA ZONA.
- ÚNICO COLEGIO TRILINGÜE.
- INGLÉS Y PORTUGUÉS DEL LENGUAJES VIVAS.
- PASANTÍAS CON SALIDA LABORAL.
- TRABAJO SOCIAL COMUNITARIO.
- NATACIÓN, FÚTBOL, HOCKEY, CAMPAMENTOS.



PARA MAYOR INFORMACIÓN, ACÉRQUESE A  
JUAN DE GARAY 2482 O COMUNÍQUESE A  
LOS TELÉFONOS 4941-8842 / 4147.

## III Foro Abierto Sociedad • Cultura • Salud Mental

¿Qué hacemos con nuestro malestar?

Hablan: Ricardo Halac, Suna Rocha, Marta Maffei, Fernando Sendra,  
Santiago Varela, Representantes del Foro

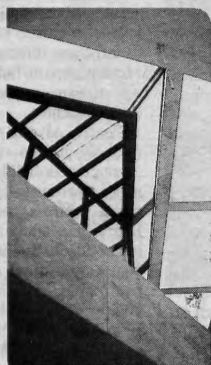
Aportes para la transformación de la Salud Mental

Jueves 11 de noviembre, 20 hs.

Centro Cultural General San Martín, Salas A y B, Sarmiento 1550, Bs. As.  
Convoca: FORO DE INSTITUCIONES DE PROFESIONALES EN SALUD MENTAL



# Banco Itaú y Banco del Buen Ayre atienden ~~x~~ bien a la gente.



Antes había dos bancos que atendían bien a la gente. Ahora se fusionaron. Banco Itaú compró el Banco del Buen Ayre.

Cuando Banco Itaú decidió comprar un banco para extender sus operaciones en la Argentina, no eligió cualquier banco. Optó por un banco que compartía la filosofía Itaú de atender bien a la gente. Y ese banco era el Banco del Buen Ayre, un banco que entendía que atender bien es tener sucursales donde los clientes las necesitan, un banco que sabía que hay gente que no tiene ganas de ir al banco, y si tiene que ir, quiere pasar el menor tiempo posible. En síntesis, un banco como Itaú. Con la experiencia y el respaldo de quien atiende bien en Brasil a más de 7.000.000 de clientes en más de 2.500 sucursales y 10.800 cajeros automáticos, el Banco Itaú Buen Ayre coloca a su disposición una importante red de más de 90 sucursales y 350 cajeros automáticos en Capital Federal y Gran Buenos Aires. Banco Itaú posee el mayor valor en bolsa entre todos los bancos de América Latina, tiene activos por más de 31.000 millones de dólares y un patrimonio neto de más de 3.100 millones de dólares. Aquí, ese Banco Itaú que usted conoce y en el que confía, ahora se llama Banco Itaú Buen Ayre. Nada que ver con un banco que simplemente compra a otro. Todo que ver con el banco que quiere ofrecer lo mejor a la gente.

**Itaú**

***Banco Itaú Buen Ayre***



# A la hora de la verdad todos hablan en polaco

De cómo algunos piensan que las identidades políticas aún existen.

De cómo algunos se vuelven nacionalistas a la hora de defender represores. La presencia de la Iglesia en los días de la transición.

La fábula la contó Hernán Büchi, el economista que llevó a cabo en Chile la reforma neoliberal, durante un reportaje. Büchi propugnaba que Ricardo Lagos, el candidato socialista de la Concertación gobernante, pondría en peligro "los logros de la economía" si llegaba a presidente. El periodista le apuntó, con tino, que el oficialismo chileno predicaba los principios básicos del credo de época y que Lagos no era la excepción. Que los partidos mayoritarios compartían, de hecho, un programa único. Etcétera. Büchi le replicó: "Mire, el papa Juan Pablo II domina más de una docena de idiomas y —de ellos— habla tres a la perfección: el italiano, el latín y el polaco. Pero, cuando fue herido en el atentado contra su vida, habló en polaco". Un socialista, sugería Büchi, siempre lo será o al menos tendrá dentro de sí un enano socialista aletargado y —para él— peligroso. Las identidades existen y en algún punto, aunque más no sea en situaciones límite, pesan. La democracia, la continuidad imponen dialectos comunes, complican las rupturas, pero —como decía un gallego menos erudito que Büchi— ca' uno es ca' uno y ca' cual es ca' cual. Aunque muchos —sobre todos compañeros o afines a Lagos— parezcan haber olvidado su lengua nativa y hasta la desdennan.

La fábula viene a cuento para iluminar un costado de la fascinante escena de la transición democrática. Un nuevo gobierno está llegando, tras diez años! y con él vuelven la política, la negociación, los equilibrios hasta, muy de vez en cuando, alguna idea. Todavía está por verse qué idioma elige para expresarse una flamante coalición cuyos dos términos, la UCR y el Frepaso, hablan con más soltura el lenguaje de la oposición que el del gobierno. Pero mientras la Alianza todavía balbucea, la Iglesia de Roma, ciertos sectores económicos y algunos medios de difusión hablan muy claro, cada uno a su modo y en su lengua vernácula. Tres hechos dominan la escena en estos días: la formación del gabinete nacional, la orden de extradición del juez Baltasar Garzón y el cónclave de IDEA. Rondando los tres, la derecha argentina, la real derecha, la de los factores de poder habló y se hizo escuchar.

## Garzón hizo alinearse a la tropa

La decisión del juez español removió rápidamente el avispero. La posibilidad de que asesinos de miles de personas sean juzgados por sus delitos de lesa humanidad avivó el olfato jurídico de quienes (menos minuciosos por entonces con la legalidad) los aplaudieron durante la dictadura y —ahora aventurándose en el esperanto democrático— los critican sin énfasis y sin convicción. El matutino *La Nación* destacó la noticia en su primera página. La tituló "Pidió Garzón la captura de 98 argentinos". "Argentinos" era, para el diario de los Mitré, la característica más saliente de 98 asesinos y represores de la estirpe militar. Luego aclaraba: "Figuran ex jefes del Proceso", haciendo suya la autodenominación que eligieron los militares para bautizar a su dictadura sangrienta. A veces, para evitar adormecidas repeticiones, el matutino elige llamarla "el último régimen militar". Para redondear su cobertura, *La Nación* destaca en su página principal una sola opinión, la del "último presidente de facto, general (R) Reynaldo Benito Bignone" (absolutamente sic), seguramente elegido por ser



Juan Pablo II habla muchos idiomas, pero —como todo hombre— en una situación límite habló en su lengua natal.

un intelectual de fuste, un repúblico y un avezado conocedor del derecho internacional. Temiendo quizá que su modo de informar se abriera a dobles lecturas, *La Nación* volvió sobre el tópico el viernes 5 en su editorial "La inaceptable decisión del juez Garzón" en el que flamea —como en ningún otro lugar de ese medio y dicho sea al pasar de la Argentina— una defensa de la soberanía nacional frente a la extraterritorialidad jurídica por delitos de lesa humanidad. La "tribuna de doctrina" se envolvió en la enseñanza patria, en defensa de los centuriones cuya acción represiva —paradoja de paradojas— lubricó con vaselina la entrada de la Argentina a la extraterritorialidad económica. O viceversa.

El sargento Cruz, un matrero que se hizo soldado por azar, pegó un grito cuando vio que la partida que él mismo integraba estaba por matar a Martín Fierro y se pasó de lado. O más bien volvió a su lado, a su terruño natal. A ese grito de Cruz evoca *La Nación* —hoy integrante de "la partida democrática" — cuando titula, informa y editorializa acerca de sus aliados de ayer.

## Consejos para su excelencia

Es imposible desvincular ese edi-

torial de otro publicado el martes 2 y dirigido —tanto como el ya mencionado, pero con menos elipsis— al presidente electo Fernando de la Rúa. Se titula "El poder no se reparte" y se inquieta por que alguien reclame en el futuro gabinete "un equilibrio entre las dos fuerzas que formaron la Alianza". El mismo día el matutino *Ambito Financiero* deslizó "Limita ya a De la Rúa la presión del Frepaso" logrando su usual milagro de aniquilar la sintaxis sin dañar la claridad del mensaje. Mientras *La Nación* hablaba en general, sin dar nombres, *Ambito* sugería que el frepasista Alberto Flamarique busca "gobernar con los sindicatos combativos" y que el especialista en educación Juan Carlos Tedesco es un "burocrata de izquierda". El espantajo de la izquierda y la bandera de los economistas Fernando de Santibañes, Adalberto Rodríguez Giavarini y Ricardo López Murphy como custodios de la doncellez del modelo económico son leit motiv de una prensa que sabe lo que dice porque no habla por sí sino por los intereses que representa. Intereses que, con el desparramo que sólo permiten algunas arrasadoras victorias (la dictadura lo fue), se teatralizan en el coloquio anual de IDEA. Que todos los políticos y economistas expectables se sientan obligados a asistir, en actitud de quien rinde examen, a una reu-

nión corporativa es todo un dato. Basta imaginar qué dirían *La Nación* o las propias corporaciones empresarias que organizan el cónclave de maras si Fernando de la Rúa, Roque Fernández, José Luis Machinea, Carlos "Chacho" Álvarez y José Manuel de la Sota hubieran hablado y llenado de guñíos a un seminario de la CGT o al reciente congreso de la Ctera.

La concurrencia aplaudió a todos, pero a Roque un poquito más, para que se entienda. *La Nación* honró el cónclave —donde el más izquierdista fue Machinea— titulado "En IDEA se valoró la madurez social"... milagro que —a su vez— se construye sólo entre quienes integran el decil de la población con mayores ingresos.

Los dueños del poder, del prestigio y de una porción creciente de la torta de ingresos durante una década tienen menos miedo del que alegan, pero presionan más de lo que dicen. Saben que la Alianza hablará el idioma del mercado, pero van por más, exigiendo desde el vamos que lo hagan sin ningún acento "izquierdista, populista o distribucionista".

## Con menos ruido, pero presente

La Santa Madre Iglesia también

se ha movido en estos días, aunque de modo menos ostensible que sus compañeros de lengua, y aliados durante la dictadura. Tanto el gobernador bonaerense como el presidente electo han mantenido teléfono rojo con representantes del clero hablando acerca del manejo de las áreas de Educación de la Nación y de la provincia. Carlos Ruckauf resolvió el entuerto designando a un político respetado por sus compañeros y por la Iglesia, José Octavio Bordón. De la Rúa, en cambio, no ha conseguido develar el dilema hasta ahora y no le será fácil tomando en cuenta que la necesidad de instrumentar cambios progresistas en la educación es una de las pocas banderas precisas de la Alianza y que este designio no es fácil de cruzar con la lógica que maneja la Iglesia en el área formativa.

Silente, a su modo, la Iglesia quiere —de mínima— tener bolilla negra en el área de la educación pública. Y tal parece que la tendrá. Su poder en este momento está —como el de los militares y a diferencia del que ostenta el gran capital— en sensible baja. Pero el poder no es materia pura, medible mecánicamente. Es relación entre seres humanos y depende en buena medida de representaciones, ideas, ilusiones. Por ahora los gobernantes electos parecen proclives a oír y a reconocerle (¿a darle?) un protagonismo no menor.

## Los sonidos del silencio

La fórmula aliancista diseminó señales sobre el tablero político. De la Rúa se mostró hosco (un modo de mostrarse diferente) ante Carlos Menem, pero no hubo faltas de respeto ni desmesura de ninguno de los dos presidentes.

Chacho Álvarez visitó la Cámara alta y dialogó —con cortesía no exenta de cordialidad— con los senadores peronistas que le complicarán la vida muy pronto. Eduardo Bauzá (que lo ha tratado poco) comentó elogiosamente a sus asesores "qué cariñoso que estuvo el Chacho". Antonio Cafiero (que lo conoce mucho) hasta le envió una misiva personal alusiva a la famosa frase "el año 2000..." plena de guñíos amicales. Es que lo cortés no quita lo valiente —entre pares a menudo lo facilita— y Álvarez comparte con los peronistas una lengua natal. En ella o en otra deberán dialogar y negociar por dos años.

Con más onda o menos onda, con distintos estilos, con chicanas y alguna zancadilla al límite del reglamento (la designación de Rodolfo Barra lo es), la llamada "clase política" juega el minué de la transición con bastante mesura y sin papelonos.

Las presiones, los aprietes, los vetos más potentes vienen de otro lado. Al fin y al cabo, de donde siempre vinieron. De los que hablan el lenguaje del poder, un idioma multiuso, apto para ser desplegado en tiempos de dictadura o en las transiciones democráticas. Los poderes extraparlamentarios o —por ser algo más precisos— no democráticos, concentrados en pocas manos, aquellos que poco tienen que ver con el número. Poco aprendieron, nada olvidaron, nada parecen estar dispuestos a resignar y serán ellos —y no la contingente oposición— los escollos más serios del futuro gobierno si éste se propone disminuir algo la creciente desigualdad económica y la impunidad. En estos días de cambio hablaron sin rubores, como siempre. En polaco, como siempre.





**Por sólo \$9,90 + IVA por mes, Radar te da acceso a Internet full sin límite de tiempo, durante las 24 hs.**

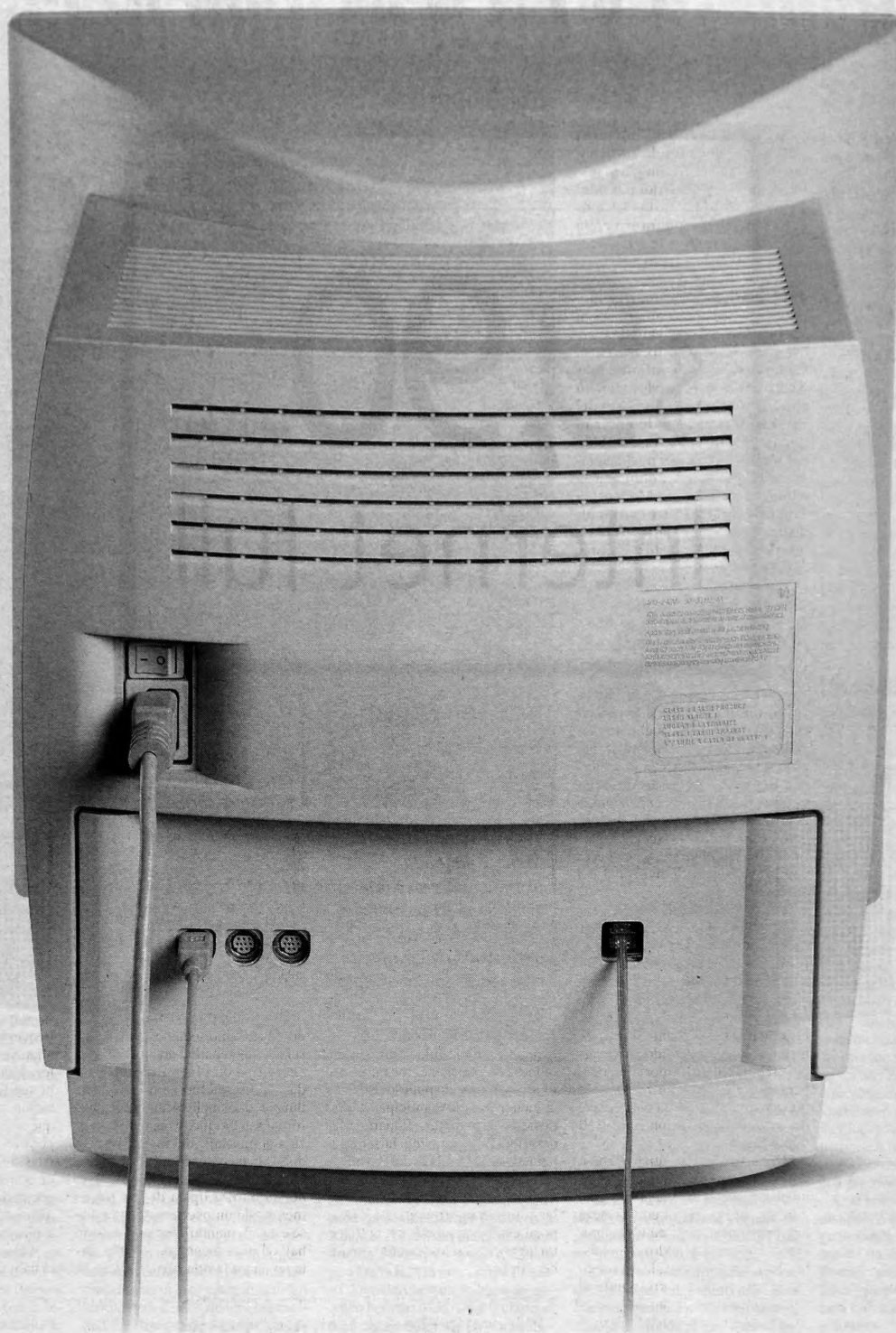
Radar, el portal que ya conocés, ahora también te da acceso. Si no tenés Internet, ésta es tu oportunidad. Radar te da acceso ilimitado, y con el respaldo de Telecom Soluciones. Con 0610, cuentas de correo ilimitadas y mesa de ayuda gratis por un mes (\*). El cargo de conexión es de \$6,50 más IVA y lo pagás una sola vez. Comunicate con la persona que quieras en cualquier lugar del planeta, comprá lo que quieras, averiguá el tema que quieras, qué está pasando con el arte, la música y la tecnología. Sólo \$9,90 más IVA mensual. Eso te sale navegar a full durante las 24hs. sin límite de tiempo. Por Radar. Una humildad. RADAR. TU PORTAL Y ACCESO.

**Telecom Soluciones S.A.**

Informate en [www.radar.com.ar](http://www.radar.com.ar), al 4964-6666, en Musimundo o en los Telecentros.

**RADAr**  
Internet útil





**La otra parte de Internet también tiene un precio increíble.**

Nuevo Plan de Telecom, para navegar durante 50 hs. a sólo \$14,99.

Para más información: 0800-55-54632 ó [www.telecom.com.ar](http://www.telecom.com.ar)  
(0800-55-LINEA)

**TELECOM**



un mundo próximo

Promoción vigente desde el 26/11/99. Cargo fijo mensual \$14,99. Incluye 50 hs. de comunicaciones realizadas a través del servicio 0610. Los minutos excedentes se facturarán a tarifas standard. Estos valores no incluyen IVA.



QUE Y COMO NEGOCIAN LOS SENADORES DEL PJ CON LA ALIANZA

# Río revuelto y Chacho con la caña

Alvarez deberá hacerse cargo del Senado el 10 de diciembre. Como el peronismo es mayoría tiene la presidencia provisional. Pero ésta ha sido siempre del partido de gobierno. Divididos entre menemistas y duhaldistas, la bancada del PJ intenta negociar el cargo y quedarse con las comisiones más importantes de la cámara. Pero la pelea interna es fuerte y, hasta ahora, no hay acuerdo. Chacho negocia con todos.

Por Fernando Almirón

Carlos "Chacho" Alvarez tendrá que presidir un Senado controlado por la mayoría justicialista. Pero, al menos por ahora, no son los aliancistas los más preocupados por su futuro en la Cámara. El bloque de senadores del PJ se desplaza al filo de la ruptura entre menemistas y duhaldistas quienes se disputan el liderazgo de la oposición. Con la aprobación de los pliegos de Carlos Corach desembarcará en el Congreso uno de los infantes más efectivos que tuvo Carlos Menem en su gestión. Otros hombres del Presidente también intentarán quedarse con la representación del peronismo en las negociaciones a la que se verá obligada la Alianza: Eduardo Menem y Eduardo Bauzá. Entre los duhaldistas, pretenden convertirse en interlocutores Augusto Alasino y Ricardo Branda. Alvarez apronta sus anzuelos a la orilla del río revuelto del justicialismo.

Antonio Cafiero intentó el martes pasado acercar posiciones entre los dos bandos en pugna. Fue durante una cena organizada en su casa de San Isidro a la que fueron convocados los integrantes de la bancada oficialista. Esa noche, los senadores decidieron rápidamente bajarle el pulgar al ahora ex juez Hernán Bernasconi, y pasar los temas que realmente les preocupan: quién controlará desde la oposición al poderoso Senado de la Nación a partir del 10 de diciembre, y qué hacer con la presidencia provisional del cuerpo.

Así como Fernando de la Rúa deberá gobernar con la mayoría de los estados provinciales en manos del justicialismo, Chacho Alvarez presidirá la Cámara de Senadores que controla cómodamente el PJ, y en la que Eduardo Menem ocupa su presidencia provisional. Si el peronismo se niega a abandonar el cargo, un hombre de la oposición ocupará el tercer lugar en la sucesión presidencial. Esta es la pieza clave de la actual negociación entre el PJ y la Alianza.

Hace unos 20 días atrás el senador Menem sugirió que podía dar un paso al costado, una posibilidad a la que se opusieron con firmeza los menemistas, y en cambio, apoyaron con entusiasmo los duhaldistas. Para estos últimos, la presidencia provisional le corresponde al partido que esté a cargo del Ejecutivo. Mientras para Bauzá y Corach, a la fuerza que tenga mayoría en el cuerpo: el PJ.

En realidad el juego gira en torno a los acuerdos que se pueden pactar con la renuncia del senador Menem al cargo que ejerció durante diez años, tanto en la interna partidaria como con la Alianza.

Los legisladores más cercanos a Carlos Menem quieren aprovechar que su hermano es quien tiene en su poder la decisión para sacar el mayor provecho político a su renunciamiento. Y quedarse así con la presidencia de las comisiones más importantes del cuerpo: Presupuestos y Hacienda, Asuntos Constitucionales, Acuerdos. "Si Eduardo renuncia será para quedarnos con la representación de la oposición en el Senado", aseguran los menemistas que de todos modos no están convencidos de entregar la pieza.

En el sector duhaldista que inte-



El 10 de diciembre Chacho Alvarez asumirá la vicepresidencia y la titularidad del Senado.

Deberá enfrentar a una bancada peronista que es mayoría. Antes, habrán negociado muchas cosas.



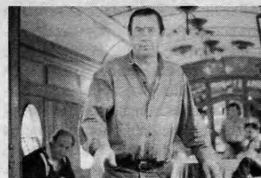
**Hermano: Eduardo Menem ocupa la presidencia provisional. Está dispuesto a dejarla en poder de la Alianza, pero espera algún lugar expectante en la Cámara.**

**Alasino:**

*El senador entrerriano es el jefe del bloque del PJ. Enrolado en el duhaldismo, intenta retener el cargo, aunque sabe que será difícil.*



**Chacho: Alvarez tiene que negociar, primero, la presidencia provisional del Senado. En el mismo paquete el PJ intenta meter las principales comisiones.**



gran entre otros Augusto Alasino, Jorge Villaverde, Osvaldo Sala, Ricardo Branda y Julio San Millán, quieren aprovechar el recambio para arrinconar y disputarle espacios al menemismo. Al anticipar su disposición de entregar a Eduardo Menem, los duhaldistas le estarían arrebatando a los hombres del Presidente su poder de negociación a la hora de designar a los que manejarán las comisiones estratégicas. Y tampoco están de acuerdo en entregar un lugar clave si los acuerdos no los benefician.

"Por estos días se han endurecido en extremo todas las posturas", señaló un senador del PJ. "Así es —confirmó otra fuente de la bancada—, en lo interno se esgrime una dureza que incluso amenaza con romper el bloque, y hacia la Alianza un mensaje de intransigencia donde nada parece ser negociable". Otra fuente opinó que sólo se trata de "la dureza típica de los condimentos de un puchero que todavía se está cocinando". En este sentido hay quienes dicen que todavía falta poner en la olla parte de la rece-

ta. Señalan que el quórum del PJ dependerá de la continuidad de sus alianzas con los partidos provinciales. Y que hay nuevos nombres que pretenden quedarse con la representación partidaria en el Senado. Y que si Eduardo Menem se va, otros podrían ocupar su lugar: Branda, Alasino o Cafiero. Lo mismo sucede con la jefatura de la bancada, la que podría quedar en manos del senador Menem, y a la que también aspira el histórico Cafiero.

Alvarez, de cuna peronista, ya está hablando con todos.

## Demandas peronistas

El PJ quiere negociar la resignación de la presidencia provisional del Senado, que hoy ocupa Eduardo Menem, a cambio de una serie de demandas de máxima. Entre ellas:

- ◆ Que el PJ conserve la presidencia de las comisiones más importantes del Senado: Presupuesto y Hacienda, Asuntos Constitucionales, Acuerdos y Legislación General.
- ◆ Que simultáneamente renuncien los presidentes provisionales de los senados de Córdoba y de la provincia de Buenos Aires, ambos de la Alianza, y dejen su lugar a un representante del PJ ya que el Ejecutivo cordobés está en manos de un justicialista —José Manuel de la Sota— y en la provincia de Buenos Aires asumirá el 10 de diciembre otro peronista, Carlos Ruckauf.
- ◆ Postergar la discusión por la banca de San Juan hasta el inicio del próximo período legislativo.
- ◆ Reconocer el triunfo del justicialismo en las discutidas elecciones de Jujuy.

## Claves de la Cámara alta

Por F.A.

La intrincada trama de la interna justicialista será el escenario en el que Carlos "Chacho" Alvarez deberá buscar el consenso que necesita para llevar adelante su gestión al frente del Senado.

◆ El bloque de senadores del PJ está dividido entre menemistas y duhaldistas, prácticamente por partes iguales.

◆ El sector del duhaldismo está representado por la mesa de conducción del bloque que dirige Augusto Alasino y al que respaldan Jorge Villaverde, Ricardo Branda, Osvaldo Sala, Julio San Millán, Julio Humada y Omar Vaquir, entre otros. Estos se adjudican la representación de la futura oposición oficial en la Cámara alta.

◆ El menemismo ofrece como interlocutores extraoficiales a Eduardo Menem, Eduardo Bauzá, Carlos Corach y Jorge Yoma, entre sus exponentes más representativos.

◆ Antonio Cafiero se presenta como la figura alternativa que puede navegar entre las dos aguas,

lo que lo convierte en otra de las figuras en la que los aliancistas deberán poner su atención.

◆ En un lugar expectante se encuentran los legisladores que podrían comenzar a responder simultáneamente a más de una conducción. Los que comenzarán a apostar sus fichas a los futuros proyectos presidenciales: José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann.

◆ Chacho Alvarez sabe que la interna del PJ durará para largo, y ya le dio instrucciones a quien será su operador en el Senado, José Genoud —presidente del bloque de la UCR— para que instale más de una línea de interlocución con los justicialistas. Entre ellas privilegio, además de la oficial con el jefe de la bancada Augusto Alasino, a Eduardo Menem, Carlos Corach y Jorge Yoma.

◆ Alvarez también deberá tener en cuenta a los senadores de los partidos provinciales tradicionalmente aliados al PJ que ahora, con el manejo del Tesoro en manos de la Alianza, podrían llegar a ser susceptibles a sus propuestas.



De la interpretación de los resultados dependerán las opciones futuras.

Graciela Fernández Meijide, Federico Storani, Rosendo Fraga consideran que en

Buenos Aires fue decisivo el voto conservador Cavallo-Ruckauf. En cambio Artemio López, de la Consultora Equis, sostiene que los partidarios de Cavallo prefirieron en la provincia a Patti y que el voto para Ruckauf se originó en el empobrecido segundo cordón del Gran Buenos Aires, para el que la Alianza no tuvo un programa ni un mensaje convincente. También detectó que casi cien mil radicales cortaron boleta en contra de Fernández Meijide, la mayoría en el interior.

## Memoria Activa

279 SEMANAS

La Masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

LUNES 8 de NOVIEMBRE

ORADORES

JUAN DOFFO  
Pintor

ALEJANDRO KLDNIEW  
Director Ejecutivo de Hebraica

ALICIA ZANCA  
Actriz

Un familiar de las víctimas representante de MEMORIA ACTIVA

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle, Frente a Tribunales.  
No se suspende por mal tiempo

DESCIFRAR EL MENSAJE DE LAS URNAS ES PENSAR EL FUTURO

# Después de la

Por Horacio Verbitsky

El análisis del voto popular prosigue ocupando a quienes intentan descifrar el mensaje de las urnas. No es un ejercicio ocioso, porque de la lectura que se haga dependerán las opciones futuras. La ansiedad interpretativa es más acuciosa para el Frepaso, al que la derrota de Graciela Fernández Meijide en Buenos Aires empuja a recluirse dentro de la Capital, mientras la UCR con la elección de Fernando de la Rúa ha recuperado la preponderancia perdida en 1995. No obstante, las dos fuerzas representadas en la Alianza tienden a atribuir los resultados a los avatares de la coalición conservadora-populista triunfal de 1991 a 1996. Allí donde se intentó recrearla, como en la provincia de Buenos Aires, simbolizada por la boleta Cavallo-Ruckauf, tal coalición se habría impuesto. En la Nación, en cambio, ambos términos no pudieron conciliarse, y eso habría permitido la victoria de la Alianza. Esa óptica se instaló la misma noche de los comicios, porque las sumas aritméticas parecían avalarla: si a Ruckauf se le restaran los votos que obtuvieron en la provincia para otras categorías las boletas de la UceDé y de Acción por la República, quedaría por debajo de la Alianza. Si a Duhalde se le sumaran los votos a presidente por Cavallo, alcanzaría a De la Rúa. Pero a medida que se fueron conociendo no sólo los datos globales sino también los parciales que los constituyen, las múltiples combinaciones de boletas que los electores realizaron, fue surgiendo otro panorama. Es mucho más complejo y no puede despacharse con una frase de efecto.

## El análisis neoconservador

El viernes pasado, en la Fundación Salvatori, Graciela Fernández Meijide participó en un seminario de discusión sobre las elecciones, convocado por la revista política *Unidos*. Esa publicación, fundada por Chacho Álvarez, fue su principal base de acción durante la década del '80 y principios de la del 90, cuando de asesor de Antonio Cafiero se convirtió en fundador del Grupo de los Ocho diputados disidentes del menemismo, uno de los varios núcleos que luego confluirían en el Frepaso. Otro fue el Partido por la Democracia Popular en el que Carlos Auyero convocó a participar a Fernández Meijide.

La candidatura de la Alianza dijo en la Fundación Salvatori ante los 70 asistentes que había sido vencida por el voto conservador, expresado en el apoyo de Cavallo y los Alsogaray a Ruckauf. Términos similares empleó Federico Storani en el reportaje concedido a este diario el viernes. En ese seminario, moderado por el responsable actual de *Unidos*, Mario Wainfeld, la posición de Graciela fue respaldada con cifras y análisis por Rosendo Fraga, el único intelectual argentino con suficiente honestidad como para declararse en forma explícita "neoconservador". Esta caracterización suele resultar incómoda para quienes se definen como progresistas pero cuyas sus opiniones no di-

fieren de las del director del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría, nombre que sintetiza un programa. Fraga, quien introdujo a Cavallo en la acción política como subsecretario de relaciones económicas con las provincias durante la gestión del dictador Roberto Viola, fue el principal doctrinario de la alianza entre Cavallo y el menemismo, que fundamentó con ejemplos del siglo 19 como las relaciones entre Urquiza y Alberdi, o Roca y Pellegrini, quienes habrían conseguido sus grandes logros cuando cooperaron lealmente, y fracasado en los momentos de crisis del vínculo especial que los unía. Esa interpretación, que acuñó en 1992, la proyecta ahora a los resultados de los comicios del 24 de octubre y, al mismo tiempo, al análisis de las perspectivas para los años por venir, una etapa que comienza en poco más de seis meses con las elecciones

**Fórmula: El Partido del Orden estuvo representado en Buenos Aires por la fórmula Cavallo-Patti, que los sectores medios y altos armaron en el cuarto oscuro.**

nes para designar al jefe de gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. El politólogo Carlos Acuña dio otra vuelta de tuerca a esta interpretación: en un artículo para *Clarín* interpretó que la coalición de centroderecha había funcionado en Buenos Aires porque la Alianza presentó una candidata progresista, pero no en la Nación dado el perfil conservador del propio De la Rúa. Acuña militó en el Servicio de Paz y Justicia de Adolfo Pérez Esquivel, lo cual señala cuánto se extendió esa interpretación de los resultados más allá de los sectores cuyas conveniencias propicia.

## A los números

Quien discrepó con Fraga (y con Graciela) fue el creador de la Consultora Equis, el sociólogo Artemio López, de convicciones tan nítidas como las de Fraga, pero de signo opuesto. La fórmula Ruckauf-Felipe Solá obtuvo 3.436.552 votos, contra 2.948.082 de Fernández Meijide-Melchor Posse. De esos 488.470 votos de diferencia, 403.013 o el 82,5 por ciento, provienen del conurbano y los otros 85.457 sufragios, o el 17,5 por ciento de la diferencia, del interior de la provincia. Pero López distingue entre los dos cordones del Gran Buenos Aires para hacer un análisis más fino, como se ve en el Gráfico 1.



El primer cordón es el de los partidos más próximos a la Capital Federal, de la que es una continuidad demográfica y social. Allí la fórmula de la Alianza aventajó a la del PJ por 95.210 votos. Pero en el segundo cordón Ruckauf superó a Graciela por 498.223 votos. Es decir que la ventaja con la que se impuso en la provincia el candidato de la mano dura surgió íntegra (y algo más), del sector más empobrecido del Gran Buenos Aires. Esa es la sección de la provincia donde menor fue la inserción de Cavallo. Es decir que Ruckauf ganó con la boleta del PJ.

En 1997, el PJ había obtenido en el segundo cordón el 47 por ciento de los votos y esta vez subió al 54 por ciento. Inversamente, la Alianza descendió allí en apenas dos años los mismos 7 puntos, del 41,9 al 34,7 por ciento. Sumados a la diferencia anterior estos 14 puntos recuperados ahora por el PJ le dieron una ventaja total de 20 puntos. En el primer cordón la Alianza se había impuesto entonces con el 52 por ciento de los votos, contra 36,6 por ciento del PJ, mientras ahora volvió a imponerse pero apenas por 45,1 a 40,1 por ciento. Según López, el PJ recuperó este año a los sectores medios bajos residentes en el segundo cordón, que había perdido a manos de la Alianza en 1997. Se trata de residentes en viviendas de material de barrios humildes, pero no en asentamientos precarios ni en villas de emergencia. Su empobrecimiento reciente se debe a una caída de sus ingresos, debido a la pérdida del empleo de alguno de sus miembros o a la caída salarial de quienes aún lo conservan.

Para observar más de cerca el comportamiento electoral del conurbano, Artemio López comparó la evolución del crecimiento del PJ y la caída de la Alianza para el año 1999 respecto a octubre de 1997, por localidad y ordenados de mayor a menor. Estos datos se observan en los cuadros 1 y 2:

CUADRO 1:

EVOLUCION % 1997-1999 DEL VOTO PJ SEGUN PARTIDO Y CORDON SOCIOECONOMICO ORDENADA POR CRECIMIENTO

CORDON	PARTIDO	PJ/99	PJ/97	VAR % PJ
2	San Miguel	53,9	38,7	38,3
1	San Isidro	38,2	28,4	37,1
1	Vie López	31,3	22,3	34,3
1	Morón	40,8	32,2	28,7
1	Lanus	46,9	37,3	25,7
1	Avellaneda	42,3	34,6	22,3
2	Barracas	55,0	45,2	21,7
2	Quilmes	47,8	38,4	21,3
1	Lomas de Zamora	50,3	41,6	20,9
2	Alte Brown	54,9	46,1	18,1
2	E. Echeverría	55,3	46,7	18,4
1	Huazulungo	48,4	38,2	18,4
2	Matanza	53,5	45,6	17,3
1	Tres de Febrero	42,9	35,8	17,2
1	Hurlingham	49,8	42,6	16,4
2	Morón	58,1	50,0	16,2
1	San Fernando	48,4	40,0	16,0
2	Moreno	50,0	51,9	13,7
2	Fco Varela	50,6	52,1	12,5
1	San Martín	38,8	35,8	11,8
2	Ezeiza	67,4	61,0	10,5
2	José C. Paz	55,2	52,7	4,7
2	Tigre	48,2	44,8	3,8
2	Mh. Argentinas	55,5	53,7	3,4

Elaboración: Equipo de base a datos Ministerio del Interior.

CUADRO 2:

EVOLUCION % 1997-1999 DEL VOTO ALIANZA SEGUN PARTIDO Y CORDON SOCIOECONOMICO ORDENADA POR CAIDA

CORDON	PARTIDO	Alianza/99	Alianza/97	VAR % Alianza
2	José C. Paz	25,2	35,0	28,0
2	San Miguel	32,8	42,9	23,3
2	Tigre	35,3	45,2	21,8
2	Moreno	30,5	38,0	21,0
2	E. Echeverría	34,4	42,4	18,9
2	Mh. Argentinas	28,3	34,8	18,7
1	Tres de Febrero	42,8	52,2	18,4
1	San Fernando	38,8	48,4	18,2
1	Hurlingham	37,8	45,9	17,4
1	San Martín	43,4	52,4	17,2
1	Huazulungo	42,8	51,5	16,8
2	Morón	33,1	38,7	16,8
1	Morón	47,8	58,9	15,8
2	Ezeiza	25,8	38,4	15,8
1	Lanus	44,3	52,6	15,8
2	Matanza	36,3	42,8	15,2
2	Barracas	37,4	43,7	14,4
1	Lomas de Zamora	40,5	47,2	14,2
2	Alte Brown	37,1	43,1	13,8
1	Vie López	54,9	63,7	13,8
2	Quilmes	43,3	48,7	12,9
1	Avellaneda	48,2	56,4	12,8
1	San Isidro	48,8	56,8	12,8
2	Fco Varela	32,6	38,7	11,2

Elaboración: Equipo de base a datos Ministerio del Interior.

Para López es "sintomático" que entre los lugares de mayor crecimiento del PJ en 1999 esté el San Isidro de Melchor Posse. Aun derrotado, el PJ trepó allí 10 puntos de padrón, casi un 40 por ciento respecto a 1997. Allí sí, el crecimiento del PJ es "impulsado centralmente por los votantes de centroderecha distritales adherentes a Acción por la República y la UceDé". En San Isidro y Vicente López el partido de Cavallo superó el 20 por ciento y esos votos efectivamente beneficiaron a Ruckauf. Pero en el resto del primer cordón los votos por Cavallo fueron del 10,6 por ciento y en el segundo cordón de sólo 6,4 por ciento. Este mecanismo, específico del primer cinturón del conurbano, no se extiende al resto de la provincia. "Como se verá, fueron los sectores medios bajos del segundo cordón y los electores radicales del interior provincial los que consolidaron el triunfo Justicialista bonaerense", dice López. Los mismos "sectores medios en declinación, provenientes de hogares vulnerables por [la caída de su] ingreso", ya habían decidido en diciembre de 1998 la victoria del justicialismo en Córdoba. "Como se observa en el Gráfico 2, el desarrollo electoral de la Alianza resulta absolutamente simétrico al desarrollo espacial de los sectores medios bajos del conurbano (curva puntuada en el gráfico), donde a mayores electores provenientes de sectores medios bajos se observa un mayor acumulado electoral de la Alianza. Sin embargo la notable distancia entre las curvas de performance muestra un desarrollo electoral aliancista sobre sectores medios bajos muy superior en el año 1997 (curva gris en el gráfico) al observado el año 1999 (curva negra en el gráfico)." La de-



# batalla

fraudación de las expectativas des-pertadas en 1997 en los sectores medios bajos explicaría así el bajón de la Alianza en 1999.

López sostiene que hubo un fuerte corte de boleta en contra de Ruckauf, en favor de la combinación Cavallo-Patti, que formarían un

lista de diputados nacionales de la Alianza, atrajo 86.000 votos más que Graciela. Salvo que se suponga la revelación de Jaunarena como un irresistible líder carismático, estos votos son de electores tradicionales de la UCR que "evitaron explícitamente votar a Fernández Meijide optando mayoritariamente por Carlos Ruckauf", tal como lo solicitó el candidato triunfante. En el interior de la provincia, Ruckauf superó a Fernández Meijide por 85.457 votos, diferencia que coincide con los 86.130 votos por los que Jaunarena superó en toda la provincia a la candidata de la Alianza.

## Ingeniería electoral

Si la interpretación de Fernández Meijide, Storani y Fraga fuera cierta, si la victoria de Ruckauf se hubiera debido con exclusividad a la captación del voto de centroderecha mediante una suerte de ley de lemas tá-

ignorados a la hora de atribuirles méritos electorales", concluye Artemio López.

## Estilos

Atribuir el resultado a la coalición de centroderecha, o a la propuesta de Ruckauf de matar primero y preguntar después es una manera cómoda de eludir la revisión crítica del desempeño propio, en lo cual coinciden casi todas las líneas internas del Frepaso. Lo máximo que puede decirse sin forzar los datos de la realidad es que ese exabrupto troglodita no impidió la victoria del vicepresidente en la provincia, aunque sí en Ramallo, donde primero se sintieron las consecuencias de aquella instigación. Pero no es razonable reducir la oferta justicialista a aquellas consignas brutales. Una pieza importante en la campaña del PJ fue el vicegobernador electo, Felipe Solá, quien organizó en toda la provincia una serie de talleres que durante todo un día reunían a representantes de los distintos sectores de cada localidad para discutir los problemas que les preocupaban y elaborar propuestas. Es

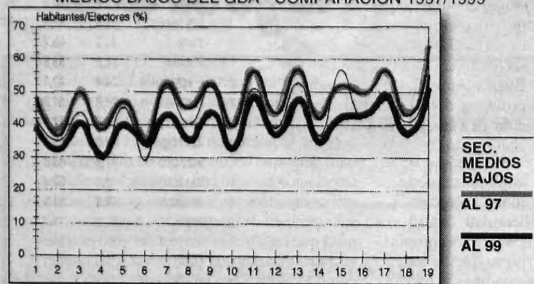
jó la nieve suiza por el barro del Gran Buenos Aires, mostró dificultad para la relación personal con la gente. Un íntimo colaborador no confirmó, pero tampoco desmintió, una versión recogida por este diario, sobre la negativa de la candidata a reunirse con los grupos de personas que querían hablar con ella luego de los actos. "Me basta con salir en *Clarín* y en televisión", le atribuye haber dicho un asistente al acto en una de las mayores ciudades de la provincia. "Es posible. Esa era la concepción de campaña", reconoció el colaborador, con una honestidad intelectual que es difícil encontrar en otras fuerzas. Una concepción similar le dio buen resultado a De la Rúa, pero no debería olvidarse que en la provincia de Buenos Aires, la fórmula presidencial de la Alianza sólo superó por dos puntos a la compuesta por Duhalde-Ortega (44,9 a 42,7 por ciento), lo cual indica que tampoco el presidente electo sedujo a los sectores medios y bajos del conurbano a los que la Alianza no consiguió esperar con la perspectiva de un cambio. La idea de que también conspiró contra Graciela el componente machista del electorado sufre con el cotejo con su propio desempeño dos años atrás y con el de la diputada Elisa Carrió que en el Chaco se impuso con el 60 por ciento de los votos, más de los que obtuvo De la Rúa.

## ¿A mí por qué me miran?

No parece que estas conductas estén en vías de modificación. La decisión de empujar a Graciela hacia el gabinete nacional profundizará su desapego de la provincia de Buenos Aires, donde el Frepaso quedará sin conducción real, librado a la conflictiva relación entre sus diversas líneas internas que sólo ella podría sintetizar. La decisión del PJ de propiciar en la Ciudad de Buenos Aires un entendimiento con Cavallo ya ha comenzado a someter a Aníbal Ibarra a las mismas tensiones que terminaron por inmovilizar a Graciela en la provincia. Al fin de cuentas, ¿ese muchacho no será demasiado progresista para lo que quiere la gente?

## Gráfico 2

PERFORMANCE ELECTORAL DE LA ALIANZA SOBRE SECTORES MEDIOS BAJOS DEL GBA - COMPARACIÓN 1997/1999

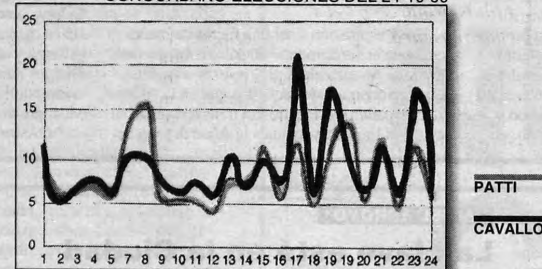


"El Cuadro 2 permite observar la pérdida de votos de la Alianza en el año 1999 respecto a 1997 y analizar su notable intensidad diferencial en el segundo cordón. La pérdida de votos de la Alianza en el segundo cordón respecto a 1997 es, en promedio, del 20 por ciento de sus votos, en tanto la recuperación del PJ en esa región es del 15 por ciento respecto a sus ya importantes valores de 1997", agrega López.

virtual Partido del Orden. Esta simetría en la votación de ambos resulta evidente en el Gráfico 3.

## Gráfico 3

PERFORMANCE ELECTORAL CAVALLO VS. PATTI EN EL CONURBANO ELECCIONES DEL 24-10-99



1 San Fernando, 2 Florencio Varela, 3 La Matanza 1, 4 Moreno, 5 Lomas de Zamora, 6 La Matanza 2, 7 San Martín, 8 Tigre, 9 Lanús, 10 Merlo, 11 Avellaneda, 12 Berazategui, 13 Morón, 14 Esteban Echeverría, 15 3 de Febrero, 16 Quilmes, 17 San Isidro, 18 Alte. Brown, 19 Vicente. López.

## El carisma de Jaunarena

Otro mecanismo de recuperación electoral justicialista se observa en el interior bonaerense y ha merecido hasta ahora poca atención, tal vez porque pone de relieve un elemento de tensión al interior de la Alianza que sus integrantes prefieren soslayar, pero que fue objeto de insidiosos esfuerzos proselitistas por parte de Ruckauf. De la Rúa obtuvo en Buenos Aires 240.000 votos más que Fernández Meijide, lo cual incluye votantes independientes o partidarios de otros candidatos bonaerenses. Pero Horacio Jaunarena, cabeza de la

cita; si, además, se sumara el análisis de Acuña, según el cual sólo el carácter conservador de De la Rúa impidió la proyección nacional de aquella coalición, la conclusión natural sería que para vencer hay que captar el voto de centroderecha, con un candidato y un programa de esa orientación. "Este análisis dominante es, además de reduccionista, equivocado. La construcción del triunfo electoral del Justicialismo bonaerense supuso la puesta en marcha de al menos tres mecanismos centrales uno y solo uno de los cuales es el voto de centroderecha, importante, pero en modo alguno principal ni único. Así las cosas, el corte de boleta de la UCR provincial también contribuyó al triunfo justicialista centralmente en el interior provincial, triunfo que sin embargo, tuvo su vértice cualitativo y cuantitativo en la tradicional base electoral de pobres estructurales y sectores medios bajos residentes en el segundo cordón urbano bonaerense, al parecer también

## El partido del orden

La tracción de votos de centroderecha hacia Ruckauf se limitó al primer cordón y aun allí fue parcial. Los estudios realizados por la Consultora Equis indican que el núcleo duro que desde el primer momento declaró su intención de voto por el subcomisario Luis Patti para gobernador de Buenos Aires provenía de sectores medios y medios altos que preferían para presidente a Domingo Cavallo y no de los pobres estructurales que tradicionalmente formaron la masa justicialista. Una investigación de Equis de mayo de 1999 indicó que la intención de voto en favor de Patti era alta entre patrones, cuentapropistas, empleados, subempleados, desocupados u ocupados, pero nula o insignificante entre lo que el sociólogo llama los "inactivos absolutos", aquellos electores que no estudian, ni trabajan, ni buscan empleo, ni son amas de casa o jubilados. Ya más avanzada la campaña Patti consiguió hacer pie en el electorado justicialista, pero luego la polarización permitió que Ruckauf recuperara esa porción. Por eso Patti, que llegó a registrar una intención de voto próxima al 15 por ciento, sólo obtuvo la mitad. Su desempeño fue simétrico al de Cavallo: obtuvo el 10,2 por ciento en promedio en el primer cordón (con sus mejores desempeños en San Martín, San Fernando, San Isidro y Vicente López) pero se desflcó en el segundo cordón, donde no pasó del 6,1 por ciento (con resultados especialmente pobres en el interior de La Matanza, Ezeiza, Almirante Brown, Berazategui y Merlo). El análisis sociológico de

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12

# TURISMO/12

COMUNIQUESE AL 4342-6000

## charla pública



## HACIA EL SEGUNDO ENCUENTRO POR UN NUEVO PENSAMIENTO EN LA ARGENTINA

El Instituto de Estudios y Formación de la CTA y el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales convocan a la charla:

## DEMOCRACIA, ESTADO Y DESIGUALDAD

a cargo de

Emir Sader: Sociólogo, Profesor de la Universidad Estadual de Rio de Janeiro.  
Atilio Borón: Secretario Ejecutivo del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales.  
Rubén Tansini: Investigador del Departamento de Economía de la Universidad de la República de Uruguay.  
Víctor De Gennaro: Secretario General de la CTA.  
Claudio Lozano: Economista, Director del Instituto de Estudios y Formación de la CTA.

miércoles 10 de noviembre • 19 hs.  
Anfiteatro de la ATE, Av. Belgrano 2527

informes:

Instituto de Estudios y Formación CTA  
Independencia 766 • Capital Federal  
Tel: 4307-3829 e-mail: cta@rcc.com.ar

Prórroga para la presentación de ponencias:  
15 de noviembre de 1999



## BOMBA

Fernando de la Rúa partió ayer hacia París con dos horas de atraso por una amenaza de bomba que recibió la empresa Air France y que mantuvo en vilo al personal técnico de la aerolínea y a los dirigentes de la Alianza. Después de revisar el avión se constató que no había ningún artefacto explosivo. La advertencia sobre la bomba se realizó a las 17.10 desde un teléfono público. El vuelo 417 de Air France, en el que viajó el presidente electo, fue revisado dos veces, cumpliéndose lo que disponen las aerolíneas cuando "importantes personalidades" están entre los pasajeros. A las 20.20, por fin, el avión pudo despegar. De la Rúa se fue a Francia con una preocupación, que la administración de Carlos Menem "deje un presupuesto razonable" para el año 2000. Así lo afirmó en el aeropuerto de Ezeiza, antes de abordar el avión. En París participará de la reunión de la Internacional Socialista, junto con varios dirigentes de la Alianza. En plena transición, el presupuesto para el año que viene, y el déficit fiscal, mantienen ocupados a los economistas aliancistas.

## Sin palos de Menem

"No colocaré un solo palo en la rueda de los futuros gobernantes", prometió ayer Carlos Menem. "Yo conozco de poner palos en la rueda, no por mí sino por los que me pusieron los otros", añadió el presidente, que además se atribuyó el rol de "jefe de la oposición", defendió enérgicamente su gestión presidencial, y pidió que se mantenga el actual rumbo económico porque "el alma del pueblo es la estabilidad". Menem advirtió también sobre la necesidad de realizar cambios en las políticas sociales. "Me gustaría tirarle ideas a los economistas: profundizar el apoyo a las ONG's, discutir la distribución de la riqueza, el trabajo y la educación", dijo el viernes a la noche. Ayer, recaló la importancia del consenso aunque no descartó que surjan diferencias entre la oposición —que según sus palabras va a liderar— y el gobierno entrante de De la Rúa: "Hoy felizmente podemos hablar un solo idioma, más allá de nuestras diferencias que, por supuesto, trataremos de hacer valer", advirtió.



# El futuro del Frepaso

Creo que el Frepaso tiene que apostar sobre dos planos simultáneos: expandir su participación en el gobierno, es decir apostar a la Alianza, y convertirse en una usina de ideas. Lo digo fundamentalmente porque hay momentos en los cuales se necesitan referentes fuertes en el plano político-cultural. Alguna vez alguien dijo que en Brasil el PT, entre otras cosas, había venido a civilizar la vida política. En este momento el Frepaso, a diferencia del PT, está en el gobierno, y no debería disociar su acción de gestión de una serie de iniciativas —de las que tal vez pueda ser el emisario el mismo Chacho Álvarez— que tengan que ver con esa civilización de la vida política. Esto es, evitar ciertas recaídas de la sociedad argentina en el autoritarismo, insistir sobre la ciudadanía fiscal (hacer que todos paguen impuestos, pero sobre todo que paguen los que más tienen). En otras palabras, insistir sobre la igualdad social, dedicarse en profundidad a renovar la política. Ser el promotor de algo tan difícil como es lograr un cambio político-cultural en el país que asocie calidad institucional con crecimiento económico y equidad social. Creo que en este campo, el

FRANCO CASTIGLIONI\*

## Un posible referente fuerte

Frepasso no tiene por qué autolimitarse a ser una fuerza minoritaria en la Alianza: puede intentar ese largo camino que es construir una fuerza con su propia identidad, con su propio discurso, con sus ideas, con su propia base electoral sobre el territorio. Desde luego, lo va a tener que hacer con nuevas formas porque el Frepasso, a diferencia del radicalismo y el peronismo, no nace de fracturas sociales que marcaron la incorporación de la clase media y luego de los trabajadores y las mujeres. El Frepasso es una expresión nueva y como tal tiene que estar permanentemente generando novedad en el sistema político. Dicho un poco brutalmente, sería como que si en una bicicleta, uno deja de pedalear, se cae.

En su aspiración a ser una fuerza de masas creo que es fundamental no sólo reafirmar dentro de la Alianza ideas progresistas, sino buscar y reforzar a todos aquellos que en la Alianza comparten ese ideario. La transversalidad ayuda al Frepasso y ayuda a la Alianza y sin ce-

rrar las puertas —porque las discusiones políticas en la Argentina no son claras y definidas como las que separan derecha e izquierda en Europa— el Frepasso también tiene que ser un puente de diálogo y de interrelación no sólo con dirigentes peronistas que comparten muchas de sus preocupaciones, sino también de interrelación a esa masa peronista que en algunas provincias votó propuestas reaccionarias que finalmente la van tener como víctima. Creo igualmente, como lo demuestran todas las experiencias comparadas —y no creo que la Argentina sea la excepción, no somos el ombligo del mundo—, que una fuerza progresista necesita mucho tiempo para instalarse en la sociedad. Las sociedades tienden a buscar certeza y reducir incertidumbres, por lo tanto, el cambio es un trabajo de largo plazo. Sostener una fuerza de cambio requiere ideas, estructura, dedicación. Creo que pensar la hoy como una fuerza minoritaria es una verdad a medias. Fue esencial para que existiera la Alianza y aún con la derrota en la provincia de Buenos Aires ha logrado instalarse en el escenario político argentino por el poco tiempo de vida que tiene.

\* Decano de Ciencias Políticas. UBA.

Las elecciones del 24 de octubre marcaron una situación singular: ganó la Alianza, ganó De la Rúa en veinte distritos electorales y perdió el Frepasso en la provincia de Buenos Aires, donde había puesto todas sus expectativas para desembarcar con su primera gestión ejecutiva de significación nacional. El reparto equitativo UCR en la Nación y Frepasso en la provincia y Ciudad de Buenos Aires empezó a derrumbarse y la posibilidad de que el Frente se transforme en la línea interna progresista de la UCR (con discurso y sin gestión) vuelve a estar latente.

¿Significa esto el fin del Frepasso como alternativa a la política tradicional representada por los dos partidos mayoritarios? Depende básicamente de dos cuestiones: qué ministerios le toquen y si Ibarra puede, finalmente, gobernar la ciudad.

Las dos cuestiones tienen su importancia, pero creo que la segunda es decisiva. Es evi-

DANIEL ARROYO\*

## La clave está en la Ciudad

dente que el núcleo duro del gobierno de De la Rúa va a salir de la UCR y de su propia tropa (Machinea, López Murphy, De Santibañes, Rodríguez Giavarini) y que al Frente le van a tocar ministerios que no marcan la estrategia de gobierno, sino que trabajan sobre políticas puntuales con más o menos impacto en la sociedad. Allí los ministros del Frente podrán mostrar alguna perla, pero ello, por sí solo, no va a alcanzar para recuperar la autonomía perdida. Con la candidatura de Ibarra la cosa es diferente. Lo más probable es que la UCR no lo pueda bajar debido a que es el "natural" ganador de la primera vuelta y que ello le dé oxígeno (sin descontar la existencia de algunas piedras en el camino) para ser el efectivo candidato. Aquí, creo, se juegan todas las fi-

chas de la futura supervivencia del Frepasso. Si Ibarra pierde, el frente se constituye irremediablemente en un socio menor de la Alianza que sólo puede mostrar a Chacho Álvarez como una figura emblemática y mediática y un conjunto de legisladores. Si Ibarra gana, tiene la posibilidad de reconstruirse desde una gestión y allí tratar de demostrar qué es eso de la "nueva forma de hacer política".

En definitiva, se repite la situación de 1995 con el Frepasso tratando de acceder al Gobierno de la Ciudad como punto de lanzamiento de su crecimiento futuro. En esa oportunidad, la candidatura de La Porta mostró la escasa predisposición a transformarse en un partido de poder y le dio la posibilidad a la UCR de reconstituirse. Ahora, no se trata de aprovechar una oportunidad, sino de jugar la última ficha a favor de la autonomía.

\* Político. Investigador de Flaco.

Se va a cansar de ver este número.  
Porque desde ahora,  
es el único que tenemos.

0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)



0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)

El nuevo y único número para todos los servicios  
y para todo el país, al costo de una llamada local.

**AEROLÍNEAS ARGENTINAS AUSTRAL**



Parte de una Alianza que ganó el gobierno, su camino es incierto. Usina de ideas, elemento civilizador, primer oficialismo de centroizquierda, línea "progre" del radicalismo, futuro tercer movimiento, son algunos de los escenarios posibles que ven para esta fuerza cuatro analistas.



Graciela Fernández Meijide.



Aníbal Ibarra.



Carlos "Chacho" Alvarez.

El Frepaso ha sufrido dos derrotas importantes en menos de un

**ROSENDO FRAGA\***

## Una participación inédita

año: la interna abierta por la candidatura presidencial de la Alianza y la elección por la gobernación de la provincia de Buenos Aires. El problema es que hoy es mucho menos de lo que podría haber sido, ya fuera porque Fernández Meijide hubiera ganado la interna abierta y eventualmente la presidencia o porque aun perdiendo la interna, hubiera quedado gobernando los dos principales distritos (Capital y provincia de Buenos Aires) más el vicepresidente. Pero en una perspectiva histórica, nunca una fuerza de centroizquierda tuvo la participación en el poder político que hoy tiene el Frepaso, pese a las dos derrotas. Cuenta con el vicepresidente y un senador nacional, 39 diputados nacionales, varios intendentes en la provincia de Buenos Aires, incluidos casos del conurbano y decenas de concejales. El problema hacia adelante no es una crisis entre los dos partidos que integran la Alianza. El riesgo es una crisis que divida internamente al Frepaso.

Para 8 de los 39 diputados del Frepaso, la posición asumida por De la Rúa frente a los pedidos de extradición del juez Garzón traiciona los discursos de la campaña electoral. A ello hay que agregar las dificultades que tendrá el ala sindical del Frepaso, representada por el Congreso de los

Trabajadores Argentinos (CTA) para apoyar una política económica que tiene

como punto de partida la profundización del ajuste y una reforma laboral que satisfaga los pedidos del FMI.

Concretamente, el riesgo consiste en que dentro del Frepaso se produzca una escisión, como sucedió una década atrás en el PJ, cuando el giro al "pragmatismo" de Menem llevó a ocho diputados justicialistas encabezados por el vicepresidente de la Nación a abandonar el bloque y luego el partido, para construir más tarde el Frente Grande, que después derivó en el Frepaso y más tarde en la Alianza, que acaba de ganar la elección presidencial.

Tanto la designación del gabinete nacional, como la candidatura de la Alianza para la riesgosa elección de la Capital están condicionadas por el dilema central que enfrentan De la Rúa y Alvarez: cómo satisfacer simultáneamente a los mercados y a la vez evitar una escisión en el ala más "progresista" del Frepaso.

Mantener a Ibarra como candidato en la Capital, incorporar a Fernández Meijide en el gabinete y dar al Frepaso una representación en el área laboral parecen ser posibles iniciativas tendientes a evitar la posible crisis interna del Frepaso.

\* Director del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría.

**HORACIO GONZALEZ\***

## Aquella idea fundacional

El Frepaso ambicionó ser el síntoma de una renovación política más allá de los dos partidos clásicos argentinos, quiso ser un nuevo capítulo de los mapas y nombres políticos que superaran "el bipartidismo tradicional". Era, según una palabra codiciosa, "fundacional". Recuerdo, en remotos años universitarios, que el joven Chacho Alvarez (un poco más joven que muchos de nosotros) participaba en un grupo cuya sigla evocaba ligeramente la de Forja, aquella notoria asociación de los años cuarenta. El Frepaso, como sigla, también es sutilmente evocativa, pero de los frentes de liberación que se ensayaban en los 70. Es posible comprobar que esta doble evocación —quizá porque siempre se acaban abandonando las meras evocaciones que suelen reunir a las personas— no ha sido verificada en el Frepaso. Si aceptamos un tímido juego comparativo, puede decirse que a diferencia de Forja, del desarrollismo y de algún partido del PI, que fueron del radicalismo hacia el peronismo, a veces con vagos tintes extraídos de las izquierdas nacionales, el Frepaso invirtió ese camino. Marchó del peronismo al radicalismo, como una alegoría incómoda de que las dos fuerzas culturales-partidarias argentinas aún mantienen el electroimán activado para ir absorbiendo a los que deseaban vestirse con el ropaje de los tercerismos superadores, los desprendimientos forjistas y el "rebasamiento de las viejas antinomias", algo que recién ahora acaso sólo la historia política uruguaya puede probar. En consonancia con esto, lo que ocurra con el Frepaso y sus dirigentes —algo fácil de vaticinar, como toda ocurrencia futura— no tendrá el sabor que dejan los anunciadores de nuevas escenas, vocablos, e ilusiones para la política, sino el gusto desabrido de otra camada más de políticos nuevos que estaban siendo esperados, quizá sin que lo supieran, por las "sabias y prudentes" armazones existentes.

\* Sociólogo.

# NUEVO CASH

El próximo domingo festejamos el número 500 con un nuevo Cash y el análisis profundo de siempre.

El suplemento económico de Página/12, tiene ahora un nuevo diseño, nuevo color y nuevas secciones:

Suma cero, Buena moneda, Deseconomía, Cinco al hilo, La nave va.

Más información, finanzas internacionales, agro y el baúl de Manuel.

COMO SIEMPRE, TODOS LOS DOMINGOS, CON EL DIARIO

**Página/12**

Intervista al autor de este libro que publica este suplemento.

## 1ER COLOQUIO PARA EL DESARROLLO DE LA VIDA COMUNITARIA JUDEO - ARGENTINA

PRESIDENTE DR. MARCOS AGUINIS

Áreas a debatir:

EDUCACION - SERVICIOS Y ASISTENCIA SOCIAL - JUVENTUD - CULTURA - POLITICA COMUNITARIA - ECONOMICA FINANCIERA - RELIGION - DEPORTES

INTEGRAN LOS PANELES MAS DE 50 PENSADORES

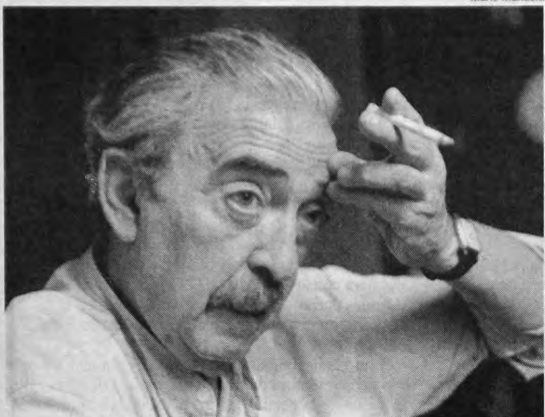
Miércoles 10 y Jueves 11 DE NOVIEMBRE DE 12 A 20 HS

SALONES LEPRETT: LUIS S. PEÑA 739, Capital

INSCRIBASE, PARTICIPE Y OPINE

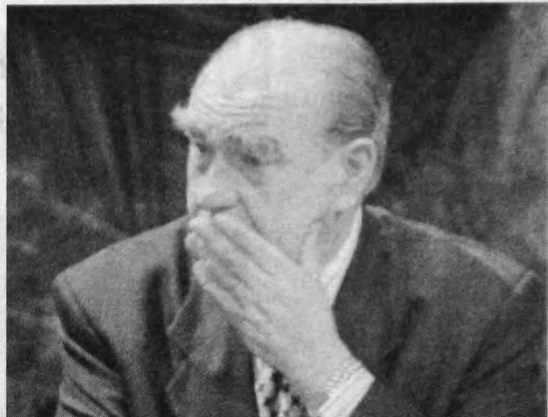
Convoca: B'NAI B'RITH ARGENTINA  
JUNCAL 2573 - TEL/FAX: 4824-4625/4826-6802





Gelman: "¿Qué piensa hacer, señor presidente?"

El presidente del Uruguay contestó sin dar precisiones el pedido que el poeta publicó en **Página/12** para que cumpla su palabra de investigar la desaparición de su nieto nacido en cautiverio.



Sanguinetti: "Nadie tiene la capacidad de aclarar esto".

El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, finalmente dio señales de vida. A casi un mes de que **Página/12** publicara la carta abierta en la que el escritor Juan Gelman le pedía que cumpliera con su compromiso de investigar la desaparición de su nuera y de su nieto—que, según supo el poeta, nació en Montevideo luego de que su nuera fuera trasladada a Uruguay en un típico operativo del Plan Cóndor—, Sanguinetti escribió una respuesta. En la contestación, que se reproduce entera en esta página, el presidente uruguayo le dice a Gelman que intentó e intentará ayudarlo en su búsqueda, pero sostiene que "nadie en el mundo tiene la capacidad de milagro de aclarar algo tan difícil con sólo una orden". Sanguinetti responde luego de que este diario publicara cartas abiertas de Chico Buarque, Fito Páez, Eric Hobsbawm, José Saramago y de amplios grupos de intelectuales argentinos, uruguayos, mexicanos, europeos y latinoamericanos apoyando el reclamo del poeta. Hoy sumaron sus voces Joan Manuel Serrat y René Favaloro, cuyas cartas se publican en la contrapapa.

Gelman publicó su carta el diez de octubre. A partir de ahí, empezaron a llover las adhesiones, que to-

## La primera respuesta de Sanguinetti a Gelman

maron la forma de otras cartas abiertas. El primero en escribir fue el portugués José Saramago, Premio Nobel de Literatura. "Ayude a Juan Gelman, ayude a la Justicia, ayude a los muertos, ayude a los torturados y a los secuestrados. Ayudando a los vivos que los lloran y los buscan, ayúdese a sí mismo, ayude al nieto desaparecido que no tiene, pero que podría tener", le pedía a Sanguinetti.

Después se sumó el historiador Eric Hobsbawm. "He visto la carta que el señor Gelman a usted le escribiera. Apoyo su demanda, no porque sea poeta, uno de los más importantes de América latina, sino porque me convence de que su pregunta debe ser contestada", decía.

A su turno, el cantautor y novelista Chico Buarque escribió: "Insisto en imaginar que, gracias al empeño personal del presidente de la República del Uruguay, Juan Gelman podría conocer el destino de su nuera y, finalmente, tener noticias del hijo o hija de

su hijo muerto. Y que a ese o esa joven, hoy de 23 años, tal vez le fuera dado el derecho a conocer a un abuelo poeta". Y el músico Fito Páez pedía: "Hágame el favor, devuelva la luz a la casa de Juan. Dicen que usted puede, que se lo prometió". Pero las adhesiones no fueron sólo cartas. También hubo comunicados de apoyo, co-

mo el de Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz, el de las Madres y Familiares de Uruguayos Detenidos Desaparecidos y el del Movimiento sindical uruguayo PIT/CNT.

Como anunció el viernes, Sanguinetti respondió. Esta vez, antes de lo previsto, ya que había anunciado su respuesta recién para la próxima se-

mana. Cuando lo supo, Gelman se mostró escéptico ante el anuncio del presidente saliente y esperanzado frente a la promesa del candidato socialista Tabaré Vázquez, quien se comprometió a ayudarlo. "Si Sanguinetti contesta, le pregunto qué va a contestar. ¿Se va a hacer eco de la petición de centenares de artistas (...) en el sentido de conocer real y verdaderamente qué pasó con mi nuera o mi nieto o nieta, o va a aceptar lo dicho el miércoles por el jefe del Ejército, quien declaró que en el Uruguay el tema de los Derechos Humanos está cerrado?" En los próximos días, Gelman publicará en este diario su reacción a la primera respuesta de Sanguinetti.

### La carta del presidente de Uruguay a Juan Gelman

Montevideo 5 de noviembre de 1999  
Sr. Juan Gelman  
Presente

De mi consideración:

En junio de este año recibí del secretario de la Presidencia de la República, Dr. Elías Bluth, su pedido de ayuda. Como él le informó, lo tomé con todo el respeto y el interés humano con que se puede acoger un pedido de esta naturaleza. Usted manifestó entonces que su única preocupación era recuperar a su nieto, evitando que la difusión pública del caso pudiera frustrar el esfuerzo. Es así que requerí se realizara una discreta averiguación sobre la posibilidad de que—como señala su denuncia—su nuera, capturada en Argentina, hubiera sido conducida a Uruguay. Y obviamente, sobre el eventual paradero de un nieto suyo que pudiera haber nacido aquí, en tiempos del gobierno de facto. En territorio uruguayo no se han denunciado casos de pérdida de identidad de menores como los que han ocurrido en Argentina. Los menores hijos de uruguayos que se han denunciado en esta situación han sido todos ellos víctimas de circunstancias que tuvieron su escenario en territorio argentino. El caso de su nuera sería, entonces, una completa excepción.

Dispuse esa discreta averiguación en base a las indicaciones que usted hizo. Hasta el 10 de octubre, momento en que usted hizo público en el Uruguay y en el exterior su gestión ante mí, no había surgido ningún dato que permitiera confirmar la presencia de su nuera en el país. Pese a que el tema de los ciudadanos que fueron traídos a Uruguay desde Automotores Orletti ha sido exhaustivamente ventilado en varias ocasiones, tanto por la Comisión Investigadora del Parlamento como en tribunales civiles, en los que se decidió pagar indemnizaciones de centenares de miles de dólares a varias de las personas que sufrieron esa situación y traslado. Hemos examinado todas esas copiosas actuaciones sin que apareciera algún indicio adicional sobre su nuera. Se ha ido más allá, pero sin resultado alguno, estimándose en principio que su nuera no fue traída a Uruguay.

Estamos hablando de hechos ocurridos hace 24 años. Quienes eventualmente podrían brindar algún dato fidedigno son personas que en su inmensa mayoría ya no están sometidas a jerarquía militar ni a la autoridad del Estado uruguayo. Y que en muchos casos murieron o son ancianos. No existen sobre estos temas nuevos registros en los que sea posible buscar, como lo intentamos en los archivos del Hospital Militar, sin lograr ningún resultado. Puedo tener el mejor ánimo, pero ni yo ni nadie en el mundo tiene la capacidad de mila-

gro de aclarar algo tan difícil con sólo una orden.

Ninguna investigación formal—como la que se hizo en aplicación del artículo 4 de de nuestra Ley de Caducidad—arrojó resultados positivos. En un plano más general—relacionado con los treinta y tantos desaparecidos que hubo en territorio uruguayo—un obispo ofreció hace algunos meses la oportunidad de que una aclaración tuviera el amparo de la tradición eclesiástica del "secreto de confesión". Tampoco esa oferta arrojó resultados.

En lo personal, sintiendo con una profunda convicción que uno de los más grandes aportes que he intentado hacer en mi vida política ha sido pacificar el país y restañar todas las heridas de la violencia política que pudieran restañarse, deseo fervientemente que llegue algún día en que los familiares de las víctimas encuentren la información que reclaman y se dé un paso más para cerrar este triste capítulo de nuestra historia.

En resumen, señor, con toda buena fe he intentado ayudarlo en su búsqueda. Y el resultado ha sido que, en plena campaña electoral, usted alimentó hasta el cansancio un esfuerzo para presentarme como indiferente o insensible a reclamos humanitarios. Con eso usted no les ha hecho nada a quienes le arrebataron a su nieto, se ha alejado de la meta ansiada y en cambio le ha hecho daño a un democrata, a alguien que por muchos años se ha esforzado por reparar los daños que la violencia política causó en Uruguay. En 1976, cuando presuntamente ocurrieron los hechos que usted denuncia, yo era un político proscrito, privado de todos mis derechos y un periodista que tenía prohibido escribir, y se ganaba la vida como podía.

Espero que la vida le devuelva a su nieto lo antes posible. Se lo dice alguien que jamás le hizo daño a usted o a su familia, se lo dice alguien que jamás empuñó un arma para imponerle a alguien sus propias ideas y que jamás practicó ningún modo de la violencia política. Se lo dice alguien que ha jugado todo lo que es para garantizarle paz a un país que así lo ha reconocido llevándolo dos veces a la Presidencia de la República. Después de 24 años sin reclamar nada a una autoridad uruguayo, usted me dio 129 días para intentar ayudarlo, pidió un milagro y cerró el plazo 20 días antes de unas apasionadas elecciones, en que el tema se ha explotado hasta el cansancio, cercenando cualquier posibilidad que hubiera de encontrar alguna discreta noticia o confesión.

Sepa, simplemente, que intenté ayudarlo. Y que si está a mi alcance no dejaré de hacerlo, pese a todo.

Lo saluda,

Julio María Sanguinetti

15 años

**PORQUE LUCHABAMOS  
NOS DESAPARECIERON,  
PORQUE APARECIMOS  
SEGUIMOS LUCHANDO.**

ASOCIACION DE  
EX-DETENIDOS  
DESAPARECIDOS

Acto-Peña ■

13 de noviembre, 21 hs. ■

Club Bristol La Rioja 1865/69 ■

1984 1999

\$ 3.- ■

Ciclo '99



**DIALOGOS  
ABIERTOS**

PRESENTA A:

**Luis Alberto Romero**

Historiador

Con la conducción de

**Enrique Vázquez**

Miércoles 10 de noviembre

19:30 hs.

Av. Diagonal Norte 943

Capital Federal



ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

ORGANIZA



Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos

AUSPICIA



La Banca Solidaria.



**CABAL**



PAGINA/12 PRESENTA:  
EL SEGUNDO CD DE LA COLECCION DE:  
Alfredo Zitarrosa "Inédito"

*Paredón, tinta roja*

CD 2 : Tinta roja - Ensayo de La canción y el poema - La canción y el poema - Los ojos negros -

*en el gris del ayer....*

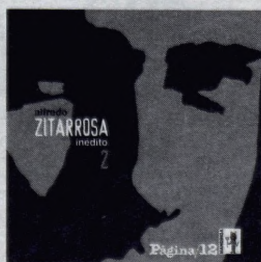
Ensayo de Del Cardal - Ensayo de Canción para unos ojos -

*sobre callejón, con un borrón,*

San Telmo (tango instrumental) - Zamba por vos (y palabras sobre "el ser político") -

*pinto la esquina....*

Gato de las cuchillas - Recordándote (y palabras sobre Eustaquio Sosa) - Del Cardal - Entrevista a Serrat.



EL PROXIMO DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



# El maravilloso descontrol recorrió Avenida de Mayo

Por Carlos Rodríguez

“Dios los bendiga, Dios los bendiga.” Los asistentes a la octava marcha del orgullo gay, lésbico, travesti, transexual y bisexual recibieron ayer la bendición de parte de decenas de evangelistas con los que compartieron algunas horas en Plaza de Mayo. El gesto de convivencia de los fieles, reunidos por la Fundación Evangelismo de Cosecha, fue recibido con sonrisas y algún comentario irónico: “Ahora, bendecida, me siento mucho más puta”, suspiró un gay acariciándose la barba. La octava marcha, a pesar de la lluvia, por momentos intensa, tuvo buena concurrencia y más desenfado que el año anterior. Lesbianas con los pechos al aire, mezclando las lenguas en besos apasionados; gays y travestis con los culitos desnudos, brillando al ritmo de “La Bestia Pop”, enviaron mensajes para perturbar a los conservadores. Pero también abundaron esos besos íntimos, casi privados a pesar de la multitud. Besos que festejaban haber sabido lograr un espacio propio, un ámbito donde todo es posible.

La convivencia entre evangelistas y asistentes a la marcha del orgullo fue posible a pesar de la policía, empeñada en sembrar las di-

La octava marcha del orgullo gay compartió la Plaza con una congregación evangelista, nada menos. Pero no hubo incidentes.



Adrián Pérez

Zafadas y zafados le pusieron un aire de carnaval a la marcha. La policía se puso dura y molesta, pero no hubo represión.

ferencias. De allí la insólita actitud de efectivos de civil, que dijeron pertenecer a la comisaría cuarta, que prohibieron la incorporación a la caravana de carruajes de un tren-cito, de esos mismos que se utilizan en los parques infantiles. Allí, travestis y gays tenían pensado darle un toque infantil a la travesía has-

ta el Congreso. Con argumentos absurdos prohibieron que el trencito se incorporara. “Es demasiado, después lo usan los chicos”, refunfuñó, mientras se alejaba del lugar, un policía gordo y pesado, de esos que disuelven manifestaciones a bastonazos.

“La dictadura militar ha terminado”, gritó una travesti, abogada, que levantaba una pancarta denunciando que ha sido discriminada por la secretaria de una Asesoría del Menor ubicada en el tercer piso de Viamonte 1393. De esa forma despotricó contra la policía que entorpecía la formación de la columna. Lohana Berkins, de la Asociación de Lucha por la Identidad Travesti y Transexual, montada al camión que guió los pasos de la marcha, anticipó la partida, dejando atrás a policías y a evangelistas.

Rumbo a la plaza del Congreso la fiesta fue completa, a pesar de la lluvia, que en el cruce de Avenida de Mayo y 9 de Julio fue un vendaval que parecía una maldición bíblica, aunque los manifestantes disfrutaron del aguacero como si se tratara de una segunda bendición. El “maravilloso descontrol”, como se pregonaba desde los altoparlantes, se hizo carnaval con la llegada de una comparsa travesti con chicas llegadas desde Corrientes y Salta. Una columna de la agrupación HIJOS y de Amnistía Internacional acompañaron el reclamo y se sumaron al baile.

Frente al Congreso, algunas personas sorprendidas esperando el bondi se hacían cruces, miraban con recelo o se acercaban alentados por el morbo. A la hora de los discursos, en nombre de los gays, Diego llamó a “consolidar un espacio común de lucha y de festejo” para lograr “una sociedad que pueda convivir con lo diferente”. Criticó a los que afirman “que ya no existe la discriminación hacia nosotros, mientras que continuamente los gays somos echados de nuestras familias y nuestros trabajos”. Lohana volvió a hablar de lucha y compromiso. Pidió justicia por “las travestis perseguidas y asesinadas” y también “por los 30.000 desaparecidos”. En el cierre optó por el mensaje optimista: “Vamos a brillar, mi amor”, repitió. Esa estrofa de “La Bestia Pop” sirvió de slogan a la octava marcha.

Por Cristian Alarcón

¿Qué fue de las prostitutas, las travestis, los clientes y los policías después de aquella batalla por el artículo 71 del Código de Convivencia? A más de ocho meses desde que la Legislatura penalizó la oferta y la demanda de sexo en las calles, ese negocio no quedó eliminado de la faz porteña, ni mucho menos. Prostitutas y travestis coinciden en que la policía les ha vuelto a cobrar para permitirles seguir en las esquinas y denuncian malos tratos. En una entrevista con *Página 12* la ombudsman adjunta, Diana Maffía, sostiene: “La coima policial, el problema por el que se quiso salir de los edictos, ha vuelto con la aplicación del artículo y ahora afecta a los clientes”. Maffía asegura que, con la clandestinización de la actividad, “crecieron las redes de protección que van desde el propietario del bar que cobra 15 pesos a las mujeres que paran allí, al hotel de los mismos dueños, los abogados y la complicidad policial en los cobros”. Para colmo las estadísticas aportadas por las fiscalías contravencionales empeoran el panorama: de 18 mil actos de infracción al artículo 71 labrados en las calles, apenas unas 900 llegaron a procesos judiciales debido a “la inexistencia o la mala calidad de las pruebas aportadas”. Y como muestra de las distintas suertes que corren clientes y trabajadoras sexuales, de las 18 mil, sólo 50 han sido hechas a los señores que continúan demandando sexo.

Cuando frente a la Legislatura porteña las travestis rompieron en pedazos sus DNI como símbolo de la ciudadanía de la que no gozaban —no las habían dejado entrar al debate del artículo 71—, los vecinos de Palermo con carteles que decían “Buenos Aires del Santo Travesti” gritaban adentro, plenamente ciudadanos. El lobby preelectoral ya había convencido a la Alianza de la “necesidad política” de penalizar y los vecinos imaginaban que sus esquinas quedarían libres de “escándalos” y transacciones y consideraron ganada la batalla. Error. Una recorrida por Palermo, Flores y Constitución permite comprobar cuán relativa resulta la regulación del Estado sobre el uso del espacio público y de los cuerpos. Prueba que ofrece desde su alarma extrema, la vecina dirigente del antológico grupo palermista, Lucía Careu: “La situación está peor. Los travestis están muchos más desnudos y mucho más agre-



COMO CAMBIO  
Los m

La coima policial ha vuelto y ahora también afecta a los clientes: en el diagnóstico coinciden prostitutas, travestis y un estudio de la Defensoría porteña. Al hacerse clandestina la actividad, también crecieron las redes de protección.



El momento del acta: muchas fracasan por la inexistencia de pruebas. De las 18.000 actas de infracción labradas, sólo unas 900 llegaron a pro-

**UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE**  
"El film sexualmente más audaz desde 'Ultimo Tango en París'.  
Richard Corliss / NEWSWEEK

**DIFERENTE**  
"Probablemente la película más sexy que jamás se haya hecho".  
J. W. / GEAR

**GENIAL**  
"No es exagerado compararla con 'Belle de Jour' de Buñuel".  
S. D. / SIGHT AND SOUND

**CAUTIVANTE**  
"La película que consigue completa y exitosamente derribar las convenciones de cómo se presenta el sexo en el cine serio".  
R. H. / HARPER'S BAZAAR

CAROLINE DUCY SAGAMORE STEVENIN FRANCOIS BERLEAND ROCCO SIFFREDI

DE LA ACLAMADA DIRECTORA CATHERINE BREILLAT

**ROMANCE**

MAS QUE UNA PELICULA SOBRE LAS FANTASIAS MASCULINAS.  
UNA PELICULA SOBRE LOS DESEOS FEMENINOS.

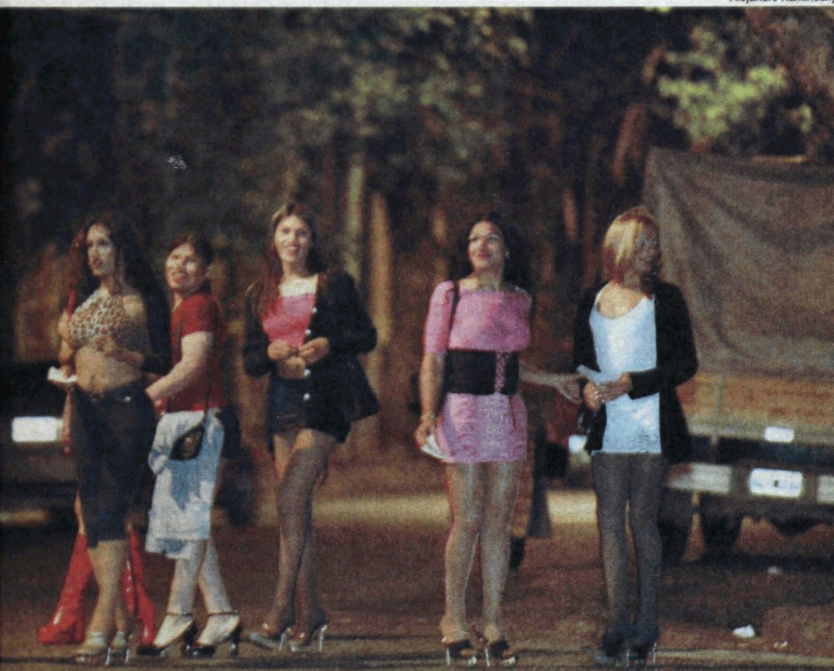
ADVERTENCIA  
SÓLO APTA PARA MAYORES  
DE 18 AÑOS CON RESERVA  
CONTIENE ESCENAS QUE PUEDEN OFENDER  
LA BUENEDAD DEL ESPECTADOR

Sensacional Estreno Jueves 18 de Noviembre









EL MERCADO DE LA PROSTITUCION

# Nuevos negocios de la Zona Roja

sivos. No los podés mirar porque te tiran con lo que tienen en la mano", dice. Aunque su diagnóstico no se corresponde con otros, como el del vecino Eugenio Ramírez. "Disminuyó la cantidad de chicas, están distribuidas de otra manera y se podría decir que a comparación de lo que fue la zona en un momento, la situación actual no es molesta. Lo que llama la atención es que la policía no se ocupa solamente de la oferta, sino que paran muchos autos de clientes."

## Tacones rojos

La versión de Ramírez coincide con los relatos de las travestis de la zona y de las organizaciones de

Alejandro Kaminesky



ases judiciales.

prostitutas. "La gran mayoría de los canas prefiere no interrumpir tanto cuando estás sola sino que te agarran cuando estás subiendo a un auto, te aprietan al tipo, te cagan al cliente y los pocos pesos que te ibas a llevar vos se lo llevan ellos. Claro que, si el tipo abre la billetera y ven cien, le sacan cien", cuenta Marlene Guayur y muestra un fajo de papeles oficiales en los que con caligrafía imposible describiendo con detalle: "tapado marrón, tacos altos, vestido rojo". O: "pollera corta y top". O el más enunciativo: "ropas de mujer". Entre todas esas actas, más de cincuenta, hay varias de una misma madrugada. Marlene es de las que no acepta el pago para salvarse y entonces soporta —estoica unas veces, beligerante otras— el "goteo", sistema que corría cuando la policía gozaba de los edictos, y cuyo modelo funcional no es otro que la tortura china. O sea, que en el imaginario policial, la persistencia en el labrado de actas a una misma travesti terminaría siendo persuasiva.

El fiscal Juan Carlos López explica a **Página 12**: "De buena fe o por deformación profesional existía una vieja idea de trabajar por goteo. Hay travestis a los que les han hecho veinte actas o más, pero en general no están hechas con pruebas o aparecen los mismos policías declarando como testigos. Así se trabaja, es una práctica actual resabio de lo que fueron los edictos. Antes era aberrante, en las últimas épocas el testigo era una broma: aparecían José San Martín o Manuel Belgrano con domicilio en Balcarré 50". Bajo la lupa de Maffía "es clarísimo que el artículo 71 se está aplicando abusivamente como una manera de conseguir un rédito económico. Por eso hay vecinos que están furiosos,

consiguieron lo que se les advirtió, abrir nuevamente las cajas de pago informal". Así lo demuestran una serie de denuncias realizadas en la Defensoría del Pueblo: "Se ha vuelto a cobrar coima por la protección de la prostitución, tanto individualmente como a las que tienen un departamento. Es decir que

ESTUDIO SOBRE CONDICIONES DE VIDA DE LAS TRAVESTIS

## Con añoranzas de la escuela

Por C.A.

Se escucha el apuro que viene de los pasillos. De habitación a habitación pasan las travestis con trancos largos, en plena producción. Se piden un rimel, una base de maquillaje, cera. Las cosas se dificultan cuando la instalación eléctrica que data de comienzos de siglo colapsa con un fogonazo en el enchufe de la depiladora y no hay tragedia que supere el drama cotidiano de volver más tediosa la preparación para salir a trabajar. Para colmo hay un baño para veinte; las paredes se descascaran como en una casa abandonada y los espacios son de una estrechez que asfixia. "¡Estoy harta de esta pocilga!", se brota Noelia, una travesti de 19 años y cuenta el drama gigante de su semana: para que la atendieran en un hospital público tuvo que intentarlo cuatro días seguidos, hasta que dio con un empleado que no le pidió los documentos.

La situación se repite en hoteles y pensiones de Palermo y Constitución, con diferentes niveles de confort que difícilmente alcancen a

con la penalización de la prostitución callejera el Estado se ha hecho socio de los proxenetas favoreciendo la explotación".

## Corre, travesti, corre

Sobre Godoy Cruz avanza más allá de la medianoche un variopinto grupo de militantes de organizaciones de minorías. Reparten panfletos invitando a la marcha del orgullo y pasan teléfonos para las que tengan problemas con la policía. "¡Travesti!", le grita a una que bordea el cordón de Paraguay, Nadia Echazú, dirigente de Otra. La rubia, que con tres amigas se aleja desconfiando de las sombras, vuelve sobre sus pasos. Saluda con un beso a cada uno y después de cortesías cuenta que desde el comienzo de la aplicación del artículo 71 la llevaron diez veces detenidas. "Pero más son las veces que te cobran —agrega su amiga Noelia—. Le damos lo que podemos. A veces 20 pesos. Porque hay noches que trabajamos y otras que no." A media cuadra se alcanza a ver el destello de un móvil policial y una grita: "¡La yuta!". Se cruzan medias miradas y van hacia la otra esquina pisando sólo con las plantas de los pies, corriendo con destreza sobre tacos de 20 centímetros. O sacándose los cuando el policía se ha acercado tanto que, si no se toma ventaja perdiendo la composición del montaje, se pierde.

En las calles de Flores, la práctica es la misma. Pagar o correr. "Tenemos constancia de muchas mujeres que tienen infinidad de actas por la actitud persecutoria de la policía, pero también hay una gran cantidad con vía libre para trabajar porque ya se han vuelto a acostumbrar al pago, que es de 15 pesos en adelante", sostiene Elena Reynaga, la presidenta de la Asociación de Meretrices Argentinas, Amar. La abogada de la Asociación que funciona en la CTA, Diana Gondra, critica el mecanismo de obtención de pruebas de la policía. "Se hace con el criterio del edicto de la 'portación de cara', por eso casi nunca pueden llevar a las chicas a juicio." El fiscal López habla de la "inexistencia o mala calidad de las

pruebas", que tiene su correlato en las estadísticas. De un total de 18.900 actas que han llegado a las fiscalías desde marzo "en el 60 por ciento, el renglón donde se debe especificar la prueba está en blanco. En un 30 por ciento es una foto. Y en un diez por ciento, una filmación. Es muy poco el margen para llevar a juicio: de unas 1800, la mitad. Y del total, solamente 50 a señores que demandan sexo". Gondra agrega, sin conocer las cifras oficiales, que el detalle de la aplicación está en una frase mágica, que se le dice al cliente como un abrete sésamo de billeteras: "Te va a llegar una citación a tu casa".

La coima a los clientes "resulta más fácil por la peores razones —señala la ombudsman Maffía—. El hombre paga porque le resulta vergonzante. Por otra parte es frecuente que a la prostituta o travesti se les diga 'a vos te dejamos trabajar, pero callate'". Las travestis usan sus mecanismos de resistencia: intentan "avivar a los clientes" para que no se dejen coimear, o entreguen la menor cantidad de dinero. "Si el cliente es vivo y el botón es un rata, entonces le da cinco pesos

**Pago: "Hay muchas con vía libre para trabajar, porque se han vuelto a acostumbrar al pago, que es de 15 pesos en adelante", sostiene la presidenta de Amar.**

y lo arreglan igual —dice Nadia Echazú—. Pero así sea cinco o cien, el tema es que la policía como siempre está detrás de la coima, otra vez no hay ni moral ni vocación de servicio." Desde la fiscalía general no se ignora la situación: "Tenemos registrada esa coima en el olfato. El cohecho es complicado, porque el mismo travesti se niega a aportar pruebas. Por razones lógicas escuchamos esas denuncias, pero no podemos actuar porque no lo dicen bajo juramento para poder seguir trabajando. Obviamente los hombres tampoco hablan, entonces esa coima es imperseguible".

ser los que merecerían los entre 300 y 400 pesos que por mes deben pagar las travestis privadas de acceder a "alquileres normales". Se reiteran también las historias en las que la salud es un peregrinar. Ambos aspectos fueron indagados de una investigación realizada por la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires sobre un grupo de 150 travestis partiendo de la base de que "la ausencia de datos objetivos producto de estudios fiables

**Datos: El 68 por ciento tiene entre 19 y 29 años. El 32 por ciento se inició como travesti antes de los doce años, mientras que 54 de cada cien lo hizo entre los 13 y los 18.**

es un serio problema al pensar políticas públicas para grupos vulnerabilizados", tal como lo explica la defensora adjunta Diana Maffía.

Maffía se propone articular acciones con el Ejecutivo comunal para "un conjunto especialmente excluido de la agenda gubernamental". "Proponemos que un servicio

hospitalario funcione como proyecto piloto, entrenar profesionales para tratar con los problemas específicos que tienen las travestis y que exista una sala de internación que no sea ni de varones ni de mujeres, porque en ambas suelen ser exhibidas como bichos."

"Nos interesaba ver la cuestión educativa porque la conciencia de los derechos y de la posibilidad de acceder a los recursos que la ciudad le da para defenderlos —la Justicia, las escuelas, los hospitales— es conocerlos y estar en una posición de sujeto que te permita vivir ese discurso como un discurso inherente a la persona", explica Maffía. De la encuesta se desprende que el 68 por ciento tiene entre 19 y 29 años. Y el 32 por ciento de ellas se inició como travesti antes de los doce años, mientras que 54 de cada cien lo hizo entre los 13 y los 18. Sobre la educación surgió que el 76 por ciento de las entrevistadas no pudo completar los estudios secundarios. Lo que sorprendió a Maffía fue que más de dos tercios quieren regresar a la escuela. Si bien hay casos de travestis que estudian, son pocos. La mayoría no lo hace por el miedo a la discriminación.



## Rendición en San Juan

Uno de los presos que se habían escapado el miércoles del penal de Chimbabue, en San Juan, se entregó ayer a la policía. De esta manera, los prófugos se redujeron a ocho, y los reos recapturados suman 18. Víctor Manuel Riveros llegó a la Central de Policía de San Juan junto con su madre y su abogado, y se puso en manos de la fuerza de seguridad.

## Caminata ecuménica

La "quinta caminata por la integración de las personas con discapacidad" se realizará hoy a partir de las 10.30, desde la plaza del Congreso hasta la Recoleta. Convocan B'nai B'rith Argentina, la Arquidiócesis de Buenos Aires y la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), bajo el lema "igualdad de responsabilidades: responsabilidad de todos".

## PAMI sin farmacias

Las farmacias suspenderán el servicio a los jubilados beneficiarios del PAMI a partir del próximo lunes. La medida fue dispuesta por la Federación Argentina de Cámaras de Farmacias por la falta de pago de la obra social de los jubilados, que ha generado una grave crisis en las farmacias.

Por Susana Viau

Las mesas del Florida Garden y del Posadas Bar quizá no resistan el ocaso del menemismo. Autoconvocados, allí se estacionan quienes estuvieron cerca del Presidente o tienen puentes tendidos con Emir, el mayor de los Yoma, o con Miguel Angel Vico, su gran amigo y ex secretario privado. Ese perfil abandonico les valió alguna vez el mote de "las viudas", pero la parroquia encontró consuelo y hoy sostiene con desparpajo y un dejo de provocación que la consigna es "hay que seguir cobrando". La broma resulta apropiada puesto que la fuente de financiación de varios de sus integrantes es la insondable cuenta de gastos reservados de la SIDE, o bien su planilla salarial, porque los "orgánicos" de la secretaría también abundan.

Contra lo que dicta la tradición, quienes se mueven en el triángulo que componen el Florida Garden, el Posadas Bar y alguno de los restaurantes de Puerto Madero, Retiro o Recoleta, no han planificado políticas, no tejieron utopías, no discuten estéticas. La razón de su existencia, inscripta en la costumbre argentina de conspirar y masticar al mismo tiempo, ha sido la circulación de información, el lobby, el mentidero, la supervivencia a la sombra del poder. "Vitelloni", como los llamarían los italianos, "good for nothings", según la forma sajona, los más recalcitrantes cumplieron en estos años un itinerario fijo, un remedeo de rutina laboral, un camino a Damasco que, con lluvia o truenos, todavía comienza pasadas las diez de la mañana en Florida y Paraguay y concluye hacia el atardecer, en la barra del Harry Cipriani.

Entre el Florida Garden, Cipriani, los restaurantes de Recoleta y Puerto Madero circula un raro círculo dedicado a pasar información, al lobby y al mentidero y a la supervivencia a la sombra del poder. No son políticos, pero hacen, a su manera extraña, política en las mesas y los mostradores.

## Mangia che te fa bene

Esas peñas tienen su historia en la vida política argentina. Los miércoles, al mediodía al principio y por la noche después, la derecha se cobijaba en El Navegante, un enorme bodegón desangelado, de fuerte personalidad y buena comida, en Viamonte y Bouchard. Asistían los ex jefes de Tacuara Emilio Berra Alemán, Nicanor D'Elia Cavangh y Carlos "el Loco" Benítez Moreno; otro "loco", Castro, amigo de Rodolfo Barra, del hermano de Carlos Corach y

por eso mismo protegido del Ministerio del Interior; Radamés "Huevito" Marini (a) "El Mufeta", orgánico de la marina y popular por el disparate insigne cometido en 1956, cuando asaltó el Círculo Militar para apropiarse de dos viejas ametralladoras sin percutor, a las que envió a reparar a la armería Pollini, de la calle Marcelo T. de Alvear. Una comodidad que iba a costarle. Eran asimismo de la partida el librero Jorge Savino y Carlos Falchi, ahuyentados luego de recordar ante la prensa el pasado Tacuara de Barra; Enrique

Gonzalo Martínez



El Florida Garden, en Paraguay y Florida: clásico.

## PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN:



## Los últimos años del modelo agroexportador



Fascículo n° 32

A la hora de gobernar; La cuestión agraria: poco nuevo bajo el sol; Los que seguían llegando; El amigo americano; De carne éramos...

## Una colección que hace historia

Historia Argentina. Desde la prehistoria hasta la actualidad

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires

EL PROXIMO MIERCOLES CON EL DIARIO **Página/12**

Deltras de este diario hay gente que piensa



# DEL PODER bar

"el Mono" Grassi Sussini, ex Sindicato de Derecho, "Mochila" Videla Balaguer, orgánico de la SIDE. Cuentan que, en alguna ocasión y para revivir su pasado fascista, trató de sumarse a la Peña Rodolfo Galimberti, pero optó por desistir en vista de la frialdad del recibimiento.

Otro encuentro con modesta fama fue el "grupo Chiesa", que tomó su nombre del tradicional restaurante de la avenida Entre Ríos donde se reunían los militantes de Guardia de Hierro, capitaneados por Juan Carlos "el Chueco" Mazzon. Ahí recalcaban Julio Bárbaro, Raúl Carignano, Aníbal Jozami, Alberto Iribarne, "Caño" Cevallos. El "grupo Chiesa" se dispersó en 1997, dividido por el feroz enfrentamiento de Carlos Menem y Eduardo Duhalde y hasta el propio restaurante acaba de cambiar de nombre. Sobre vive, en cambio, La Parrilla Rosa, propiedad de Helena Goñi, una cristiana filomontera, amiga del ex ministro del Interior José Luis Manzano, quien solía visitar el lugar. En la actualidad, el "gullismo" lo ha convertido en su reducto y los lunes por la noche se dan cita unos treinta o cuarenta comensales liderados por el mismo Juan Carlos Dante Gullo, Martín García y Jorge Rachid. El Mesón Navarro, en Lavalle entre Azopardo y Bouchard, alberga a un alegre grupo de jueces y fiscales federales que los jueves por la noche le da a la paella al son marcado por la batuta del ex juez federal de San Isidro y ex secretario de Seguridad bonaerense Alberto "El Tano" Piotti.

El Frepaso tiene una tradición breve, pero acostumbra a recalar en Relax, un bar pegado a la Fundación Auyero, en Bartolomé Mitre y Ríobamba, y enfrentado a El Congreso, el restaurante donde, dicen, surgió la idea de la Alianza, cuando Jesús Rodríguez que comía con Andrés Delich invitó a tomar un café a su casa a dos frepasistas que conversaban en una mesa próxima, Alberto Flamarique y Fernando Melillo. Los radicales, luego de cada jornada electoral, festejaban en Look, en Costanera, o en Lalín, en la calle Moreno al 1900. Lo cierto es que ninguno de estos cenáculos perduró tanto como el del Florida Garden y sus sucedáneos.

## Mesas separadas

Cuentan que el hábito de reunirse en Florida y Paraguay viene de lejos, de la década del 70, con Sergio Renán como aglutinante. Lo llamaban "el maestro", Carlos Menem era un pintoresco caudillejo provincial y a cambio de eso los amalgamaba un casi unánime fervor racinguista. En aquella vieja mesa original sentaban sus reales el periodista comunista Isidoro Gilbert, el ingeniero Raúl Colbert, Alfredo Odonisio, actual mano derecha de Eduardo Eurnekian en América, el ex embajador Oscar Spinoza Melo, los periodistas Guillermo Cherasny, Juan Bautista "el Tata" Yofre, Jorge Asís, Jorge Elorza, Alicia Barrios (actual esposa del destituido juez federal Hernán Bernasconi) e, incluso, con discontinuidades, los radicales Facundo Suárez Lastra y Enrique "Coti" Nosiola. Pero los muchachos del Florida no se privaban y no era extraño encontrar también por allí a Miguel Bressano, hermano menor del dirigente trotskista Nahuel Moreno y



El Mesón Navarro, en Lavalle y Azopardo: jueces y fiscales.



Piégari, la base del ex secretario Miguel Angel Vico.



Cipriani, una de las barras nocturnas de la barra Garden.

conchabado en la SIDE, de la que fue delegado en España. O al mayor Julio César Coronel, alias "Maco", un nombre que haría imborrable la lista de represores de la CONADEP.

Los vaivenes políticos, la vida que lleva y trae "o las persecuciones periodísticas" en ocasión de algún escándalo hicieron variar la composición de la mesa, aunque nadie, excepto Renán y Gilbert, se hayan alejado de ella definitivamente. Siguen fieles Guillermo Cherasny, Asís, entre un viaje y otro, Yofre, cuando baja de Córdoba. La Peña ha recibido el aporte de sangre nueva: Joa-

quín Alonso, jefe de gabinete de la SIDE, su escudero Claudio Pitana, ex represor de la ESMA conocido como "Fafá", el periodista económico Hugo Lamónica, ex contador de Yaciretá, Rodolfo Iribarne, asesor del Senado por gracia de Omar Vaquir y esposo de María Luisa Carajúz, secretaria de la Corte Suprema. Al Florida cae, muy de tarde en tarde, Emir Yoma, propietario de unas oficinas cercanas. La sombra y la influencia de Miguel Ángel Vico, en cambio, sólo planean entre las paredes acristaladas de la confitería. El ex secretario presidencial defenestrado por la leche en polvo Jorgiano no es de los que se apalancan en el Florida Garden entre las diez y media de la mañana y las doce y media. El entra en acción, ejerce personalmente su jefatura espiritual en el Posadas Bar y los almuerzos cotidianos en el Piégari de los bajos de la autopista, en El Mirasol de Puerto Madero o en el restaurante José Luis, de la Avenida Quintana. Y ese rumbo ponen, a mediodía, los clientes del Florida.

En los almuerzos, menos populares pero más sabrosos que los de Mirtha Legrand, el grupo se agranda con el aporte de otros dos periodistas, el ultramenemista cuidador de los caballos presidenciales Pedro Olgo Ochoa y Jorge Jacobson; el hermano del ministro de Justicia, Nicolás Granillo Ocampo, "grampillito" como lo llaman con malicia, el "guardián" y procesado por las coimas del escándalo IBM-Banco Nación, Genaro Contartese, Emilio Massera hijo, Humberto Romero y el orgánico de la SIDE Mario Granero. Como excepción, la mesa de hombres suma a la periodista Olga Wornat. El igualmente como excepción aparece el sindicalista socio del Jockey Club Jorge Triaca. Los cumpleaños de Triaca, en su quinta de Las Lomas, suelen ser la única celebración que junta al grupo fuera del circuito diario. Pero antes de dedicarse a las viandas, los que no pisan el Florida Garden han hecho, en general, una escala previa en el Posadas Bar. El mismo lugar de encuentro que visitan los sábados por la mañana, cuando Florida recambia su composición. Los sábados del Posadas Bar tienen una explicación adicional: la concurrencia de Homero, el joyero del menemismo cuya tienda está a tiro de piedra del local. Los días de semana, al oscurecer, los peregrinos, reducidos a esa altura a Cherasny, Jacobson, Fafá y el abogado Marcelo Open (contratado por la SIDE gracias a la gestión de Vico y ex defensor de Susana Giménez en

## Florida Boys

Estos hombres no son, en rigor, amigos. "Allí nadie es demasiado amigo de nadie", cuenta un testigo. Son, simplemente, ultramenemistas. Y la reciente embestida confe-

**Garden: Cuentan que el hábito de reunirse en Florida y Paraguay viene de la década del 70, con Sergio Renán como aglutinante. Lo llamaban "el maestro".**

sional de Carlos Ruckauf contra la frepasista Fernández Meijide fue comisionada a dos de los más conspicuos parroquianos del Florida: el embajador en Portugal, Jorge Asís, y el jefe de gabinete de Hugo Anzorreguy, Joaquín Alonso.

Alonso, dueño de las enormes oficinas de Diagonal y Florida compradas al dejar el directorio del Banco Central que había ocupado durante la gestión de Hugo Santilli, es hijo de un escribano estrechamente ligado a Italo Luder. Pero sus padri-

nos son Miguel Ángel Vico y Emir Yoma, aunque el abanico de sus afectos incluía también al titular de Migraciones y fallido candidato a intendente de San Isidro, el masseista Hugo "el Cachorro" Franco, al propio ex almirante Massera y al embajador en el Vaticano Esteban Caselli. Alonso, catapultado por esas protecciones y su anterior empleo de mesadinerista, fue nombrado director del Banco Nación durante la presidencia de Hugo Santilli, luego jefe de ceremonial del ministro del Interior Carlos Corach y, por fin, con el apoyo de Emir y la venia del Presidente, que necesitaba una pieza eficaz y leal para monitorear las actividades del "Señor 5", se instaló en la SIDE como jefe de gabinete. Al dejar el Banco Nación adquirió las enormes oficinas de Paraguay y Reconquista donde pernocta con frecuencia Fafá, su custodio, ex grupo de tareas de la ESMA, quien responde al verdadero nombre de Claudio Pitana.

El otro interviniente en la operación, Asís, pese a lo que la tapa de uno de sus libros deja suponer, no nació en Quilmes ni se llama Asís. Su origen es Villa Domínico y su verdadero apellido, Zain. Asís-Zain tiene una hermana, Martha, experta en ciencias ocultas a la que el ministro del Interior Carlos Corach consulta con asiduidad. Ex militante del Partido Comunista (una filiación que no le gusta recordar), a fines de los 80 "el Turco" Asís se incorporó a la Renovación. La derrota de Antonio Cafiero y una flamante amistad con Eduardo Menem le abrieron la ruta de La Rioja. Vivía en una vieja casa de Thames y Paraguay y escribía acodado en las mesas de la confitería El Galeón, en Gurruchaga y Santa Fe. Estaba aún lejos de la bonanza económica. Tanto que muchas veces respondía "una jarra de agua", cuando el mozo del Florida preguntaba: "¿Y el señor qué se va a servir?". Y después, con el tono de un poeta finisecular acotaba: "agua de pobres". Con Carlos Menem en la Presidencia reclamó un consejo a sus amigos: "¿Qué puedo pedir?". Le dieron una buena pista, la Unesco, y allá fue hasta que se le indicó retornar para asumir el área de Cultura, a la que renunció súbitamente. Enojado, envió un ramo de gladiolos a Balcarce 50. El desplante fue perdonado por el "jefe" y un nuevo esfuerzo de Eduardo Menem lo puso en un avión rumbo a la embajada en Portugal. Entre pitos y flautas, ya tenía un dúplex en Quintana y Rodríguez Peña, pleno barrio de Recoleta.

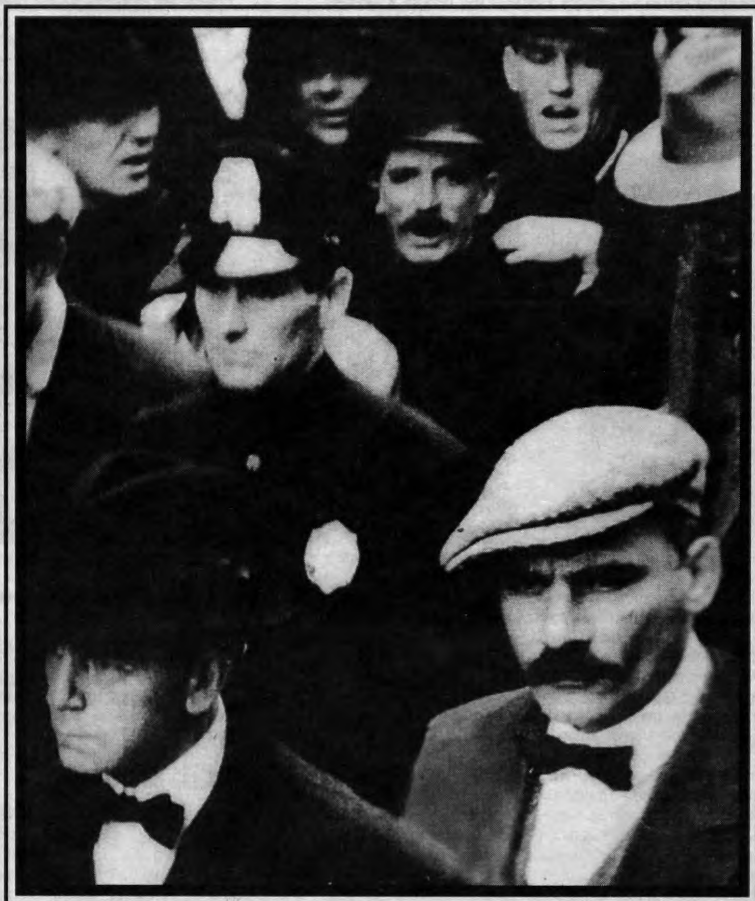
**PENSAR LA VIDA**  
para vivir mejor  
Creatividad y herramientas  
para enriquecer lo cotidiano  
conversaciones individuales y grupales  
Leopoldo Kohon  
FILOSOFÍA EXISTENCIAL  
4774-5657 - 4798-0927

**ATENCIÓN**  
**LLEGO LA EPOCA!!**  
MAILINGS NAVIDEÑOS Y DE FIN DE AÑO  
CON LA MEJOR TARIFA  
con motos, bicicletas o camionetas y como siempre:  
• trámites bancarios • cobranzas • mailings  
• entregas en mano de documentación personal y comercial  
• en Capital y Gran Bs. As. • Pagos • Entrega de medicamentos  
• Despacho y retiro de encomiendas • Trámites impositivos  
**Lo Conecta**  
Paraná 123 \* 6° Piso \* Of. 137  
(1037) Capital Federal  
Tel./Fax: 4375-0129/5706



EN NOVIEMBRE PAGINA/30 PRESENTA

# SACCO & VANZETTI



DE GIULIANO MONTALDO, CON GIAN MARIA VOLONTÉ Y RICCARDO CUCCIOLLA  
CANCIONES DE JOAN BAEZ

*Soñaban con hacerse la América.  
Los juzgaron por un delito que no habían cometido.  
Eran italianos y anarquistas.  
Lo pagaron con sus vidas.*



#### En esta edición

#### SOCIOS. La unión hace la fuerza

La feria de los socios bizarros • Cómo preparar una fórmula política  
Pólvora y cash: el arte de la expropiación • Pactos de artistas  
Utopías pirata. Cuatro veces Marx • Historia del párpado  
Yann Andréa: el otro yo de Marguerite Duras • La Nabokov que faltaba  
Cenando con Hannibal Lecter

Anzieu • Bei • Berti • Boido • Esteban • Fischerman  
Fresán • Gilbert • Graña • Harris • Mendivil • Monteagudo  
Pauls • Saccomanno • Uriarte • Vitagliano

**Página/30. Las demás son revistas.**



COMISARIOS QUE PAGAN POR VACANTES EN LOS PENALES

# Un mercado negro de presos

Por R. K.

Ante la superpoblación carcelaria, hay comisarios bonaerenses que pagan, con dinero recaudado ilegalmente, entre 500 y 2000 pesos por cada lugar que obtienen en los penales para sacarse de encima detenidos difíciles.

La fuga de presos de la comisaría de Temperley —que dejó a un hombre muerto y a otro gravemente herido— es un subproducto del siniestro mercado negro del preso que existe en la Provincia de Buenos Aires. Lo que sucede es difícil de creer: los comisarios no quieren tener detenidos conflictivos en sus dependencias, pero como no hay lugar en las cárceles, pagan entre 500 y 2000 pesos por vacantes en los penales. Ese dinero sale de la recaudación ilegal y una parte se la queda el jefe de cada Unidad Regional de la Bonaerense, que es quien gestiona y realiza el traslado a la cárcel, y hombres del Servicio Penitenciario, que son los que consiguen la vacante en la cárcel. Al mismo tiempo, los detenidos en las comisarías también son parte de otro negocio, porque se hace desaparecer el dinero que el Estado destina a la comida de los presos. En los tribunales de San Martín existe una megacausa en la que están imputados 39 comisarios de la Bonaerense, justamente porque se quedaron con la plata de los alimentos. Uno de esos comisarios declaró ante la Justicia que el dinero se lo apropiaba directamente la jefatura de La Plata.

Un comisario retirado, un oficial en actividad y un especialista en seguridad le confirmaron a este diario que la práctica de vender los cupos en las cárceles se convirtió en habitual desde hace varios años. Es más, como un gesto de buena voluntad hacia el ex ministro de Justicia, Osvaldo Lorenzo, hombres del Servicio Penitenciario le ofrecieron cuando asumió —en plena euforia de los hombres ligados a la Maldita Policía— 800 cupos en distintos penales para descomprimir la conflictiva situación en las seccionales.

El jefe de cada comisaría no se quiere sacar de encima a cualquier preso sino únicamente a los llamados *patovicas* o *cuchillos largos*, los delincuentes de máxima peligrosidad, habituados a vivir en la cárcel y conflictivos al extremo. Por ejemplo, le tiran agua caliente a los custodios, se pelean con los otros detenidos, gritan todo el día y toda la noche, amenazan a los policías, tienen problemas con las drogas o son portadores de VIH.

La situación con los *patovicas* —los que tienen “chapa” de matones— se torna insoportable, espe-

**Patovicas: El jefe de la comisaría no se quiere sacar de encima a cualquier preso, sino sólo a los “patovicas” o “cuchillos largos”, delincuentes de máxima peligrosidad.**

cialmente los fines de semana, cuando no hay personal suficiente para custodiarlos. Esto es lo que explica la feroz fuga de Temperley, ocurrida el domingo a la noche. Sucede que los suboficiales que revistan en las comisarías no están preparados para custodiar presos peligrosos y ni siquiera tienen elementos para hacerlo. Por ejemplo, no hay un detector de metales para ver si dentro de un pan

o una tarta que traen los familiares se está colando un cuchillo o una droga euforizante. También carecen de entrenamiento para manejar una situación conflictiva, al punto que en el caso de Temperley dos efectivos entraron al lugar donde estaban los presos, algo fuertemente contraindicado.

—El comisario necesita sacarse de encima al preso *pesado*, por eso paga —uenta el oficial en actividad.

—¿De dónde sale el dinero?

—Son gastos de la comisaría, 1000 o 2000 pesos que provienen de la recaudación por los arreglos con distinto tipo de delitos o contravenciones.

—¿Cómo se consigue el cupo en la cárcel?

—La gestión la hace el jefe regional. Ahí se queda un porcentaje del dinero. La mayor parte va para los hombres del Servicio Penitenciario. Se imagina que esto lleva a que en el penal metan al preso como sea, aunque no haya lugar.

Paralelamente, los comisarios no tienen mayores problemas en dejar en las seccionales a los detenidos más tranquilos. En buena parte de las comisarías hay negocios: un encuentro con la esposa tiene un precio, entrar una botella de alcohol, otro, y por supuesto hay tarifa para la droga, las pastillas y casi cualquier otra cosa.

En los tribunales de San Martín sigue abierta una causa que involucra a todos los jefes de comisaría de la zona. Por primera vez, se allanó la Unidad Regional y se secuestraron talonarios de facturas falsas y sellos truchos. Esos elementos se utilizaban para falsificar compras de comida, es decir simular que se adquirían alimentos que se le daban a los presos de las comisarías. Los negocios en los que supuestamente se hacían las compras eran, por supuesto, inexistentes. La práctica, extendida a toda la Provincia de Buenos Aires, sumaba alrededor de dos millones de pesos, que se quedaban en los bolsillos de los jefes. Uno de los comisarios que



declaró en la causa sostuvo que el dinero de la comida para los detenidos en comisarías nunca llegó a sus manos: una parte se la quedaba el jefe regional y la otra directamente se la apropiaban en la jefatura de La Plata. La causa todavía sigue abierta, aunque han he-

cho todas las chicanas del mundo para conseguir su nulidad. Héctor Lufrano, el secretario de Seguridad del ex ministro Lorenzo, fue el abogado en ese expediente del comisario José Campos, uno de los principales imputados.

Sólo los negocios que rodean a los

presos que están en las comisarías y la increíble superpoblación existente en las cárceles, puede explicar que cuatro hombres de gran peligrosidad hayan escapado de la seccional Temperley de la Bonaerense. La historia de los rehenes y la muerte del contador vino después.

LA SUPERPOBLACION DE CARCELES Y COMISARIAS

## "Un pesado los da vuelta y medio"

Por Mariana Carbajal

Las comisarías bonaerenses son un cóctel explosivo. Como las cárceles provinciales tienen una superpoblación en torno del 20 por ciento, las seccionales se han convertido en una virtual extensión del Servicio Penitenciario. Actualmente alojan a 3380 reclusos, y entre ellos hay presos “pesados”. Las comisarías no cuentan con infraestructura ni personal adecuado para garantizar máxima seguridad y es fácil que se armen motines. La función del policía no es custodiar detenidos. Un tipo pesado a un cabo lo da vuelta y media. Hoy a las seccionales las toman a las cachetadas”, describió la caótica situación un fiscal del conurbano.

El cuadro quedó al desnudo una semana atrás, con la fuga de cuatro reclusos de una comisaría de Temperley. La revuelta en la seccional 8° estuvo encabezada por Pablo Daniel González Porta, de 29 años, considerado por la policía como un “pesado peligrosísimo”.

“Es que no hay lugar donde meter más presos”, afirmó un fiscal de Lomas de Zamora. Aunque se construyeron 11 cárceles nuevas durante la gestión de Duhalde, el Servicio Penitenciario Provincial sigue saturado. “Tenemos una superpoblación de entre 15 y 18 por ciento”, informó a *Página/12* el jefe del organismo, Esteban Mazante. El número de reclusos asciende a 13.700. La cifra revela un crecimiento de la población carcelaria de más del 50 por ciento en ape-

nas cinco años: en 1994 los presos no superaban los 9000. “En ese momento, la superpoblación era del 45 al 50 por ciento”, diferenció Mazante.

Hoy el hacinamiento se concentra en dos penales: el de Olmos, que con 2800 internos, tiene una superpoblación de 600 presos; y el de Mercedes, que tiene una capacidad de 700 y alberga casi a un millar, según precisó Mazante. Ambos alojan a procesados.

“Según el nuevo sistema procesal, no debe haber detenidos en comisarías”, señaló la secretaria de Justicia bonaerense, María del Carmen Falbo. La realidad es otra. “Como no hay cupo en el Servicio Penitenciario, hay presos que, incluso, cumplen sus condenas en las comisarías”, observó un fiscal de San Martín. En las celdas de las seccionales se mezclan acusados de homicidio con simples rateros. Las garantías de detención no se respetan. El traslado a una unidad carcelaria debe ordenarlo el juez de Garantías. “Pero los traslados a veces demoran cuatro meses o más”, agregó un fiscal de San Isidro.

Desde el punto de vista edilicio, las

seccionales no están preparadas para convertirse en penales. “En general, las comisarías suelen ser casacompradas y no edificios especialmente construidos con ese fin. Muchas veces, los calabozos limitan con el exterior y sus paredes son fáciles de vulnerar con un boquete. Además, los policías no están preparados —y tampoco es su función— para custodiar detenidos”, indicó otro fiscal del conurbano.

Uno de los mayores problemas ocurre cuando comienza un juicio oral contra delincuentes “pesados”. Para esa altura, es habitual que estén detenidos en algún penal de máxima seguridad. Pero, como la mayoría de las departamentales del conurbano no cuentan con alcaldías, los acusados también terminan alojados durante el juicio en seccionales, con el riesgo que ello implica. “Acostumbrados a pelearse con otros presos y con los guardias del Servicio Penitenciario, cuando llegan a una comisaría al cabo de la custodia le dan vuelta y media”, graficó un fiscal de Lomas de Zamora.

### JORNADA “SITUACION ACTUAL DEL MEDICO”

CIMECA (Círculo Médico de la Capital) y FADECIM (Foro Argentino de Entidades Científicas Médicas) realizarán una Jornada de Esclarecimiento denominada “Situación Actual del Médico”, en la que expondrá un grupo representativo de médicos que refleja el sentir general. Ellos son los doctores: Osvaldo Blanco, Oscar Castillo, Horacio Dillon, René Favalaro, Fernando Lasala, Pablo López, Jorge Manrique, José María Mainetti, Martín Mihura, Cristóbal Papendieck, Aquiles Roncoroni, Salomón Schachter, Alberto Woscoff y Pedro Yáñez.

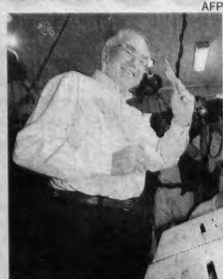
La cita es el 8 de noviembre de 8 a 13 hs. en el Centro Cultural Gral. San Martín. Informes al teléfono: 4310-5214.



# MIRADOR

AUSTRALIA

Dígale "sí" a la reina



Australia sigue siendo formalmente una monarquía. Un proyecto de reforma constitucional para convertir a la nación en una república, y eliminar la presencia simbólica de la reina Isabel II como jefe de Estado, fue derrotado ayer el 54 por ciento (contra el 44 por ciento) del electorado. El premier John Howard (foto, votando por el "no") subrayó que "esto cierra un capítulo". Pero para los "republicanos" la historia está lejos de terminar. El líder opositor Kim Beazley prometió que si ganaba las próximas elecciones generales, llamaría a un nuevo referéndum. Por su parte, informada por el mismo Howard del resultado, la Reina Isabel afirmó con satisfacción que fue "la decisión de la mayoría de los australianos".

## EDICTO DE CIUDADANÍA

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil, Comercial Federal N° 11, secretaria N° 22, Libertad 731, 7° piso de esta Capital, hace saber que el Sr. YOO HYUN SOK, coreano, DNI N° 92.720.261, ha solicitado la ciudadanía argentina. Quien conozca algún impedimento para la concesión del beneficio, podrá comunicarlo a través del Ministerio Público. Publíquese por DOS (2) días. Buenos Aires, 10 de setiembre de 1999. Laura G. Sendon, secretaria.

# "Si no cambiábamos las reglas de juego políticas íbamos a perder"

El País de Madrid

Por Juan Jesús Aznárez Desde México

El presidente del grupo político que gobierna México desde hace 70 años, José Antonio González Fernández, defiende la sinceridad de la transición democrática acometida por el Partido Revolucionario Institucional (PRI) y, prueba de ello, afirma, son las primarias de hoy para elegir por sufragio universal y secreto a su candidato a las presidenciales del 2000. "Si no cambiábamos perdíamos las elecciones", admite.

Sin la decisión del actual jefe de gobierno, Ernesto Zedillo, de renunciar al "dedazo" (designación directa del sucesor), práctica ejercida por todos los presidentes mexicanos, agrega, el partido más antiguo del mundo aún en el poder pudo haber persistido en los viejos y antidemocráticos usos. González, de 47 años, rompe en su trato personal con la solemnidad de quienes le precedieron, y exhibe sentido del humor. Dice que no es fácil hacer una transición sin regalar poder. "Quisiera recordar los años 70 en España. Cuando se iba a hacer esa transición decían: '¿Pero cómo, coño!'. Se dice así allá ¿no?"

En una entrevista con este diario, niega que Francisco Labastida, ex ministro de Interior de Zedillo y favorito en las encuestas, haya recibido los favores del aparato en detrimento de los otros tres precandidatos. "No hay prueba de ello." Anticipa que los candidatos de la oposición, Vicente Fox, por el Partido de Acción Nacional (PAN), conservador, y Cuauhtémoc Cárdenas, por el Partido de la Revolución Democrática

El titular del PRI, que ha dominado México por los últimos 70 años, explica aquí con inusual crudeza por qué se descartó el tradicional "dedazo" y hoy hay elecciones internas, al tiempo que desmiente al PAN y acusa de "comunista" al PRD.

tica (PRD), centroizquierda, serán derrotados. Coloca al PRI en el centro. "¿Centroizquierda el PRD? Puro cuento. Es el Partido Comunista, una amalgama de tribus."

La apertura del PRI parece arrancar obligada por las circunstancias, no por el convencimiento democrático de quienes la promueven.

Yo creo que se da por tres razones. La fuerza del presidente sigue siendo enorme, y tiene una muy alta respetabilidad y aceptación. Si no hubiera querido no damos este paso. Además flotaba en el ambiente, entre nosotros, que si no lo hacíamos perdíamos, perdíamos la elección del año que viene. La situación que prevalecía de la política en México y en el mundo era de apertura. Perdimos seis millones de votos hace dos años. (El PRI obtuvo 17 millones de votos en las presidenciales de 1994 contra 11 millones de votos en las legislativas de 1997.) Perdimos todo el Distrito Federal, todo, la jefatura y todas las diputaciones. La oposición venía creciendo. Si no hubiéramos cambiado no habrían cambiado.

La trayectoria de trampas electorales cometidas por el PRI a lo largo de su historia perjudica a la credibilidad del proceso.

La sinceridad del proceso tardó en permear pero no mucho, yo diría que fueron dos primeros meses más difíciles que fáciles, pero en este momento siento que esto ya cuajó. Ahora la pregunta no es esa, ya nadie duda de la credibilidad del proceso, la pregunta es si el partido se mantiene unido o no.

Muchos en la calle, incluso del PRI, no ven todavía el proceso como una verdadera transición a la democracia.

La gente del pueblo son muchos millones. A lo mejor contactó con gentes panistas y perredistas. No dudo que hay priistas escépticos, yo lo reconozco. Hay un ex presidente del PRI que dice por qué no lo hacemos a la vieja usanza, para qué nos metemos en líos, esto va a fracturar el partido. Claro que hay inercias, y claro que hay resistencias, las menos, cada vez las menos. La gente tiene esperanza, la gente tiene deseos de que las cosas cambien.

Tres precandidatos denunciaron gastos ilegales o favoritismo oficial a favor de Labastida.

Ha habido un tope y auditorías a nivel nacional. Otros partidos ni



Presidente Zedillo, detrás de los cambios.

"Sin su decisión, todo habría seguido como antes."

tuvieron topes, ni tuvieron auditorías, ni sabemos qué han gastado realmente.

El precandidato Manuel Bartlett (ex gobernador de Puebla) insiste en la existencia de una "cargada" (apoyo del aparato del partido y del Estado) en beneficio del ex ministro de Interior.

No lo probó. Lamentablemente yo lo tomo como una parte del discurso político.

La rebeldía atribuida al precandidato Roberto Madrazo (ex gobernador de Tabasco) contra el sistema ¿ayudó a legitimar las primarias?

Yo diría que no pensó en legitimar el proceso. Nadie piensa en eso, yo creo que él hizo campaña para ganar, y todos hicieron campañas para ganar.

La virulencia de Madrazo desapareció en su discurso de cierre de campaña. ¿Ha negociado algo para bajar el tono?

El partido no ha negociado nada con nadie.

Felipe Calderón, ex presidente del PAN, acusó a los cuatro precandidatos de no haber abordado a fondo asuntos que interesan a la sociedad, sobre corrupción, perfiles o supuestas ilegalidades en el

**Cuento: "El PAN es la derecha, el PRI es centro. Y eso de que el PRD es de centroizquierda es puro cuento, hombre. Es el Partido Comunista".**

origen de los fondos porque el debate hubiera salpicado a todos. Asegura que hay un acuerdo de impunidad en el seno del PRI.

Yo creo que es lógico que un ex dirigente del partido de oposición más fuerte de México, Acción Nacional, tenga que decir eso del PRI. Puedo rebatirlo, pero pongamos sobre la mesa los discursos de los precandidatos del PRI y los discursos de Fox a ver quien ha hecho más propuestas y ha analizado más la situación del país.

Usted habló de inercias: ¿una de ellas es que el electorado priista vote por quien es percibido como unguado desde la presidencia, Labastida?

No. Todos han tenido cargos im-

portantes. El argumento es que hay circunstancias diferentes en el origen de cada uno de los cuatro para decidir su candidatura; y otra cosa es la percepción, cómo ve la gente los discursos y las declaraciones y el acercamiento y la decisión que tuvieron los cuatro candidatos a la presidencia.

El PRI, según algunos analistas, resurgirá después de las primarias y puede llegar a monopolizar de nuevo todo el espacio político, incluso el de la oposición.

¿Pero cómo se monopoliza? Por el trabajo político que está haciendo uno, por el debate que está haciendo uno, por el discurso que está haciendo uno. Hay tiene usted la agenda de la plataforma electoral, hicimos 180 foros, discutimos el programa de gobierno con 180.000 priistas.

Nadie duda de la capacidad del sistema de hacer foros, presentar plataformas y conseguir votos. ¿Pero no conviene a México una alternancia?

Lo que no está bien es regalar el triunfo. En este país hay 11 gobernaciones dirigidas por la oposición. Los reconocimos y no hubo ningún problema poselector. Ha habido alternancia a niveles estatales, municipales y locales. Hoy el PRI no tiene la mayoría en la Cámara de Diputados pero es muy legítimo luchar por conservar el poder, por ganarse la voluntad de los ciudadanos.

¿Tiene ideología el PRI? Si hay: libertad, democracia, justicia social, soberanía. Ahí están los avances del país. Observe cómo estaba México en 1929 y cómo está ahora.

El PAN se considera de derecha, al PRD de centroizquierda y de ustedes se dice que llevan 70 años en el poder.

PRI es centro. Y eso de que el PRD es de centroizquierda es puro cuento, hombre. Es el Partido Comunista. La líder del PRD (Amalia García) tiene su formación de Partido Comunista histórico, mundial. El PRD es una amalgama de tribus.

No es demasiado suave una amonestación pública al gobernador de Chiapas, que destituyó al jefe parlamentario del PRI por no aceptar sus presiones en favor de Francisco Labastida? ¿No fue eso una cargada?

Se aplicaron las reglas, los códigos de ética del partido. Y no es tan grave.

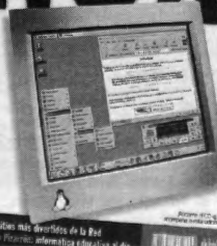
# LINUX

En LA REVISTA, una nota completísima con todas las instrucciones para instalarlo desde cero, y hacer que Linux y Windows coexistan fácilmente en la misma PC.

En el CD-ROM:

el sistema operativo completo, incluyendo el entorno gráfico XWindow, la interfase KDE y todas las aplicaciones que necesitas + 1600 MB de programas!

A sólo: \$650.-



www.pcusers.com.ar

En los kioscos Revista + CD



**Página/12**  
**en Uruguay**

**Por Pablo Rodríguez**  
Desde Montevideo

La cara de Jorge Lanzaro apenas aparece entre las montañas de libros que abarrotan su mesa de trabajo, su sala de trabajo, su biblioteca y hasta su computadora. Lanzaro es el fundador y actual director del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de la República, la UBA uruguaya. En esta entrevista realizada en su casa por *Página/12*, Lanzaro repasa lo que ocurrió en la primera vuelta de las elecciones presidenciales uruguayas, que consagró al Encuentro Progresista-Frente Amplio como la primera fuerza a nivel nacional. En ese repaso se interna en la historia reciente de la izquierda en Uruguay y en muchos cálculos y porcentajes para intentar resolver lo que ningún analista quiere pronosticar: quién, entre el candidato colorado Jorge Batlle y el frentista Tabaré Vázquez, ganará el ballottage del 28 de noviembre.

—¿Qué significa el resultado obtenido por el Frente Amplio, que le ganó por siete puntos al Partido Colorado?

—Significa la confirmación de un proceso de transformación del sistema de partidos en Uruguay en los últimos 30 años. Este cambio comenzó a confirmarse lentamente en el período posterior a la dictadura. En este camino, el resultado de 1994 fue impactante, porque el país se dividió en tres tercios: el Partido Colorado, el Partido Nacional y el Frente Amplio. Y digo que es impactante porque en los 60 la izquierda había crecido en un ambiente de polarización. En cambio, en los 90, el Frente Amplio creció en un contexto donde no hay ninguna polarización. Y esto vale para la izquierda uruguaya, la más vieja y fuerte de la región, y para otras izquierdas de Latinoamérica. Tienen que luchar en espacios democráticos, pluralistas y fuertemente competitivos. Y entonces, para progresar, deben entrar en una lenta destilación, elección tras elección, voto tras voto, para lograr un crecimiento. Es el caso de la izquierda chilena, brasileña y mexicana. Ya no hay una competencia polarizada sino hacia el centro.

—Batlle está actualmente negociando con Luis Lacalle (candidato del Partido Nacional en la primera vuelta, que sacó el 21 por ciento de los sufragios) un acuerdo para obtener estos votos. Esto indica que la izquierda, en realidad, ya consiguió romper esos tercios. ¿Cómo se explica semejante crecimiento?

—En el largo plazo, se explica por el crecimiento constante y acumulativo que tuvo el Frente Amplio. Primero, con el liderazgo de Liber Seregni, que colocó a la izquierda en el tablero nacional. Y luego, con la candidatura de Tabaré Vázquez. Seregni fue un gran líder, Tabaré es un gran candidato. Vázquez logró envolver a los integrantes del Frente en una zona común, y ahora se puede decir que el Frente es más un partido que un frente.

—¿Y en el corto plazo?



Tabaré Vázquez y seis razones decisivas para su triunfo el domingo pasado.

Pero el 40 por ciento de los votos puede ser su techo, y los blancos tampoco las tienen fáciles.

JORGE LANZARO, DE LA UNIVERSIDAD URUGUAYA

## "Lo que pasa es que el FA salió a pelear el centro"

El director del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de la República explica por qué Tabaré Vázquez salió tan favorecido en la primera vuelta, pero para el ballottage el cuadro es tan compejo para él como para su oponente principal.

—En el corto plazo, hay por lo menos seis razones que se pueden nombrar: 1) fue más rentable de lo que parecía la lógica de oposición al gobierno impulsada por Tabaré, más fuerte que la de Seregni o que la de Danilo Astori; 2) el Frente Amplio salió de manera muy fuerte a pelear votos en el interior del país y logró muy buenos resultados. Antes, la izquierda era un fenómeno montevideano. Ahora ganó en Canelones, en Maldonado y en Paysandú; 3) Batlle y Lacalle quedaron presos de su propio éxito. En 1989, fueron los grandes voceros del cambio. Esos cambios se hicieron sólo en parte, porque el liberalismo de Lacalle fue contrapuesto por el Frente y por el mismo

Sanguinetti, del Partido Colorado. A esta elección, los dos llegaron como defensores de la continuidad; 4) la recesión económica actual; 5) la inflexión de cambio en Latinoamérica y en Europa que se hace sentir luego de años de neoliberalismo; 6) el nuevo sistema electoral, que está hecho para atajar al Frente, pero que hace perder el efecto arrastre que tenía la Ley de Lemas, donde había varios candidatos de un mismo partido. Ese efecto se perdió para los partidos tradicionales y, en el caso de los blancos, generó una fuerte división en los comicios internos.

—Sin embargo, gracias al nuevo sistema, Batlle puede contar con buena parte de los votos blancos para frenar a la izquierda.

—Pero no es fácil para Batlle. El Frente Amplio votó mucho mejor de lo que se esperaba: le sacó siete puntos de diferencia a Batlle. Y hay que tomar en consideración, si el electorado va a ser entre el 90 y el 95 por ciento del padrón, los dos candidatos se repartirán en torno de un 40 o 45 por ciento. Y Tabaré está mucho más cerca que Batlle de ese número.

—Hagamos otra cuenta. Si Lacalle le da los votos a Batlle, la suma de los dos partidos en la primera vuelta da el 53 por ciento de los votos.

—Sí, pero los blancos no van a votar todos a Batlle. Batlle necesita alrededor del 70 u 80 por ciento de los votos del Partido Nacional. Y los colorados pueden asegurarse un 50 por ciento de los votos blancos, pero un 20 por ciento más será muy difícil. También será muy complicado para Tabaré, porque tiene que sumar muchos votos, pero cada uno de éstos va

a costar mucho trabajo. Casi el 40 por ciento de los votos es una votación espléndida para el Frente, pero también puede ser su techo. Y además, la segunda vuelta es un escenario nuevo.

—El Nuevo Espacio de Rafael Michelini obtuvo el 4,5 por ciento de los votos. Si éstos van al Frente Amplio, ¿no le garantizan el triunfo?

—No, porque los votos del Nuevo Espacio se repartirán mitad y mitad. El tema será el Partido Nacional y la cantidad de votos en blanco. Cuantos más votos en blanco haya (y habrá votos nacionalistas en blanco), más posibilidades tiene Tabaré.

—¿En qué medida puede influir la imagen de moderación que intenta dar Tabaré, su desplazamiento al centro?

—Puede influir hasta cierto punto, porque Tabaré no tiene mucho tiempo para cultivar este perfil. Llegó has-

ta el 40 por ciento junto a asesores económicos que no se inclinaban por el centro sino más bien a la izquierda. El Frente Amplio hizo exactamente lo contrario a lo que hizo la Alianza en Argentina. Lo primero que hizo la Alianza fue defender la estabilidad, la convertibilidad y la continuidad económica. El Frente tardó mucho en dar estas garantías y no sé si tiene tiempo hasta el 28 de dar una imagen de estabilidad.

—¿Cuál será la posición de la Alianza Nacional, el sector disidente del Partido Nacional liderado por Juan Andrés Ramírez?

—Puede ser que algunos votos blancos se inclinen por Tabaré. De hecho, parte del crecimiento del Frente Amplio en el interior se debe a la emigración de votos del Partido Nacional. Ramírez va a ser el niño mimado del Frente. Van a tratar de conquistarlo con todo lo que tienen. Pero, si Ramírez otra vez se corta solo, va a pagarla más cara de lo que ya la pagó en la primera vuelta. Y, como si esto fuera poco, Ramírez es ideológicamente más cercano a Batlle que a Tabaré.

—¿Cuánto puede llevarse Tabaré de votos blancos y colorados al margen de estos cálculos de estructuras partidarias?

—Muy poco. Ya consiguió casi todos los votos blancos que podía conseguir y esto también vale para los votos colorados. Y también existe la posibilidad de que Tabaré pierda parte de sus propios votantes.

—¿Por qué?

—Hay gente que votó al Frente en la primera vuelta y que en el ballottage lo va a pensar dos veces. No es lo mismo votar para el Parlamento que votar para presidente. Y aun hay quienes votan al Frente para contrapesar la hegemonía blanca y colorada, pero que no están dispuestos a acompañar a la izquierda en el ballottage.

—¿Cuánto puede haber influido o influirá el triunfo de De la Rúa?

—Influyó muy poco, se diluyó rápido y no creo que pueda influir en la segunda vuelta. Más allá del cambio que puedan representar la Alianza en Argentina y el Frente Amplio en Uruguay, lo cierto es que De la Rúa separece más a Ramírez que a Tabaré, sobre todo en esta imagen de la transparencia republicana.

—Y si Ramírez se parece a De la Rúa, ¿Vázquez y Batlle a quién se parecen en Argentina?

—Vázquez no sé, pero Batlle se parece a Menem. En la ideología, no en el estilo político, sin duda.

### DEPARTAMENTO DESOCUPADO

EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN EL CIVIL N° 22 Secretaría única a cargo del Autorizante sito en el Palacio de Justicia 6to. piso de esta ciudad. Fedatario comunica por DOS DIAS en el Boletín Oficial y Diario *Página/12* en autos "ARROYO ARZU-BI Carlos Alberto c/FALCON José Claudio Pablo s/elección hipotecaria" Expdte. 33.700/98 que el Martillo D. Horacio Justo Olarán subastará el día DOCE DE NOVIEMBRE DE 1999 A LAS 12,30 HORAS en el Salón de la Corporación de Rematadores sito en Tte. Gral. J. D. Perón 1233 de esta ciudad el 100% de la Unidad Funcional N° 27 situada en la calle PEDRO DE MENDOZA 1407, Piso 1° Letra C de la Localidad de VILLA MADEIRO (Poia. de Buenos Aires) - NOMECLATURA CATASTRAL: CIRC. 3 - SECC. G - QUINTA 1 - PARCELA 3 "a". Según su Título (fs. 73) Le corresponde a dicha Unidad una Superficie cubierta de 57,73 M2 - Semi cubierta 1,81 M2 SUPERFICIE TOTAL 59,54 M2 - CARACTERÍSTICAS Y ESTADO: (fs. 70) El Escritano actúante como Oficial ad-hoc denuncia que la unidad se encuentra totalmente desocupada y deshabitada. Se trata de una Torre de 16 pisos con 4 Deptos por planta. Bienes mantenida y a 1/2 cuadra de la Estación VILLA MADEIRO. Consiste de un pequeño hall de entrada a su costado izquierdo una cocina con lavadero. Calefón Universal. Alacena coligente. En planta falta tapa mesada. Extractor Spark. Artelacio cocina Domec c/4 hornallas. Funcionamiento artefactos sin comprobar. Al frente de su pequeño hall un living-comedor, a su costado acceso a tres dormitorios uno con placard. Baño c/ducha. El estado general es regular precisando arreglos menores de albañilería y pintura integral con limpieza general. EXHIBICIÓN: Días 10 y 11 de Noviembre de 15 a 17 horas. DEUDAS: (Sujetas a los reajustes y actualizaciones de práctica) fs. 62 AGUAS ARGENTINAS al 12.11.98 \$ 158,63. Fs. 64 DIRECC. GRAL. DE RENTAS Impto. Inmob. al 03.12.98 \$ 387,64. Fs. 85 AGUAS ARGENTINAS al 04.08.98 \$ 106,59. Fs. 87 MUNICIPALIDAD DE LA MATANZA al 22.07.96 (s/impcomp. Moratoria) \$ 552,56. Fs. 88 \$ 413,70. Fs. 86 al 16.09.98 \$ 27,84. Fs. 171/174 MUNICIPIO DE LA MATANZA (Delegación San Justo) A.B.L. Enero de 1989 \$ 814,06. Por EXPENSAS (seg. presentación efectuada por CONSORCIO DE PROPIETARIOS DE LA CALLE PEDRO DE MENDOZA 1407 - Ciudad de Villa Maidero) al 10 de Octubre de 1999 \$ 6.282,48 (Valor de última cuota pura mensual \$ 78). CONDICIONES DE VENTA: BASE \$ 30.000. - SEÑA 30% - COMISIÓN 3% - SELLADO DE LEY 1% - AL CONTADO Y MEJOR POSTOR TODO EN EFECTIVO. Déjase constancia que con fecha 18 de Agosto de 1999 el Tribunal Resolvió: Autorizar al Martillero a valerse del auxilio de la fuerza pública si lo estimare necesario a fin de preservar el normal desarrollo del acto. No admitiéndose la compra en comisión y en lo que respecta a la totalidad de las deudas por expensas (Ley 13.512) que existieren y que no pudieren abonarse con el producido del remate serán a cargo del Comprador. El Comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado, bajo apercibimiento del art. 133 del Cód. Procesal. El saldo de precio deberá depositarse dentro del 5° día de aprobado el remate bajo apercibimiento del art. 580 del Cód. Pro. Para mayores informes, folletos, etc. En el Salón de Exposición y Subasta sito en Tte. Gral. J. D. Perón 1233. Buenos Aires, 1° de noviembre de 1999. Fernando L. Spano, secretario.

**www.CASIO-gj.com**

Florida 537 Loc. 394 Tel. 4322-9389 Fax: 4394-0092

**Marcas**

**Precios**

**Ofertas**



## River

**1 UNION**  
Passet; Donnet; Prátola; Valli, Cárdenas; Trullet; Jayo; Garate; Domizi; Cabrol; Silvera.  
DT: Nery Pumpido.

**2 RIVER**  
Bonano; Lombardi; Trotta; Yepes; Placente; Gancedo; Pereyra; Escudero; Aimar; Angel; Saviola.  
DT: Ramón Díaz.

**Cancha:** Unión. **Árbitro:** Héctor Baldassi. **Goles:** 35m. Cárdenas, en contra (R); 48m. Saviola (R); 71m. Cabrol (U). **Cambios:** 49m. Ramos por Lombardi (R); 52m. Noriega por Garate (U); 68m. Coudet por Angel (R); 74m. Cardetti por Aimar (R) y 80m. Vega por Trullet (U). **Incidencias:** 32m. expulsado Escudero (R); 43m. expulsado Prátola (U); 90m. expulsados Domizi y Donnet (U).

River viajó a Santa Fe con un objetivo claro. Ganar y dejarle toda la presión a Boca y San Lorenzo para sus partidos de hoy. El equipo de Ramón Díaz padeció hasta el último instante, pero cumplió con la meta propuesta. Con el 2-1 conseguido anoche, River les sacó por lo menos hasta esta tarde seis puntos a sus perseguidores y se aseguró que nadie quede a menos de tres una vez finalizada la jornada. Ni más ni menos que lo que se había planteado. Porque si bien no cumplió una tarea muy destacada, se llevó una victoria de una cancha difícil y, por el trámite del segundo tiempo, muy sufrida y festejada.

Unión salió decidido a hacer pesar su localía. Por eso impuso su ritmo de ataque por ataque, tal como le gusta cuando juega en su casa. Con el vértigo de Domizi, la presencia de Silvera y la pausa de Cabrol para atacar, aunque con todas las ventajas que otorga de la mitad hacia atrás. Y como River no se achicó ante esa presión, el partido se dio

BAJO A VELEZ

## Talleres se

Talleres le ganó con susto 3-2 a Vélez y casi sin quererlo se prendió en la lucha por el campeonato, mientras que los de Liniers desaprovecharon una buena oportunidad y quedaron lejos de la punta. Después de tener todo servido para conseguir una goleada histórica, el equipo de Ricardo Gareca se conformó con la ventaja lograda, se relajó y terminó pidiendo la hora ante un Vélez que parecía muerto pero que a partir del descuento de Basesadas se recuperó y casi se trae un punto inmerecido.

Por más que fue dominado durante casi todo el primer tiempo, Vélez se estaba llevando al descanso un empate interesante por el desarrollo que había padecido. Sin embargo, en tres minutos se le cayó toda la esterilidad. A los 42, un centro de Pino rebotó en la mano de Zandoná. Penal y gol de Gigena. Cuando todavía no



La represión policial tuvo críticas unánimes de los dirigentes de ambos clubes cuyas hinchadas son amigas.

## La mano dura de la bonaerense de estreno en Quilmes-Chicago

Cuando todavía falta un mes para que Carlos Ruckauf asuma la gobernación de Buenos Aires y el ex golpista Aldo Rico se convierta en su ministro de Seguridad, ya se "metió bala" en territorio bonaerense. El partido Quilmes-Chicago por la duodécima fecha de la Primera B Nacional fue suspendido a los 11 minutos, cuando estaba 0-0, por el feroz enfrentamiento de la policía provincial con los hinchas visitantes. La pelea se originó en la calle cuando los agentes impidieron el paso a dos hinchas de Chicago con una bandera verdinegra y ante la protesta de los simpatizantes se desató una represión muy pocas veces vista en un estadio de fútbol. Las hinchadas de ambos equipos son "amigas" desde hace 30 años y no hubo ningún episodio de violencia entre ellas. Es más, estaban juntas en las tribunas.

"Estoy muy caliente y soy abogado, no voy a hacer declaraciones sobre lo que pasó pero sólo voy a decir que hay un solo partido en el fútbol argentino que se puede jugar sin policías y ese partido es Quilmes-Nueva Chicago", dijo el vicepresidente del club local, José Luis Meiszner. El presidente, Daniel Razetto aseguró que "me comprometo a que esto se investigue hasta las últimas consecuencias" y su colega de Chicago, Jorge De Paoli, afirmó que "la gente tuvo que soportar agravios inexplicables y la poli-

Balas de goma, palos y gases policiales a los hinchas que querían entrar a la cancha con una bandera. Hubo 40 heridos.

cía reprimió en forma innecesaria. Realmente no se puede entender". En el vestuario visitante hubo momentos dramáticos porque varios jugadores de Chicago querían averiguar la suerte de familiares y amigos que estaban en las tribunas populares cuando se produjo el enfrentamiento.

Hubo alrededor de 40 heridos entre los hinchas de Chicago, de los cuales 8 debieron ser trasladados al hospital de Quilmes donde dos quedaron internados.

Se trata de Marcos Espósito y Pablo Robledo, ambos con más de 10 balazos de goma en sus cuerpos. De los dos el estado de Robledo es el más comprometido ya que un proyectil de goma habría hecho impacto en un testículo. También quedaron internados dos policías, uno de ellos con traumatismo de cráneo mientras que otros tres recibieron curaciones y se retiraron.

Los enfrentamientos comenzaron en las calles que rodean el

estadio Centenario entre los simpatizantes de Chicago y la policía que le impidió a dos hinchas entrar con una bandera del club. Luego continuó en la tribuna visitante cuando sonaron algunos petardos y la policía disparó balas de goma indiscriminadamente. Las dos hinchadas mantienen una larga amistad y suelen reunirse en asados de camaradería antes de los partidos que enfrentan a sus equipos. Sin embargo, hubo 140 policías al mando de Agustín Lencinas para controlar a dos hinchadas que son amigas desde hace 30 años.

Pese a la pelea que se había producido en la calle, el partido comenzó. Sin embargo, a los 11 minutos, el juez Rafael Furchi decidió suspenderlo "por falta de garantías". Mientras se jugaba, se cruzaban balazos y piedras en las tribunas y se daba una lucha cuerpo a cuerpo entre los hinchas y los agentes. Furchi es el mismo que hace siete días hizo seguir Huracán-Banfield pese a que Diego Graieb casi se muere en el césped. La cancha de Quilmes había sido suspendida hace dos semanas por el Instituto Bonaerense del Deporte, a cargo de Sergio Groupierre. Sin embargo, los dirigentes de Quilmes apelaron la suspensión que los obligaba a jugar a más de 100 kilómetros de su estadio este partido con Chicago, fueron beneficiados con el dictamen judicial y así pudieron recibir a sus amigos de Mataderos en el Centenario.

### Más ventaja de Huracán

Aunque no jugó bien, Huracán se escapó en la punta de la zona Metropolitana de la B Nacional al derrotar como visitante 1-0 a El Porvenir. El único gol del partido lo convirtió Alberto Godoy en la primera etapa. Ahora el equipo de Parque Patricios lidera con 6 puntos de ventaja sobre Defensa y Justicia y Banfield, que tienen un partido menos. Banfield jugará esta tarde ante Los Andes. Almagro, uno de los que venía cerca del puntero, desaprovechó su oportunidad para mantenerse expectante, ya que cayó como local 2-1 ante Arsenal. Pablo Mannara y Rubén Palavecino convirtieron los goles del conjunto de Sarandí, mientras que Aragón de penal señaló el tanto de Almagro. En el clasiquito rosarino, Argentino se dio el gran gusto y goleó 3-0 a Central Córdoba. Pochettino en contra, Mauro Gerk y Matías Gigli convirtieron los tantos del vencedor. Platense sigue sin levantar cabeza y apenas empató 0-0 con Morón. La gran sorpresa la brindó Temperley, que como visitante derrotó 3-0 a Español. Flavio Fernández en dos ocasiones y Guzmán fueron los autores de los goles. San Miguel venció 3-1 a Tigre con tantos de Testa, Biazotti y Giménez. Stalteri marcó para los de Victoria.

### ESCOLASO

#### La Grande de la Nacional

1 251.065	6 179.200
2 118.035	7 8850
3 553.568	8 569.944
4 460.804	9 89.095
5 91.435	10 30.196

#### Lotería Bonaerense

1 31.417	8 16.270	15 18.544
2 7231	9 34.648	16 44.533
3 25.570	10 5547	17 2670
4 29.286	11 25.720	18 24.034
5 16.939	12 4188	19 19.897
6 10.468	13 23.521	20 15.703
7 33.937	14 37.111	

#### Lotería Sgo. del Estero

1 9499	8 9435	15 20.402
2 11.555	9 38.436	16 37.288
3 7786	10 10.198	17 49.387
4 43.186	11 48.495	18 27.874
5 7561	12 32.920	19 20.815
6 50.917	13 4168	20 14.336
7 6468	14 30.405	

#### Lotería Santa Fe

1 30.361	8 10.474	15 27.186
2 24.485	9 17.342	16 24.624
3 2571	10 7389	17 24.269
4 13.990	11 23.598	18 11.782
5 38.977	12 35.713	19 37.972
6 33.628	13 16.800	20 33.914
7 16.210	14 37.711	



UNION EN UN PARTIDO VIBRANTE Y CON CUATRO EXPULSADOS

# aseguró la punta en Santa Fe

Acertó en los momentos justos: cuando se había quedado con uno menos y apenas empezó el segundo tiempo. Cárdenas en contra, Saviola y Cabrol goleadores.

de ida y vuelta, con mucha velocidad, pero también con imprecisiones y piernas fuertes, ante la pasividad inicial del árbitro Baldassi.

Ya antes del primer minuto, los santafesinos dispusieron de una ocasión para abrir el marcador. Un pelotazo cruzado sobró a Lombardi, la pelota le cayó a Domizi, pero el puntazo débil del ex jugador de Newell's encontró bien ubicado a Bonano. De a poco y más allá del algún sofocón por la zona de Lombardi-Trotta, River fue emparejando el desarrollo. Cada vez que se mostraban Aimar, Saviola o el colombiano Angel, la sensación de peligro invadía al fondo de Unión. Luego de una falla de Prátola y una muy buena maniobra de Angel, el delantero perdió el gol porque su definición elegante se fue apenas afuera del primer palo de Passet.

Cuando ya el trámite era decididamente parejo y empezaban a abundar más las patadas que el fútbol, llegó el quiebre de esa primera mitad. Escudero salió muy lejos y lo cruzó duro de manera innecesaria.



Marcelo Escudero va a sacar el centro pese al cierre de Garate.

El de River dejó a su equipo con uno menos por una falta innecesaria.

saría al peruano Jayo. Como ya estaba amonestado y dos minutos antes se había salvado Lombardi, el volante se fue expulsado. Pero el que sintió el impacto fue el conjunto de Nery Pumpido, no River. Mucho más luego de los incontables errores que derivaron en el primer tanto visitante. Valli lo empujó a Saviola cuando el delantero estaba encerrado. De ese tiro libre vino un centro que Angel no pudo conectar, aunque se llevó la pelota de vivo por la torpeza de Prátola. El buscapié del colombiano pasó por entre

las piernas de Passet, no llegó Valli y Cárdenas se quiso anticipar a Saviola pero no hizo más que convertir el gol. Para colmo, Aimar se propuso emparejar la cantidad de jugadores por bando y Prátola entró como un chorlito. El ex Estudiantes lo cepilló y los dos con diez.

El arranque del segundo tiempo no pudo ser mejor para River. Saviola y Angel manejaron muy bien un contragolpe y el pibe definió con clase al segundo palo de Passet. Con la ventaja, River manejó el ritmo y lo pudo definir de contra. Pero co-

mo no lo hizo y de a poco se fue tirando para atrás, le dio vidas al local. Y Unión aprovechó. Con un tiro libre perfecto de Cabrol descontó y luego dispuso de varias ocasiones para empatar. Claro que la impericia de Silvera y la seguridad de Bonano se lo impidieron. Para el final quedó la impotencia. Noriegatió un centro pasado, Domizi cayó en el área apareado por Placente y todo Unión se fue encima de Baldassi pidiendo penal. Llovieron las rojas y se vino el final. Recién ahí, River pudo respirar.

## José tiene a los chicos

José Pekerman difundió la lista de convocados para la Selección Sub 23 que el próximo jueves jugará ante Polonia en La Plata. Los jugadores citados son Cristian Muñoz, Walter Samuel y Román Riquelme (Boca); Diego Placente, Pablo Aimar, Franco Costanzo, Cristian Ledesma y Javier Saviola (River); Mariano Messera y Leandro Cufre (Gimnasia); Luciano Palos, Lucas Bernardi y Cristian Grabinsky (Newell's); Andrés Silvera (Unión); Esteban Cambiasso y Gabriel Milito (Independiente); Pablo Richetti (Colón); Bernardo Romeo (San Lorenzo); Carlos Roldán (Lanús); Diego Rivero (Chacarita) y Juan Fernández (Estudiantes).

## Así, gana el Madrid

Con la ayuda del árbitro Llonch Andreu, que señaló un penal inexistente en su favor e ignoró uno claro en contra, el Real Madrid se recuperó de un 0-2 inicial para vencer 3-2 al puntero Rayo Vallecano. Ferrón y Canabal habían puesto en ventaja al Rayo ante sendos errores de Bizarri, pero luego Morientes, Hierro de penal y Raúl le dieron el triunfo a los madrileños. Hoy juegan Racing-Espanyol; Celta-Betis; Real Sociedad-Valladolid; Atlético Madrid-Numancia; Sevilla-Athletic de Bilbao; Oviedo-La Coruña; Zaragoza-Alavés; Mallorca-Valencia y Barcelona-Málaga.

## Empate de Fiorentina

Fiorentina empató 1-1 con Cagliari y Bari le ganó 2-1 a Perugia como visitantes en los dos adelantos de la Liga Italiana. Angelo Di Livio marcó el gol de la Fiorentina, donde se retiró lesionado Gabriel Omar Batistuta y Abel Balbo fue titular. El camerunés Mboana empató de penal. La fecha se completa hoy con los partidos Bologna-Inter; Milan-Venecia; Lazio-Verona; Piacenza-Parma; Lecce-Udinese; Reggina-Roma y Torino-Juventus.

## Hernández en punta

Walter Hernández (VW Polo) largará en punta en las dos competencias del TC 2000 que se llevarán a cabo hoy en el autódromo de Rafaela (televisa canal 13 desde las 10). En la primera tanda, el otomendino marcó 1m07s031/1000, y fue escoltado por Henry Martin (Ford Escort) y Daniel Cingolani (Ford Escort). En la segunda, Hernández cronometró 1m07s009/1000 y fue seguido por Cingolani y Martin.

EN CORDOBA

## coló arriba

**3 TALLERES**  
Cuenca; Suárez, Maidana, Sotomayor, Humoller, Lillo, Avalos, Pino, Astudillo; Oliva, Gigena.  
**DT:** Ricardo Gareca.

**2 VELEZ**  
Chilavert; Zandoná, Méndez, Cubero, Eduardo Domínguez, Claudio Husaín, Buján, Basesedas, Falcón; Bardaro, Darío Husaín.  
**DT:** J. Falcioni.

**Cancha:** Estadio Olímpico. **Árbitro:** Luis Bongianino. **Goles:** 42m. Gigena, de penal (T); 44m. Astudillo (T); 54m. Lillo (T); 64m. Basesedas (V); 82m. Camps (V). **Cambios:** 45m. Morici por Zandoná (V); 56m. Cabrera por Lillo (T) y F. Domínguez por Cubero (V); 66m. Silva por Pino (T); 76m. Camps por Bardaro (V); Marzo por Astudillo (T). **Incidentes:** 45m. expulsado Claudio Husaín.

se habían acomodado, Astudillo anotó el segundo con un remate desde lejos con toda la defensa visitante mirando. Y para completarla, Claudio Husaín protestó por su amarilla y se fue expulsado.

En el arranque de la segunda parte, Talleres aumentó por intermedio de Lillo, lo que parecía el sello definitivo. Sin embargo, los cordobeses se olvidaron de todo lo bueno que habían hecho y Vélez mostró una fortaleza anímica que hasta ahí no había exhibido. Descontó dos veces, pero le faltó resto para lograr el empate.

## Una tarde con la decimotercera del Apertura '99

S. LORENZO	BELGRANO	CHACARITA	LANUS	INSTITUTO	EST'TES
Campagnuolo	Ragg	Vivaldo	Burela	Cabrera	Tauber
Tuzzio	Alarcón	S. García	Roldán	Manfredi	Alayes
Ortiz	Luiz Fernando	Schiavi	Caniza	Villamayor	Quatrocchi
Córdoba	Medina	Pagés	Fernández	J. Rodríguez	Brown
Morel	Testa	Lima	Ciglic	Alarcón	J. Fernández
Verón	Carazas	Rivero	Soto	Alaniz	Romagnoli
Michellini	J. L. Villarreal	Boujón	Cravero	Rimoldi	J. Jiménez
Netto	Montenegro	Rosada	F. D'Alessio	Clementz	Catán
Romagnoli	Sosa	R. Capria	Betancourt	Maldonado	Mas
A. López	Camero	Müller	Vilallonga	Castro	Piersimone
Romeo	Lujambio	A. Rodríguez	Klimowicz	D. Jiménez	Fariás
<b>DT:</b> O. Ruggeri	<b>DT:</b> E. Nieto	<b>DT:</b> H. Rivoira	<b>DT:</b> Zanabía	<b>DT:</b> E. Corti	<b>DT:</b> Ferraro
<b>Cancha:</b> San Lorenzo.	<b>Cancha:</b> Chacarita.	<b>Cancha:</b> Chacarita.	<b>Cancha:</b> Chacarita.	<b>Cancha:</b> Instituto.	<b>Cancha:</b> Instituto.
<b>Árbitro:</b> Sergio Pezzotta.	<b>Árbitro:</b> Roberto Ruscio.	<b>Árbitro:</b> Roberto Ruscio.	<b>Árbitro:</b> Roberto Ruscio.	<b>Árbitro:</b> Horacio Elizondo.	<b>Árbitro:</b> Horacio Elizondo.
<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 16.30.	<b>Hora:</b> 16.30.

CENTRAL	COLON	GIMNASIA	GIMNASIA J.	BOCA	NEWELL'S
Buljubasich	L. Díaz	Noce	Castellano	Córdoba	Cejas
Canals	Aquino	Sanguinetti	A. González	Ibarra	Fuentes
Gerbaudo	Ricchetti	San Esteban	Casartelli	Bermúdez	Vojvoda
Cuberas	Piccoli	Cufre	Aguirrez	Samuel	Crosa
Cappelletti	Unali	Dueña	Piro	Arruabarrena	Cardozo
Quinteros	Toresani	Troglio	Herrera	Gvo. B. Schelotto	Mateo
Rivarola	Marini	F. Fernández	Ruscito	Battaglia	Bernardi
M. Fabianesi	C. Suárez	Sava	Cartés	Cagna	Guiñazú
E. González	Córdoba	Messera	Guiberguis	Riquelme	Manso
Maceratesi	Enría	Gatti	Comelles	Palermo	Rosales
Pizzi	Biaggio	Alonso	M. Lobo	Ruiz	Real
<b>DT:</b> E. Bauza	<b>DT:</b> O. Piazza	<b>DT:</b> G. Pérez	<b>DT:</b> C. Russo	<b>DT:</b> C. Bianchi	<b>DT:</b> Rebottaro
<b>Cancha:</b> Central.	<b>Cancha:</b> Central.	<b>Cancha:</b> Gimnasia.	<b>Cancha:</b> Gimnasia.	<b>Cancha:</b> Boca.	<b>Cancha:</b> Boca.
<b>Árbitro:</b> Gabriel Brazenas.	<b>Árbitro:</b> Gabriel Brazenas.	<b>Árbitro:</b> Ángel Sánchez.	<b>Árbitro:</b> Ángel Sánchez.	<b>Árbitro:</b> Daniel Giménez.	<b>Árbitro:</b> Daniel Giménez.
<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 15.30.	<b>Hora:</b> 17.10.	<b>TV:</b> TyC Max.



## NOTICIERO

**Tenis.** El estadounidense André Agassi (foto), número uno del mundo, se clasificó para la final del Abierto de París al vencer 3-6, 6-3 y 6-2 al ecuatoriano Nicolás Lapentti. En la final se enfrentará al ruso Marat Safin, que ayer le ganó 6-7 (5-7), 7-6 (7-5) y 6-3 al estadounidense Michael Chang.

**Rally.** El finlandés Tommi Mäkinen (Mitsubishi) se mantiene tercero en el Rally de Australia cumplidas dos etapas y está a un paso de consagrarse campeón del mundo por cuarta vez consecutiva. El líder es el británico Richard Burns (Subaru), seguido por el

español Carlos Sainz (Toyota).

**NBA.** Se completó una nueva jornada de la NBA. Boston 103-Charlotte 99; New Jersey 92-Toronto 112; Orlando 99-Cleveland 104; Detroit 91-New York 103; Houston 85-San Antonio 95; Chicago 87-Miami 105; Portland 95-Denver 83; Clippers 91-Philadelphia 81; Sacramento 100-Minnesota 95. En la División Atlántica lideran Boston y New York, en la Central puntea Milwaukee, en la Medio Oeste manda San Antonio y en la Pacífico encabeza Portland.

**Básquet.** Atenas y Estudian-

tes de Olavarría siguen en la punta de la Liga Nacional disputada la 16ª fecha. Boca 87-Estudiantes (BB) 69; Regatas 80-Estudiantes (O) 82; Independiente 80-Libertad 106; Quilmes 74-Gimnasia 76; Olimpia 81-Belgrano 73; Obras 79-Pico 89; Andino 88-Ferro 81, Atenas 93-Peñarol 82. Atenas y Estudiantes tienen 29 puntos, Boca 27 y Peñarol 26. Hoy juegan Obras-Estudiantes (O); Andino-Peñarol; Boca-Gimnasia, Quilmes-Estudiantes (BB); Olimpia-Libertad; Independiente-Belgrano; Regatas-Pico y Atenas-Ferro.



AUSTRALIA

## Ahora

35

## AUSTRALIA

Burke; Tune, Herbert, Horan, Roff; Larkham, Gregan; Wilson, Kefu, Cockbain; Eales, Giffin; Blades, Foley, Harry.

12

## FRANCIA

Garbajosa; Bernat-Salles, Dourthe, Niamack, Dominici; Lamaison, Galthie; Magne, Juliet, Lievremon; Pelous, Benazzi; Tournaire, Ibáñez, Soulette.

**Cancha:** Millennium (Cardiff).

**Árbitro:** André Watson (Sudáfrica).

**Tantos:** 5m., 15m., 25m., 44m., 45m., 58m. y 65m. penales de Burke (A); 2m., 12m., 52m. y 61m. penales de Lamaison (F); 67m. try de Tune (A), conversión de Burke (A); 86m. try de Finegan (A) y conversión de Burke (A).

**Cambios:** 41m. Brouzet por Juliet (F), 47m. Little por Herbert (A), 53m. Finegan por Cockbain (A), 67m. Mola por Garbajosa (F) y Costes por Livremont (F), 74m. Connors por Wilson (A), Harry por Crowley (A), Glas por Dourthe (F) y Castaigne por Galthie (F), 80m. Grey por Horan (A), Whitaker por Gregan (A), Paul por Foley (A) y Dal Maso por Ibáñez (F).

La reina Isabel II de Inglaterra, el presidente de Francia, Jacques Chirac, y los primeros ministros de Francia y Gran Bretaña, Lionel Jospin y Tony Blair, estaban en el palco de honor de un colmado Millennium. Más abajo, el argentino Gonzalo Quesada, que resultó el goleador del IV Mundial de Rugby que ayer se adjudicó Australia, tras vencer en la final a Francia por 35-12. Los Wallabies, campeones en 1991, terminaron con una diferencia record para una final de la Copa del Mundo, 23 puntos y apoyaron dos tries, ya en la expiración del partido. Con este marcador, el hemisferio sur mantiene la hegemonía en el deporte de la ovalada, ya que los amarillos son bicampeones y los otros dos torneos fueron para Nueva Zelanda y

## OPINION

Por Juan Forn

Dos pronósticos sobrevolaban la final de ayer: 1) sería un partido cerrado, con pocos puntos, seguramente por penales (no había habido tries en las finales anteriores), y 2) los dos equipos finalistas habían demostrado ser, lejos, los que tenían más creatividad y variantes para llegar al ingoal rival cuando abrían juego. Es decir: un try podía inclinar la balanza. De otro modo, aunque en la comparación de pateadores Francia apareciera con ventaja, incluso contemplando el recurso del drop (Lamaison sólo es más seguro que Burke y Larkham juntos), los franceses llevaban las de perder porque son de cometer más infracciones. Había un pronóstico adicional, dicho en voz más baja: la balanza de penales cometidos se podía equilibrar si los franceses buscaban roña a los correctos forwards australianos (los comentaristas televisivos señalaban como "rasgo de estilo" galo en ese terreno el piquete de ojos al rival y el rodillazo tipo "paralítica" al caído después del tackle: un auténtico despliegue de creatividad de quienes lograron hacerle creer al mundo que el queso podrido es una delicia culinaria y que el malhumor

## INFOTRANS

El medio de comunicación  
en constante crecimiento



Asumimos el compromiso de informarle al instante, a 8.000.000 de personas, en sus 268.000 hs. de viaje por mes, lo que pasa en nuestro país y en el mundo. En política, economía, deportes, espectáculos, humor y las mejores opciones comerciales.

Primer medio de comunicación On-Line en el autotransporte público de pasajeros.

Tenemos un espacio para  
su empresa y su producto

Av. Juan de Garay 2864 (1256) Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333

Infotrans@info-trans.com.ar Web: www.info-trans.com.ar



VENCIO A FRANCIA Y ES CAMPEON MUNDIAL POR SEGUNDA VEZ

# son los reyes del rugby

Los australianos ratificaron la hegemonía del hemisferio sur y ganaron sin discusión. En el país se festejó más el triunfo que el referéndum para seguir bajo la monarquía británica.

**Sudáfrica. Los franceses perdieron las dos finales que disputaron.**

Los Wallabies confirmaron las cualidades con las que llegaron al partido definitivo y no cometieron los errores de All Blacks ante un equipo francés menos preciso en el juego de manos que en la semifinal, que lo intentó por todos los sectores del campo pero que se topó ante el poderío defensivo de sus oponentes. Australia se había plantado en la final con un solo try en abierto, en el partido de la primera fase contra Estados Unidos, y aunque Francia buscó con ahínco e insistencia ese hueco por donde penetrar nunca lo encontró.

El conjunto de Rod Macqueen fue una muralla amarilla y verde para el Gallo azul y, aunque Christophe Lamaison se mantuvo firme en el duelo de pateadores con Matthew Burke, el mayor poderío de



Australia celebra el try de Tune que definió el partido. Es el segundo título de los Wallabies en cuatro mundiales.

los Wallabies resultó definitivo.

Australia fue un equipo mucho más compacto, con capacidad para adaptarse a todas las circunstancias del juego y con una concentración tremenda.

Los franceses no desentonaron en absoluto. Pese a que sus alas fueron

perfectamente taponadas por la zaga australiana, mantuvieron su sueño vivo hasta que Ben Tune, en el minuto 67, consiguió el primer try secundado con la transformación de Burke (28-12).

Francia incluso llegó a dominar en el marcador (0-3 y 3-6) en los pri-

meros compases del encuentro con sendos penales transformados por Lamaison, pero Australia mantuvo la intensidad y la concentración y, con los puntos de Burke, tomó la iniciativa y ya no la abandonó.

El try de Tune desequilibró definitivamente la final, porque Francia tuvo que intentar la remontada ante un rival tan poderoso con premuras de tiempo, lo que se tradujo en errores. Australia ya lo tenía todo a favor y ni así permitió alegrías a los franceses. Todo lo contrario. Incluso se dieron el lujo de sumar su segundo try en la prórroga por medio

de Owen Finegan tras un brillante pase de George Gregan. Burke se encargó, con su habitual precisión, de convertir la transformación y sumar en todo el mundial 101 puntos, solamente uno menos que el argentino Gonzalo Quesada, el líder final en la clasificación de anotadores. Esa jugada fue el broche para un gran partido y el principio de la fiesta de Australia, cuyo país estaba más pendiente de este partido que de la votación que decidió mantener la monarquía. La reina Isabel II, en el palco del Millenium, tenía razones de sobra para celebrar.

## Los cuatrocientos golpes

histórico de las mujeres es el colmo del erotismo). Si los franceses hacían "engranar" a los Wallabies, las infracciones se repartirían más parejas y Lamaison podía definir el duelo de pateadores. De manera que la temperatura previa decía: por más enfriamiento táctico, algo de juego abierto iba a electrizar la tarde de Cardiff. Y, cuando se hablaba de electrizar, surgían de inmediato las figuras diminutas de Dominici y Bernat-Salles.

Se cumplieron todos los pronósticos, con un pequeño detalle decisivo: la electricidad y los tries vinieron del lado australiano. Podría adjudicarse el mérito principal a quienes terminaron siendo las dos figuras del Mundial: el extraordinario Eales, un "falso" segunda línea a quien le dicen Nadie ("Nadie es perfecto") y el igualmente extraordinario Horan (sin duda el back más completo del mundo, no sólo por su impenetrable defensa y sabiduría táctica sino por la potencia y variedad de ataque, aunque la gente se llene la boca hablando de Lomu). Pero lo que demostró Australia en forma evidente fue el más sano ejercicio de anonimato que se vio en este mundial: cada uno de sus

jugadores fue un engranaje en una máquina. ¿Obviedad? Puede ser, pero fíjense que en todas las imágenes donde descolla un Wallaby, la jugada en realidad demuestra que no es sólo uno: nunca hay menos de dos, generalmente hay tres para repartirse el mérito. El concepto de "segunda aremetida" (la perfección con que lo ejecutan) es la gran diferencia de Australia con todos los demás equipos, y anuncia la tendencia que puede convertir al rugby en un deporte casi tan "abierto" y electrizante como la NBA: en defensa, si bien es fascinante lo impenetrables que son en la primera línea de tackle, lo notable es lo invencibles que son en la segunda, cuando es verdaderamente decisivo no embarullarse en la marca (por eso el aparente "anonimato": porque no sólo tacklean todos, sino que ninguno se encima en la marca equivocada). Y, en ataque, es notable cómo apuestan a hacer la diferencia en la fantasía que viene después de la primera ofensiva, sea cambiando el frente o rulando el ataque por el mismo lado (y aquí el "anonimato" se vio premiado en el último try que marcó Owen Finegan, el N° 20 de Australia).

Hacía tiempo que el rugby parecía seguir la triste tónica general del deporte en nuestros días: el profesionalismo generando un igualamiento atlético, por un lado, y una mentalidad calculadora, por el otro, que daba por resultado espectáculos más bien aburridos. Este mundial revitalizó uno de los aspectos más representativos del rugby, invirtiéndole el signo: el concepto de juego de conjunto al punto de "anonimizar" a sus integrantes (eso que, para muchos, es lo que convierte este deporte en un espectáculo tosco y opaco, particularmente digno de sorna en los "terceros tiempos" de gritos guturales regados de cerveza) puede también volverlo apasionante. El rugby no sólo necesita de los Seven-a-Side para ser "vistoso": cuando juegan quince por bando, también puede serlo perfectamente. En especial si esos quince por bando muestran el mismo espíritu, eso que mostraron Australia (en toda la fase final), Francia (en particular contra los All Blacks, pero contra Argentina también) y, por qué no, Los Pumas en sus mejores momentos contra Irlanda y Francia.



## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 6 de noviembre de 1999 - Emisión n° 2832

Prescribe el 6 de diciembre de 1999

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1°	300.000	30361	11°	200	23598
2°	10.000	24485	12°	200	35713
3°	5.000	25711	13°	200	16800
4°	2.000	13990	14°	200	37711
5°	1.000	38977	15°	200	27186
6°	400	33628	16°	200	24624
7°	400	16210	17°	200	24269
8°	400	10474	18°	200	11782
9°	400	17342	19°	200	37972
10°	400	07389	20°	200	33914

PROGRESION: 4 premio de: \$ 28,80  
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



El quinto disco de la entrerriana se llama "Recuerdos de provincia", en explícito homenaje a

Por Fernando D'Addario

Para entender *Recuerdos de provincia*, el flamante CD de Liliana Herrero, hay que desandar el camino de la renovación folklórica recogiendo estímulos que les deben tanto al barrio de San Telmo como a la Facultad de Filosofía de Rosario y al ambiente bucólico de Villaguay, Entre Ríos. Pero aun el recorrido de esas tensiones entre lo rural y lo urbano acompañaría el riesgo de una peligrosa simplificación. El alma artística de Liliana, 51 años, profesora de filosofía, cinco discos editados hasta acá, encuentra su razón de ser más profunda en la localidad entrerriana donde vivió su infancia y temprana adolescencia. Allí se alimentaron los conflictos que la seguirían hasta hoy. Su padre, bioquímico, alternaba sus horas entre la caza de perdices y la lectura de Stendhal, poco después de escuchar un disco de Yupanqui y poco antes de entregarse con devoción a Schönberg. Herrero supo cazar perdices ("en realidad lo acompañaba a mi papá y me tapaba los oídos", reconoce ahora, en la entrevista con *Página/12*) y alimentarse con Schönberg. "Me acostumbré desde chiquita, como él, a pasar de las formas más primitivas de comunicación con la naturaleza al dodecafonismo."

Este cóctel de contrafusiones nutritivas tuvo efectos colaterales que se manifiestan en *Recuerdos de provincia*, un disco que, como los anteriores, se arriesga a *composiciones propias de temas ajenos*. O quizá sean miradas ajenas de temas que le son propios, que están en su naturaleza. El repertorio (temas *esencialmente* bellísimos, como "Canción del jangadero", "Zamba del imaginero" y "Chayita del vidalero", entre otros) fue esta vez

un pensador clave de la Argentina, y es el primero de Circo Beat, un sello que Fito Páez presentará en sociedad esta semana.

En esta nota, ella explica por qué el CD representa un homenaje a la patria.

más expuesto a la riqueza de aportes musicales "externos" que al compromiso de una ruptura rítmica. Es que los músicos se le acercan con naturalidad, y no sorprenden de que a su banda habitual (Luis Volcoff en bajo y teclados, Diego Rolón en guitarra y Facundo Guevara en percusión) se agreguen artistas de extracciones tan diversas como Gerardo Gandini (brillante y respetuosamente irreverente su trabajo para "Milonga triste", de Piana y Manzi), Chango Spasiuk, Fito Páez y Chango Farias Gómez. "Yo viviría en estado de asamblea permanente de músicos", subraya Herrero, que intentará mostrar parte de ese mosaico el 13 y 14 de noviembre próximos en la presentación oficial del CD en La Trastienda. "A mí ese contacto me enriquece, y también me divierte. Hacer música también es robar. Hay que robar para absorber lo mejor que te da el otro, y también dejarse ro-

## ENTREVISTA A LILIANA HERRERO, FOLKLORISTA

# "No quiero ceder la idea de patria a los que se la apropiaron"

bar. No hay que tener vergüenza", concluye. Dice que el disco, estéticamente, manifiesta un quiebre más marcado en lo vocal que en lo instrumental, detallando que está "buscando nuevas formas de cantar. En el canto también hay mucha composición. Sino, fijate en Mercedes, Rivero, Sosa. La voz y la música siguen caminos paralelos y, cuando se cruzan, se produce una tensión muy interesante".

Liliana es una mujer que a los 18 años se fue a vivir a Rosario. Una mujer que entró en la universidad, que, como tantas, militó en la JP, y que, como tantos, participó del Rosariazo, en los tiempos "en que la política se vivía como voluntad de transformación del mundo. En aquel Rosariazo había una ciudad entera dispuesta a caminar por las calles para protestar por lo que creía justo. Hoy estamos viviendo en otro país. Al que habíamos soñado lo mataron, y de lo que quedó lo

vendieron todo. Pero yo no me doy por vencida, y por eso siempre estoy al filo, asomándome a un abismo". Esa insinuación permanente de salto al vacío recién se corporizó en una carrera discográfica hace trece años, cuando Fito Páez la convenció para que grabara y se ofreció para producirla artísticamente. Lo había conocido en el Rosario culturalmente bullicioso de fines de los 70 y principios de los 80. Así se incorporó, de un modo tangencial, a un fenómeno del que Buenos Aires recién tomó debida cuenta a partir de la guerra de las Malvinas. Ella, a diferencia de Fito, Baglietto, Goldín y muchos otros, no bajó inmediatamente a la Capital Federal. Se quedó un tiempo en Rosario, "donde estaba viviendo y vivo todavía una vida académica de la que no me quiero desligar. Aún viajo cada 15 días para dar clases de Introducción a la filosofía. En ese ámbito, más de una

vez los alumnos me dijeron: 'Usted se llama igual que la cantante'. Y también me pasó que algunos chicos se anotaran en mi cátedra a raíz de haberme conocido primero como artista. Eso también es parte de mi vida". "Toda mi vida entera", es el tema que Fito le escribió para su cumpleaños, y que fue incluido en *Recuerdos de provincia*. El autor de "Ciudad de pobres corazones" es el productor ejecutivo del CD, que inaugura su nuevo sello discográfico: Circo Beat. "Fito tiene esa capacidad que los griegos consideraban condición para filo-

**Dato:** "Estamos viviendo una época en que se subraya la idea de que lo que hay es lo único posible. Esto pasa en el folklore, porque pasa también en la política".

sofar: el asombro. Fito se asombra y es curioso, y eso a mí me alimenta, como artista y como tipo. Porque está abierto a todo tipo de enriquecimiento. Yo le presenté a Manolo Juárez, a Cuchi Leguizamón; él, a Spinetta. Fue y es un intercambio de historias de vida diferentes..."

Historias de vida. Que pintan a una artista y sus circunstancias. Estadio de River, 1993. Fito la invitó para que la acompañara como telonera en su presentación de *El amor después del amor*, en la cancha de River. Una parte del público nacido al calor de la *fitomanía* no se bancó la propuesta de Lilia-

# 18-19-20 de noviembre

## Heredia • Gieco

### en el Opera

Localidades en venta en el teatro y con

TICKETMASTER

4321-9700

AUSPICIA

Página/12

CABAL

Una propuesta como la otra.

BANCO CREDICOOP

La Banca Solidaria







na (estaba cantando una chacarera de Yupanqui) y lo expresó de un modo poco democrático. Ella, lejos de racionalizar el descontento ajeno, reaccionó con la sangre. Les mandó un furibundo *fuck you* y les dijo: "Esto es Yupanqui, ustedes se lo pierden, tienen el cerebro quemado". Poco tiempo después, el mismo músico le pidió que la acompañara para una actuación solidaria con los habitantes de las Bodegas Giol. Palermo Viejo, calle Godoy Cruz. Ya había travestis, pero todavía no se habían constituido en prioridad mediática. Fito sí lo era, al igual que el inminente desalojo de los marginales que *afectaban el barrio*. Después de un show denso frente a las instalaciones derruidas de las bodegas tomadas, Fito tomó del hombro a Liliana para ayudarla a subir a la combi. Un fotógrafo de una revista del corazón se mostró rápido de reflejos. No hubo nota alusiva al show solidario. Sí una foto, que mereció el siguiente epígrafe: "Se vio a Fito Páez acompañado por una mujer que no es Cecilia".

—¿El título *Recuerdos de provincia* remite sólo al nombre de un libro famoso o alude a algún tipo de identificación con Sarmiento?

—Quería un título argentino. Quiero pensar la Argentina. No quiero ceder la idea de patria a sectores que se la apropiaron injustamente. No hay una identificación política en el nombre. El libro que más me conmueve de Sarmiento es *Facundo* y no le iba a poner así a mi disco, pero mi elección tiene que ver con eso de volver a traer al presente viejas lecturas. Porque este disco es un conjunto de cosas que quiero recordar, que es la provincia en sentido geográfico, material, y la provincia interior que una lleva, los recuerdos de la historia. Y los recuerdos son opacos, no son transparentes, no recuperan su totalidad, sino que el cuerpo íntegro está en esa complejidad enorme que es la memoria.

—Una memoria que se compone de recuerdos, y también de olvidos...

—Claro, porque el olvido también nos constituye. Y el pasado, los recuerdos, la tradición, en definitiva, se están construyendo continuamente. No se trata de un núcleo fundante esencial en el cual uno está condenado a quedar encerrado para siempre. Trato de que esos recuerdos se pongan a

**Idea: "Para algunos, mi condición de folklorista sigue siendo inaceptable. Pero ya sé que es así y no estoy dispuesta a someter a la música a las leyes del mercado".**

conversar con sonidos contemporáneos.

—Esa búsqueda parece haber dado ciertos frutos. Hoy, dentro de los cánones folklóricos tradicionales, no parece tan "inaceptable" su música como hace diez años...

—Yo no estoy de acuerdo. Para algunos, mi condición de folklorista sigue siendo inaceptable. Pero ya sé que es así y no estoy dispuesta a someter a la música a las leyes del mercado. Cuando pienso en un disco, en un concierto, en una canción, pienso en términos musicales. Y cuando pienso en esos términos ya estoy adoptando un compromiso que va más allá de lo mu-

sical. Estamos viviendo una época en que se subraya la idea de que lo que hay es lo único posible. Esto pasa en el folklore, porque pasa también en la política. Y como yo pienso que la política es el arte de lo imposible, para transformar la realidad, ya sea artística o social, hay que escaparles a las reglas del mercado.

—¿Ese inconformismo la convierte en una artista más apreciada fuera del folklore?

—Sí, puede ser. Pero yo no tengo contacto con los folkloristas tradicionales. Y yo también soy folklorista.

—¿Nunca sintió que corría el riesgo de que esa falta de contacto con el ambiente folklórico le hiciera perder lo que Cuchi llamaba "el pañuelo"?

—Cuchi también hablaba de Buenos Aires como de un "hormiguero pateado". Estoy viviendo en Buenos Aires, pero el pañuelo, el río, la siesta, los recuerdos de provincia no son algo diferente de mí. No es algo que me contaron. Lo interesante es que el pañuelo pueda conversar con el hormiguero pateado. De eso puede salir algo interesante, que yo no lo llamaría síntesis, porque la síntesis, por naturaleza, cierra. Prefiero hablar de una especie de contrafusión.

—Si se piensa en una contrafusión, ¿no sería enriquecedora para usted una experiencia en Cosquín, por ejemplo?

—No creo que ir a Cosquín sea una experiencia enriquecedora. Ya estuve allí. Y no me gustan los públicos cautivos, porque son conciencias cautivas. En Cosquín, y en muchos otros festivales, se maneja todo de tal manera que sólo hay cabida para escuchar más de lo mismo. Cosquín me asusta. Y también está el hecho de que, como artista, quiero que me traten bien, que me den un tiempo prudencial para mostrar lo mío, quiero que me escuchan. No es ilógico esto, ¿no?



## OPINION

Por Carlos Polimeni

### El valor de la reflexión

En trece años, Liliana Herrero ha grabado sólo cinco discos, trabajando, por otra parte, por afuera de los circuitos convencionales, los de los grandes sellos. Puede pensarse que eso es un problema, pero es nada si se compara con los padecimientos que muchos otros grandes artistas del campo de la música popular argentina sufrieron, y sufren, sin dejar de llevar adelante sus obras. Roberto Goyeneche pasó buena parte de sus años finales —aquellos en que por otra parte era un mito de estatura mayor— sin poder grabar. Lo mismo ocurrió con Atahualpa Yupanqui. Dino Saluzzi graba para un prestigioso sello europeo. ¿Alguien tiene un compact del maestro Cuchi Leguizamón? ¿Le proponen proyectos a Manolo Juárez o Chango Fariás Gómez, a los que los manuales del siglo XXI tratarán de padres de la renovación del folklore? Los sellos que hoy hacen negocios hurgando en sus archivos en busca de cualquier cosa que haya registrado Astor Piazzolla ¿se olvidaron de lo que hacían cuando estaba vivo?

Bien pensado, Herrero es una privilegiada: la están oyendo a tiempo, pese a la sordera de ciertos críticos de doble apellido o apellidos reversibles, pese a que en muchos aspectos su concepción artística es al folklore argentino lo que la de Caetano Veloso es a la música popular brasileña. Su estilo no es único, como suele suceder con aquellos que se abroquelan en el cabezadurismo al encontrarse con oposición. Hay varias Herrero en estos últimos quince años, aunque ella no salga a vocearlo: una autocrítica importante a cierta electricidad excesiva de los 80 se dibuja entrelíneas en su obra de los 90. Habrá quienes afinen mejor y voces con mayor caudal. Habrá figuras más promocionables y más vendedoras. Las habrá más jóvenes y maleables. Pero difícilmente haya habido en los últimos 15 años una tarea de reflexión y pensamiento sobre el folklore argentino más importante que la suya. Desde siempre, reflexionar y pensar tiene sus costos.



### LUIS CARDEI

Presenta su último C.D.

Domingos de Noviembre  
20 Hs.

Av. Belgrano 2527  
Capital



Página/12



### Miguel Cantilo

presenta

### Moral Burguesa

Rocktangoclips

Teatro Maipo  
Esmeralda 443

Sábado 13 de noviembre  
22 hs.

Venta anticipada al  
4394-0666

Entradas \$ 5 / \$ 10 / \$ 15

Venta anticipada en el teatro  
4322-4882/8238

3 acordes producciones presenta:

# camilo

(BECA FONDO NACIONAL DE LAS ARTES '99)

## parodi

11 y 18 NOV. 21 hs. Megafón

Chacabuco 1072 Tel. 4361-6343

ARTISTA INVITADA TERESA PARODI

AUSPICIAR: CREDITOPOP

La Banca Solidaria

Página/12

quisieron cambiar el mundo...  
y eso los convirtió en leyenda

Ewan McGregor (TRAINSPOTTING)

Toni Collette (SEXTO SENTIDO)

# VELVET goldmine

un film de Todd Haynes

Con música de BRIAN ENO / THE VENUS IN FURS  
LOU REED / T-REX / BAYAN FERRY

Jueves Espectacular Estreno



Londres  
brasileño

Caetano Veloso, Gilberto Gil, Chico Buarque, Gal Costa, Elza Soares y Virginia Rodríguez, casi un *dream team* de la música popular brasileña, cerraron el show benéfico bautizado "Desde que el samba es samba" y concretado en el teatro Royal Albert Hall de Londres, cantando "Sândalia de prata" y "Aquarela do Brasil". Este recital conjunto, al que asistieron Pedro Almodóvar, Bernardo Bertolucci y George Harrison entre otros, fue organizado por la asociación de beneficencia *Brazilian Contemporary Arts* e inició los festejos por los quinientos años del descubrimiento de Brasil en Inglaterra. La recaudación será destinada al programa "Task", creado por la asociación para ayudar a los niños de la calle.

# Luis Miguel, el más firme candidato al título de "Frank Sinatra latino"

El cantante mexicano dio un show a tope en Vélez. Anoche repitió y hoy cierra sus actuaciones en Bs. As. Ya es un clásico.

Por Esteban Pintos

Un cortinado cae y el descenso desde lo alto del escenario, abrazado al pie del micrófono y apoyado en una pequeña plataforma, mientras su banda hace sonar los primeros acordes de "Quiero". Así comienza el show de Luis Miguel, el mismo que lo está paseando por el mundo para presentar su

último disco, titulado graciosamente *Amarte es un placer* (una sentencia en cierta forma redundante, pero de indudable tono caballeresco). Después, siempre acompañado por la gritería de más de 25.000 mujeres —un 90 por ciento o más del total del público presente—, el cantante mexicano más famoso del mundo mostró de qué va su momento artístico en 1999. Es el final de la década que lo puso en carrera por el título que parece perseguir desde la edición de *Romance* y que está a punto de conquistar: el Sinatra latino para el siglo XXI.

¿Será *La Voz*? Tiene con qué. Por empezar, carga con la pinta suficiente como para provocar demostraciones de exaltación e histeria por parte de sus seguidoras, a toda hora y en cualquier lugar, pero en especial en los estadios en los que se ve obligado a presentarse dada su convocatoria (tal vez ámbitos más reducidos lucirían mejor con cierta parte de su repertorio). O sea, una especie de dios moderno, adorado por miles de personas, que por

**Imagen: Viste de traje y corbata negras, con camisa blanca, como acentuando su pinta de caballero, como un joven serio, pero romántico a ultranza.**

tan su imagen en remeras, banderas, gorros y demás objetos de merchandising. Pero además, posee un registro vocal respetable y en determinado momento de quiebre para su carrera, eligió la dirección correcta para explotar y poder desarrollar ese don natural. Fue por los boleros y acertó: millones de discos vendidos en todo el mundo (dos y medio en Argentina, y sigue sumando) y un aura de artista clásico conseguida a los veintipico. Con un público multitarget que lo hace indudablemente popular. En la cancha de Vélez estuvieron, entonces, las que compraron por un mínimo de treinta pesos en algunos shoppings



Luis Miguel está presentando "Amarte es un placer", su último cd. El tour por Argentina sigue en el interior y terminará en Quilmes.

y pusieron cinco pesos más (para una popular) y las que les agregaron ciento setenta pesos (primeras filas de plateas en el campo). Señoritas y señoras del Gran Buenos Aires y el interior del país, que durmieron en la calle para tener un lugar de privilegio, y señoras y señoritas que podían ingresar con sus camionetas 4 x 4 y sus autos importados hasta el estacionamiento de la platea cubierta del estadio.

Ser clásico, además, le permite atravesar con solvencia el momento de gracia de otras estrellas por el estilo —Ricky Martin, Enrique Iglesias— que ahora explotó en todo el mundo, incluido el angloparlante. La orientación de su carrera, elección de repertorio e imagen, no parece estar dirigida hacia el mentado *crossover* —esto es: llegar al público blanco de Estados Unidos, salir del gueto latino—, y de ahí su fidelidad para con el idioma español. No hay, por ahora, intenciones de cantar boleros en inglés. No parece advertirse esa necesidad en su futura proyección, e incluso su romance con la cantante Mariah Carey, un verdadero peso pesado de la industria musical en EE.UU. y el resto del mundo (vende más que él, además), está haciendo mucho más en cuanto a difusión que cualquier canción o álbum oportunista. El ya llegó a la cúpula y no por un hit de temporada. Para reforzar la impresión, Luis Miguel siempre viste de traje y corbata negras, camisa blanca (sólo cambia para el final), lo que acentúa su imagen de caballero. Un joven serio capaz de cumplir con un

compromiso, romántico a ultranza y bien dotado físicamente. Todo un clásico.

Claro que no todo es tan redondo. En medio de sus interpretaciones de canción romántica, incursiona en trillados ritmos gringo-latinoideos a los que les cabría la etiqueta de *Miami funk*, canciones francamente mediocres con letras que hablan de chicas en la playa, sudor, calor de trópico. Con títulos de canciones como "Suave" (y su video de chicas sudando en la playa tropical, por supuesto) como símbolo. Entonces, su show en vivo fluctúa entre ambos ejes temáticos, aunque eso poco les importa a sus fans. Así, de las canciones más movidas se pasa a tandas de tres o cuatro boleros enganchados —y discriminados por su pertenencia a los best sellers *Romance I y II*— para llegar a un final de éxtasis tropical, con larguísima cabalgata del mencionado funk, una lectura blanca y por cierto limitada de la mejor músicaailable posible. El extenso desarrollo instrumental y de estríbillo repetido por artista y audiencia de "Será que no me amas" es bien gráfico al respecto. Antes y después, el mexicano juguetea con su poder de hipnotismo sobre la masa: se dirige a los costados del gran escenario, saluda, dedica (incluso pide aplausos para "la prensa") y ensaya un par de mínimas piruetas. Aunque no es fácil hacerlas vestido de traje. Es posible que tampoco le haga falta reproducir clases de step-gym sobre el escenario para atraer, para eso están los demás. El está para cantar esas canciones.

## Página/12 y COLUMBIA TRISTAR FILMS

Te invitan a la Avant Première de la película



La función se realizará el miércoles 10 de noviembre a las 22.30 hs.

en el cine Atlas Recoleta, Guido 1952, Capital federal.

Las invitaciones podrán retirarse el martes 9 a partir de las 11

hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673.

## UNA PROPUESTA TEATRAL DIFERENTE

<b>1 Título</b> <b>combinatoria de 8 en base 4</b>	<b>2 Textos:</b> Javier Daulte, Alfredo Megna, Susana Torres Molina y Patricia Zangaro
<b>3 Dirección:</b> Rubens Cerrea, Cristian Drut, Daniel Fanego y Ricardo Holcer	<b>4 Qué es?</b> <b>8 obras breves combinadas y alternadas en grupos de 4, un programa distinto cada Martes</b>
<b>5 Cómo verla?</b> De modo que, si vas todos los martes, vas a poder ver 4 obras, siempre distintas, en el orden, pero las obras son, nada más que 8, por eso el título del espectáculo es 8 en base 4, si las obras fuesen 9, el mismo se llamaría 9 en base 4, por lo tanto Uds. verían por Martes, 4 obras y 1/2, y si lo dividen por 2... ¿tá claro? Y si no, van todos los martes que lo van a entender mejor!	<b>6 Quiénes actúan?</b> Paula Canelo, Ana María Colombo, María Figueras, Bernardo Forteza, Noemí Frenkel, Pilar Gamba, Ana Garibaldi, Gréta Glezner, Jose María López, Carolina Minella, Jean Pierre Requena, David Szek, Gonzalo Urzibarrera
<b>7 Cuando y Dónde?</b> <b>Todos los Martes</b> CENDAS AUDITORIO Bulnes 1350 Teléfax: 4862-3418/2439	<b>8 ¿?</b> Si Ud. Llegó hasta acá, ha entendido este aviso correctamente, de no ser así, repita la operación desde el N° 1

### DOMINGOS - 20 HS.

Elenco: Mara Cisera - Noemi Frenkel  
 Verónica Gambini - Leticia Gaspari  
 Livia Koppmann - Rosario Lungo  
 Vanessa Miller - Micaela Puig  
 Roxana Rostan  
 Muriel Santa Ana  
 Perla Santalla  
 Catalina Speroni  
 y Actores Invitados

Música:  
 Mariana Baraj  
 Lucas Manso

Vestuario:  
 Verónica Diaz  
 Benavente Maria  
 Claudia Curetti

Escenografía:  
 Marcelo Ziletti

Micaela Puig  
 Dramaturgia:  
 Leonor Manso y Patricia Zangaro

*La Diosa*

entrada=truque  
 tel. 4362 9283

museo penitenciario: humberto 1 378, san telmo

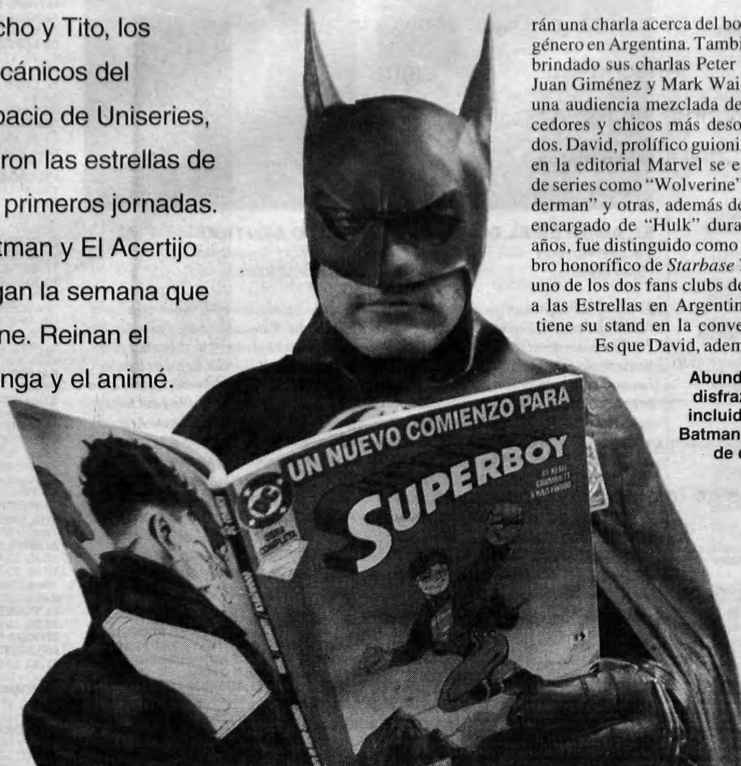


Por Mariana Enriquez

LA MUESTRA FANTABAIRES ESTA EN MARCHA

# El mundo es bizarro

Lucho y Tito, los mecánicos del espacio de Uniseries, fueron las estrellas de las primeras jornadas. Batman y El Acertijo llegan la semana que viene. Reinan el manga y el animé.



rán una charla acerca del boom del género en Argentina. También han brindado sus charlas Peter David, Juan Giménez y Mark Waid, para una audiencia mezclada de conocedores y chicos más desorientados. David, prolífico guionista que en la editorial Marvel se encargó de series como "Wolverine", "Spiderman" y otras, además de ser el encargado de "Hulk" durante 12 años, fue distinguido como miembro honorífico de *Starbase Tango*, uno de los dos fans clubs de Viaje a las Estrellas en Argentina, que tiene su stand en la convención. Es que David, además, es-

Abundan los disfrazados, incluido este Batman lector de cómic.

La 4ª Convención de Historietas, Humor Gráfico, Ciencia Ficción y Terror dio comienzo, y las primeras cifras de asistencia de público prometen repetir e incluso superar el éxito de las ediciones pasadas. Ayer sábado, el segundo día, ya se habían acercado al Centro Municipal de Exposiciones, frente a la Plaza Italia, más de 15.000 personas. Además, el espacio parece más adecuado para el evento y por primera vez, los apretujones de todos los Fantabaires anteriores no serán la constante. Otros números crecen también: los expositores son 24, con 51 stands. Los invitados más esperados, Adam West y Frank Gorshin (Batman y El Acertijo respectivamente, protagonistas de la época de oro de la serie televisiva), se presentarán recién a fines de la semana que viene.

Este año, el animé y el manga (animación y cómics japoneses) son los reyes de la convención. En años anteriores, el género había tenido su representación, pero en esta 4ª Fantabaires es difícil pasar por un stand que no tenga algún poster de "Dragon Ball", alguna remera de "Ranma", o la colección completa de cómics de "Sailor Moon". La preferencia del público es evidente con un dato: durante todos los días, de 18.30 a 20.30 hay un ciclo de animé en la Sala 1, donde se proyectan clásicos del género, tanto films como episodios de series. Y hoy a las 14.30, en la sala 1, redactores de las revistas *Lazer* (la más importante de las publicaciones especializadas en la Argentina), *Ran* y *Comiqueando*, además de Mariela del Carril, da-

cribió novelas gráficas de la serie, que le valieron la devoción de los omnipresentes *trekkies* (fans del programa). Waid es guionista de la otra editorial monstruo, DC Comics (casa de Batman y Superman) donde fue editor de clásicos contemporáneos como "Doom Patrol". Y el argentino Juan Giménez (que hace 20 años reside en España) fue, entre otras obras destacadas, autor de storyboards para la mítica película de animación "Heavy Metal".

Pero durante los primeros dos días, las verdaderas estrellas fueron los personajes televisivos Lucho y Tito (Javier Lombardo y José Luis Oliver), protagonistas del microprograma "Mecánicos en el Espacio", que emite la señal de cables Uniseries. Lucho y Tito son supuestos mecánicos del Enterprise, se quedaron varados en el espacio y entonces cantan y revisan la correspondencia del Capitán Kirk. Además, abundan los disfrazados, entre los que resalta un sacrificado y acalorado *Darth Vader*, que se saca la máscara cada 5 minutos. O los integrantes del fan club de "Los Expedientes Secretos X", que se pasean con sus credenciales del FBI y rigurosos trajes oscuros. Otro atractivo de esta edición es una excelente selección de films: hoy desde las 12.30 se proyectarán "Suspiria" y "Trauma" de Dario Argento y los próximos días se podrán ver ciclos de David Cronenberg, John Carpenter y John Woo. Los juegos de rol también tienen un lugar destacado: en el Area Juegos, todos los días desde las 14 hay demostraciones del juego de cartas *Magic The Gathering*, el juego *El Señor de los Anillos* y *Warhammer*.

PRIMERA EDICION AGOTADA - SEGUNDA EDICION YA ESTA EN SU KIOSCO

PÁGINA/12 PRESENTA

## Borges x Piazzolla

### El Tango

Un CD con letras de Jorge Luis Borges  
y música de Astor Piazzolla.  
Con la voz de Edmundo Rivero.

Narraciones de Luis Medina Castro.



El tango Jacinto Chiclana - Alguien le dice al tango  
El títere - A Don Nicanor Paredes  
Oda íntima a Buenos Aires - El hombre de la esquina rosada

COMPRA OPCIONAL \$6. **Página/12**  
Detrás de este diario hay mucho que planea.



## cines

## AFTER LIFE

(La vida después de la muerte).  
Dir.: Kore-Eda Hirokazu.  
Japón, P/13.

## Cosmos II

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19 hs.

## ALERTA EN LO PROFUNDO

Dir.: Renny Harlin. P/13.  
Ocean II  
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13,25, 15,45, 18,05, 20,25 y 22,45 hs. Sáb. trasn.

## CUENTOS DE OTOÑO

(Francia). Dir.: Eric Rohmer. S/R.

## Grand Splendid

Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0908. A las 13,20, 15,50, 18,20, 20,40 y 23 hs. Sáb. trasn.

## DIABLO, FAMILIA Y PROPIEDAD

Documental. Dir.: Fernando Krichmar.  
Cosmos II  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 hs.

## EL AMOR ES EL DIABLO

(Gran Bretaña). Dir.: John Maybury. P/16.  
Premier II  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,30 y 20,40 hs.

## EL CLUB DE LA PELEA

Con Brad Pitt. P/18.  
Gaugmont I  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,20, 16,10, 19 y 21,55 hs.

## Monumental I

Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15,50, 19 y 22,20 hs. Sáb. trasn.

## Santa Fe I

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8880. A las 13,20, 16,50, 19,40 y 22,30 hs. Sáb. trasn.

## EL ESPEJO

(Irán). Dir.: J. Panahi. P/13.  
Lorange  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14,05, 15,45, 17,35, 19,25, 21,15 y 23,05 hs. Sáb. trasn. 1,10 hs.

## EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.

Complejo "Tita Merello"  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16,30, 19 y 21,30 hs. P/13. (Sala "Della García").

## Premier IV

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16,10, 18,20, 20,30 y 22,40 hs.

## Santa Fe II

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8880. A las 12,40, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40 hs. Sáb. trasn.

## EL TREN DE LA VIDA

(Francia). Dir.: Radu Mihaileanu. S/R.

## Metro II

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,25, 15,45, 18,05, 20,25 y 22,45 hs. Sáb. trasn. 1,15 hs.

## ENTRE MARX Y UNA MUJER SEMINUDA

(Ecuador). Dir.: Carlos Luzziaga.

## Cosmos I

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,10, 17,50, 19,40 y 21,30 hs.

## ESA MALDITA COSTILLA

Dir.: Juan José Jusid con Susana Giménez, Luis Brandoni, Bettina Blum. P/13.

Complejo "Tita Merello"  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. 13,40, 15,30, 18,20, 20,10 y 22,20 hs. P/13. (Sala "Amelia Benítez").

## Normandie I

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14,50, 16,50, 18,50, 20,50 y 22,40 hs. Sáb. trasn.

## GARAGE OLIMPO

Dir.: Marco Bechis. P/16.  
Cosmos I  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 23,20 hs.

## GATO NEGRO, GATO BLANCO

(Yugoslavia). Dir.: Emir Kusturica. P/13.  
Atlas Santa Fe II  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12,40, 15, 17,30, 20 y 22,35 hs. Sáb. trasn.

## Gaugmont III

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,50, 15,10, 17,35, 20 y 22,25 hs.

## Monumental III

Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15, 15, 17,40, 20,10 y 22,40 hs. Sáb. trasn.

## HISTORIAS BREVES III

Complejo "Tita Merello"  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. "Ojo derecho": 15,45 y 19,55 hs. (8 cortos); "Ojo izquierdo": 13,40, 17,50 y 22 hs. (7 cortos). PL: \$ 3,50. (Sala "Mirha Legrand").

## INTRIGA EN LA CALLE ARLINGTON

Con Jeff Bridges, Tim Robbins. P/13.

## Atlas Santa Fe I

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,10, 15,25, 17,50, 20,15 y 22,40 hs. Sáb. trasn.

## Ocean I

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A

las 13, 15,10, 17,35, 20 y 22,30 hs. Sáb. trasn.

## KANZO SENSEI

(Dr. Akagi/Japón). Dir.: Shohei Imamura. P/16.

## Lorca II

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 16 y 20,20 hs.

## LA CELEBRACION

Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.  
Premier II  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,30 y 20,50 hs.

## LA HIJA DEL GENERAL

Dir.: Simon West, con John Travolta y Madeleine Stowe. P/16.

## Metro III

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,15, 15,40, 18,10, 20,30 y 22,50 hs. Sáb. trasn. 1,15 hs.

## LA MALDICION

Dir.: Robert Bierman. P/13.  
Cosmos II  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 hs.

## Normandie IV

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14, 15,50, 17,50, 20,05 y 22,25 hs. Sáb. trasn.

## LA MOMIA

Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.

## Los Angeles III

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 10, 17,20, 19,30 y 21,50 hs.

## LA SOMBRA DE LA NOCHE

Con Patricia Arquette y Nick Nolte. P/16.  
Normandie II  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 20 y 22,20 hs. Sáb. trasn.

## LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR

(España). Dir.: Julio Medem. P/16.

## Lorca II

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 18,20 y 22,40 hs.

## LOS IDIOTAS

Dir.: Lars Von Trier. P/18.  
Premier II  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,20, 18,40 y 22,50 hs.

## NOVIA FUGITIVA

Dir.: Garry Marshall, con Julia Roberts y Richard Gere. S/R.  
Normandie III  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15,10, 17,30, 19,50 y 22,10 hs. Sáb. trasn.

## OJOS BIEN CERRADOS

Dir.: Stanley Kubrick, con Tom Cosey y Nicole Kidman. P/18.  
Monumental IV  
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15,50, 19 y 22,10 hs. Sáb. trasn.

## PI

(EE.UU.-1998). Dir.: Darren Aronofsky, con Sean Gulleite. P/13.

## Shopping Abasto

Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. A las 11,05, 13,05, 15,05, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## RUGRATS

(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.  
Los Angeles IV  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,30, 16,10, 17,50, 19,30, 21 y 22,50 hs.

## SEXTO SENTIDO

Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osment. P/13.

## Normandie I

Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13,40, 15,55, 18,10, 20,25 y 22,45 hs. Sáb. trasn.

## Atlas Lavalle

Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A

## en cartel



## EL AMOR ES EL DIABLO

De John Maybury  
(Gran Bretaña)

El film está planteado como un crudo relato del pintor Francis Bacon (1909-1992) en su intimidad, un poco a la manera de los famosos tripticos con los que el artista ponía en escena su propia figura y la de su círculo de amigos, entre quienes estaba George Dyer, que fue su amante y principal modelo desde mediados de los 60 hasta su muerte por sobredosis en 1971. Es a partir de aquella instancia crucial que la película va reconstruyendo los lazos de esa relación que dejaría marcas indelebles en la pintura del artista británico. (Premier, exclusivamente.)



## SEXTO SENTIDO

De M. Night Shyamalan  
(Estados Unidos)

El chico tiene los ojos rojos y la cara hinchada. Está asustado, pero decide revelar su secreto: "Veo gente muerta". "¿Cuándo la ves?", pregunta él. "Todo el tiempo, y ellos no saben que están muertos", agrega el chico. El intento del médico será resolver el problema de Cole y superar el caso de un paciente anterior que se ha suicidado. Historia típica de martirio y redención, sólo que en clave de misterio e interpretada por buenos actores. (Atlas Lavalle, América, Alto Palermo, Atlas Belgrano y otros.)

las 13,20, 15,40, 18,20 y 22,40 hs. Sáb. trasn.

## Gaugmont II

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15,20, 17,45, 20,15 y 22,40 hs.

## SOLO POR AMOR

Dir.: Robert Bierman. P/13.  
Cosmos II  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 17, 21 y 23 hs.

## S.O.S. VERANO INFERNAL

Dir.: Spike Lee, con John Leguizamo. P/18.

## Premier III

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,10 y 22,30 hs.

## STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.

## Los Angeles I

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,10, 15,30, 17,50, 20,20 y 22,40 hs.

## TARZAN

de Walt Disney.

Los Angeles I  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,10, 15,30, 17,50, 20,20 y 22,40 hs.

## TODO SOBRE MI MADRE

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.

## Premier I

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 16,30, 18,20, 20,20 y 22,50 hs.

## UN AIRE DE FAMILIA

(Francia). Dir.: Cédric Klapisch. P/13.  
Metro I

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15,20, 17,50, 20,15 y 22,35 hs. Sáb. trasn. 1,15 hs.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## EL CLUB DE LA PELEA

11, 13,50, 16,40, 19,30 y 22,25 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1,20 hs.

## LA HIJA DEL GENERAL

11,05, 15,45 y 20,35 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1,35 hs.

## EL ESPEJO

13, 17,05, 19,10, 21,20 y 23,30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1,40 hs.

## GATO NEGRO, GATO BLANCO

14,15 y 22,05 hs. P/13.  
UN PAPA GENIAL  
13,45, 18,20 y 23 hs. P/18.

## MANUELITA

11,30 y 15,45 hs. S/R.  
TARZAN  
11 y 15,05 hs. (En castellano). S/R.

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.  
Sala I  
SEXTO SENTIDO  
13,30, 15,45, 18,20,15 y 22,25 hs. P/13. Sáb. trasn.

## Sala II

EL CLUB DE LA PELEA  
13,30, 16,20, 19,30 y 22,25 hs. P/18. Sáb. trasn.

## CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.  
EL CLUB DE LA PELEA  
12,15, 15,25, 19,30 y 22,30 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1,35

hs.  
ALERTA EN LO PROFUNDO  
12,25, 14,50, 17,15, 19,45 y 22,15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0,45 hs.

## EL TRIUNFO DE LOS NERDS

13,55, 15,55, 18,05, 20,10 y 22,55 hs. P/13.

## SEXTO SENTIDO

12,45, 15,15, 17,50, 20,20 y 22,50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1,30 hs.

## LA HIJA DEL GENERAL

12,30, 15,10, 17,45, 20,25 y 23,05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1,40 hs.

## EL CASO THOMAS CROWN

12,40, 17,55 y 23,10 hs. P/13.  
UN PAPA GENIAL  
13,35, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,35 hs. P/13.

## GALERIAS PACIFICO

Florida 753. Tel.: 4319-5357.  
PL: \$ 7. Miércoles todo el día y lunes a sábado tra. y 2da. función: \$ 3,50.

## Sala I

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA  
13,10, 15,20, 17,40, 20 y 22,20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala II

UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL  
13,30, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1,10 hs.

## Sala III

TODO SOBRE MI MADRE  
13,40, 16 y 22,40 hs. P/16.  
SUENO DE UNA NOCHE DE VERANO  
15,40 y 20,20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala IV

EL CASO THOMAS CROWN  
13,20, 20,40 y 23 hs. P/13.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-

## 5665.

## ALERTA EN LO PROFUNDO

12,45, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45 hs. P/13. Sáb. trasn.

## EL CASO THOMAS CROWN

12,30, 14,45, 17,15, 19,45 y 22,15 hs. P/13. Sáb. trasn.

## SEXTO SENTIDO

13,15, 16, 18,15, 20,30 y 22,45 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

## UN AIRE DE FAMILIA

13,30, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## SEXTO SENTIDO

13,30, 16, 18,20, 20,40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. PL: \$ 7. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado tra. función: \$ 3,50).

## EL CLUB DE LA PELEA

11,30, 12,30, 14,15, 15,15, 16,18, 19,45, 20,45, 22,45, 22,30 y 23,30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0,30 y 1,15 hs. (dos copias).

## UN AIRE DE FAMILIA

11,30, 13,45, 16, 20,30 y 22,45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 h.

## PANICO Y LOCURA EN LAS VEGAS

12, 14,30, 17, 19,30 y 22 hs. P/18. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0,30 y 1,15 hs.

## CUENTOS DE OTOÑO

11,30, 13,45, 16, 18,15, 20,30 y 23 hs. S/R. Viernes,



## en cartel



## EL TIEMPO

Tres obras breves

Dir.: Pompeyo Audivert

*Espectáculo experimental sobre algunos de los momentos fundacionales de la historia argentina, compuesto de tres cuadros: "La jabonería", donde los personajes son los ilustres Castelli y Moreno, "Puente roto", referido a una fantasmática familia del campo argentino y al general Juan Lavalle, y "Hotel Rosi", una pesadilla de humor negro con inmigrantes italianos, habitando un campo arrasado. Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 21. Repite el 14 de noviembre, en el mismo horario. Entrada: 2 pesos.*



## PREMIOS ACE

AL TEATRO

Varios artistas

*Ceremonia de entrega de los Premios ACE a la actividad teatral 1998/99 en varios rubros. Entre los nominados figuran Ulises Dumont, Darío Grandinetti, Alicia Zanca, Rita Cortese, Lorenzo Quinteros, Griselda Gambaro, Mauricio Kartun, y entre las obras más votadas: Ya nadie recuerda a Frederic Chopin, Rápido nocturno, aire de foxtro, Los indios estaban cabreros (foto) y El pecado que no se puede nombrar. En el Teatro Opera, Corrientes 860, mañana a las 21 (por América TV, a las 22).*

**DE PROFESION MATERNAL**  
de Griselda Gambaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusen. Viernes: 22 hs., sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8).

**EL COBERTIZO**  
San José 546. Tel.: 4802-4153. **UN GUION PARA BOB**  
de David Mamet. Dir.: Daniel Genoud. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 2.

**EL DOBLE**  
Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **LA ROSA DE PAPEL**  
de Ramón del Valle Inclán. Dir.: Alejandro Polledo. Sábado: 21 hs., domingo: 20:30 hs.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **ROJO PASION**  
Libro y dir.: Jorge Sergiani. Domingo: 20:30 hs. (Sala 1).

**EMPIRE**  
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **ESPAÑA DE MIS AMORES**  
de Jorge Linari. Dir.: Alejandra Soló, Viviana Jara. Hoy: 18 hs. Pl.: \$ 8.

**SIB'ELA**  
Compañía de Danza Negra. Danza primitiva. Dir.: Thelma Merelles. Hoy: 21:30 hs. Pl.: \$ 8.

**HEBRAICA**  
(Auditorio). Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119. **INSPECCION**  
de Ugo Betti. Los dramas secretos de un grupo familiar. Dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs., domingo: 19:30 hs.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **EL TIEMPO**  
"La jabonería", "Puente Roto", "Hotel Rosi". Coord.: Pompeyo Audivert. Domingo: 21 hs. Loc.: \$ 2. (Sala 1).

**ANARCOPOLES**  
de Aaron Korz. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 3).

**LA OTRA ORILLA**  
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS**  
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10 (viernes: \$ 4).

**LA TRASTIENDA**  
Balcaroe 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.: **PUCK**  
Sueño de verano. Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yaneli, Claudio Gallardo, Gustavo Ferreira y Pablo Echarr. Dir.: Claudio Gallardo. Viernes y sábado: 20:30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desc.: \$ 15. Últimas semanas. Nominada para 5 premios "ACE".

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5322. **PORTENOS**  
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gabriel Gotly, Gastón Pauls, Osvaldo Santoro. Dir.:

Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 21:30 hs., sábado: 21 y 23:30 hs., domingo: 20:30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28 (domingo: \$ 22).

**HUGO VARELA**  
"En desconcierto". Con Claudio Arnesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 25 (jueves: 15).

**FAVIO POSCA**  
"El perro que me lo paró". Viernes y sábado: 23 hs. Despedida. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 20 (viernes: \$ 15).

**CECILIA MILONE**  
"Entre largos y boleros". Viernes y sábado: 21 hs. Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 20. (The Cavern Club).

**LA SCALA**  
de San Telmo. Pasaje Gluffra 371. Tel.: 4362-1187. **2AR.CO (n)**  
plan.: "La otra guitarra". Con Jorge Mancini. Composición instantánea. Hoy: 17:30 hs. Ent.: \$ 5.

**ALICIA CIPOLLA**  
(piano). Obras de Ravel, Bach, Chopin y Beethoven. Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**LICEO**  
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **EL SALUDADOR**  
de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurezen y Gerardo Serre. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15 (miércoles: \$ 8).

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448. **PAYASOS IMPERIALES**  
Con "Manikena Mont". Edgardo Moreira, María Roji, Florencia Roggi, Karina Mazocco, Regina Lamy y elenco. Dir.: Cristina Moreira. Jueves y viernes: 21 hs., domingo: 20 hs.

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **TANGOU**  
Cuando el tango se convierte en music hall. Dir.: Anibal Pachano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**MOROCCO**  
Hipólito Yrigoyen 851. Tel.: 4343-5353. **DESDEMONA**  
Una obra sobre un pañuelo. Libro: Paula Vogel. Con Malena Solda, Gabriela Felpertin y Victoria Galardi. Dir.: Luis Romero. Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10 (ciconsumición).

**MUSEO CASA DE RICARDO ROJAS**  
Charcas 2837. Tel.: 4824-4039. **LA VOZ INTRUSA**  
de Juan Francisco Giacobbe. Con Emma Ledo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Domingo: 20:30 hs. Ent. libre.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**VENECIA**  
de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Ricardo

Barrionuevo y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15.

**VELADA VIAN**  
Grupo "La Cave". Dir.: Diego Kogan. Domingo: 21 hs.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **LA CHINA**  
Con Daniel Champomesson (Los Prepuj) y Germán Romero. Dir.: Pego Zanzaro. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. **BRILLA POR AUSENCIA**  
de Susana Gutiérrez Posse. Con Perla Santalla, Ana María Cores, Ana Yovino y Fabiana García Lago. Lunes: 20:30 hs. Ent.: \$ 4.

**PICCOLO TEATRO**  
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465. **MATCH DE IMPROVISACION**  
Dir.: Mosquito Saneiro. Viernes y sábado: 23 y 0:30 hs., domingo: 21 hs. **PLOPI!**  
(o nos vamos a pique). Con Gustavo Sosa y Guillermo Quinteros. Domingo: 19 hs. Ent. libre.

**REGINA**  
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. **HANNAH SENESH**  
de David Schechter. Con "Betiana Blum". Dir.: Mario Morgan. Ciclo "Teatro de la palabra". Hoy: 20:30 hs. Pl.: \$ 10.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Barloome Mitré 970. Tel.: 4342-9631. **SE VINO EL 2000**  
Con Santiago Bal, Javier Portales, María Rosa Fugazot, Maximiliano Paz, Anahí Allue, Gladys Florimonte, Rodrigo Aragón, Nano Medina. Dir.: José María Paolantonio. Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: \$ 20.

**TEATRO CONCERT**  
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279. **DANIEL MELERO**  
y "Victoria Abrir". Hoy: 21 hs.

**ABASTO**  
(Auditorio "Museo de los Niños"). Av. Corrientes 3247. Tel.: 4861-2325. **OBJETOS MARAVILLOSOS**  
Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 10.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752. **YO ME LO CREO**  
Unipersonal con Carlos Celestre. Domingo: 15 hs. Ent.: \$ 6.

**SOLTANDO AMARRAS**  
Grupo "La Fiaba". Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**BAJO CORRIENTES**  
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. **LA VIDA MAGICA**  
Adap.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello.

Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 5.

**CAFE TORTONI**  
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **ALADINO**  
"Y la lámpara mágica". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE**  
Varieté tíflesca. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 3.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**  
de T. Von Brömsen y L.E. Grossner. Dir.: Hugo Álvarez. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

**LA GALERA**  
Galpón de arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: \$ 6).

**C.NICIENTO**  
Con Silvana Prieto, Matías Zanini y elenco. Sábado y domingo: 16 hs.

**LE CIRQUE**  
Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales. Sábado y domingo: 17:30 y 20:30 hs. Ent.: \$ 10 (niños y jub.: \$ 5).

**LIBER/ARTE**  
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5).

**IMAGINARIO**  
"Laboratorio de colores". Por la Cía. "Buster Keaton". Domingo: 16 hs. **CUENTOS DE LA FANTASIA**  
Titeres de Bulgaria por el grupo "Kukla". Domingo: 17 hs.

**MUSEO SAAVEDRA**  
Crisólogo Larraide y Av. Gral. Paz. Tel.: 4521-5879. **CRISTOBAL COLON**  
"El viaje redondo". Con C. Velez y J.C. Rochiero. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Barloome Mitré 970. Tel.: 4342-9631. **EL MUNDO MAGICO DE MARIA ELENA WALSH**  
Grupo "Monolitus". Dir.: José María Paolantonio. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 10.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. **DIVERTIDO POR NATURALIZA**  
Visitas guiadas para grupos, cursos de granja y zoológico, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Colonia para chicos. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años: gratis).

**CAFE TORTONI**  
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. **CLASICOS A LA HORA DEL TE**  
Javier González (violín), María Laura Turnbeiro (piano). Obras de Bach, Haydn, Vivaldi y otros. Domingo: 17:30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

**CHAMUYO INTIMO**  
Con Manuel y "El Plata". Garbaleña. Domingo: 20:30 hs. (Sala "Alfonsina Storni"). **PARIS, TANGO**  
Tango y música francesa, con Lydia Orsi (acordeón), Carlos Carballada (teclado). Invitado: Fabio Capdevilla (flauta travesera). Domingo: 22:30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **MARITA BALLESTEROS**  
"Si alguien lo sabe". Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**2 SAXOS 2**  
Sergio Dawy y Damián Nensoren. Domingo: 21:30 hs.

**costa**

**MAR DEL PLATA**

**cines**

**AMBASSADOR**  
Córdoba 6773. T. 493-5050. S1: 16:35, 19:25, 22:10. **EL CLUB DE LA PELEA**  
B.Pitt. A/18. Sáb tras 0:30. S2: 17:10, 19:40, 22:00.

**LA HIJA DEL GENERAL**  
J. Tronchetti A/13. Sáb tras 0:00. S3: 16:10, 18:10, 20:40, 22:40. **LA SOMBRA DE LA NOCHE**  
N.Noche A/13 Sáb tras 0:40. Lun a Mie 50% desc.

**AMERICA**  
Luro y Corrientes - 494-3240. Sec: 17:30, 19:55, 22:15. **SEXTO SENTIDO**  
B. Willis. A/13. Lun a mie 50% desc.

**CINEMA 1**  
Rivadavia y Rioja - 492-1515

Sec: 16:2, 18:20, 20:20, 22:20. **ALERTA EN LO PROFUNDO**  
S. Jackson A/13 Sáb tras 0:40 Lun a mie 50% desc.

**CINEMA 2**  
Rivadavia y Rioja - 492-1515. Sec: 16:50, 18:50, 20:50, 22:50. **LOS ULTIMOS DIAS**  
Doc S. Spielberg A/13. Sáb tras 0:40 Lun a Mie 50% desc.

**CINES DEL PASEO**  
Yrigoyen y Rivadavia - 496-1100. S1: 15:55, 18:40, 21:25. **EL CLUB DE LA PELEA**  
B.Pitt. A/18 Sáb tras 0:15 S2: 15:50, 17:55, 20:10, 22:25.

**SEXTO SENTIDO**  
B. Willis A/13 Sáb tras 0:40 S3: 16:20, 18:25, 20:30, 22:40. **INOCENCIA ROBADA**  
C. Dannes A/13 Sáb tras 1:00. S4: 16:50, 19:15, 21:40. **SUENO DE UNA NOCHE DE VERANO**  
M. Pfeiffer A/13. Sáb tras 0:00 Lun a mie 50% desc.

**OLYMPIA**  
Santa Fe y Rivadavia. Con: 16:15, 20:15. **TODO SOBRE MI MADRE**  
C. Roth A/13. 18:15, 22:15. **45 AÑOS CON LA MISMA LLUVIA**  
R. Darin A/13. Diar platea \$3.

**RADIO CITY**  
San Luis 1752 - 494-2950. Con: 16:00, 20:00.

**MANUELITA**  
G. Ferre T/18. 20:00. **UN PARA GENIAL**  
A. Sandler A/13 Sáb tras 0:00. Lun a mie 50% desc.

**ROXY**  
San Luis 1752 - 494-2950. Sec: 16:30, 18:30, 20:30, 22:30. **AUSTIN POWERS**  
El espía seductor. A/13 Sáb tras 0:20. Diar platea \$3.

**SANTA FE**  
Santa Fe 1854 - 491-9728. Sec: 18:30, 20:20, 22:30. **ESA MALDITA COSTILLA**  
S. Giménez A/13 Sáb tras 0:30. Lun a mie 50% desc.

**teatros**

**AUDITORIUM**  
Sala A. Piazzolla - Bv Marítimo 2380 - 493-6001. Sáb 6, 21:00. María Esther Espinoza en: **EL CONVENTILLO DE LA PALOMA**  
S. Giménez A/13 Sáb tras 0:30. Lun a mie 50% desc.

**AUDITORIUM**  
Sala R. Payró - Edificio Casino - 493-6001. Sáb 6, 21:00 y Dom 7, 20:00. **EL CONVENTILLO DE LA PALOMA**  
S. Giménez A/13 Sáb tras 0:30. Lun a mie 50% desc.

**COLON**  
Yrigoyen 1665 - 494-8571. Jue 4, 21:00 y Sáb 6, 22:00. **BOLERO ROCCO**  
Teatro Mar del Plata. Dir.: J. Amenduraburu. Vie 5 21:00 y Dom 7, 20:30. **SIGLO XX... ARTE Y PARTE**  
Org Inst del Profesorado de Arte.

**CULT. C.CARELLA**  
Rivadavia 2574 Sáb 6, 21:30. Dom 7, 19:20. **LA RATONERA**  
A. Cristhe. Dir. F. Rinaldi. 1350 representaciones.

**música**

**COLON**  
Yrigoyen 1665 - 494-8571. Sáb 6, 20:00. Club Jóvenes Directores. **ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL**  
Dir. C. Vieu. Dir. Inv. C. Martin.

**DEL CENTRO**  
San Luis 1878. Sáb 6, 16:00. Clínica con **PINO MARRONE**. Diplomados. Con Instrumentos. Ent. Limitadas.

**LAS NUBES**  
Torre Manantiales - 486-2222. Sáb 6, 23:00. **TELEX**  
Music Show Covers internacionales.

**variedades**

**AQUARIUM MAR DEL PLATA**  
M. de Hoy y Faro - 467-0700. Diar 10:00 a 18:00. Visitas guiadas. Definies, lobos marinos, acuario de peces. Patio de comidas. Cine tridimensional. Playa de estacionamiento. **ANAMORA**  
darsena B - Puerto Sáb, Dom, feriados: 11:30, 14:00, 16:00. Vase Mar del Plata desde el mar. Yate Crucero 400 personas. Bar a bordo.



**Rep**



**CONTRATAPA**

**Cartas al presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti\***

**La más atroz de las tragedias**

Por el doctor René G. Favalaro

**Sólo le piden una respuesta**

Por Joan Manuel Serrat



De mi mayor consideración:

Desde siempre mi profesión me enseñó a caminar junto con los sentimientos más humanos: el dolor y la alegría, la angustia y la esperanza. Como cirujano, día a día debo luchar contra la muerte. Ganar esa batalla por la vida representa una gran satisfacción. Sin embargo, no hay nada que produzca mayor alegría que el nacimiento de un ser humano. Ese acto natural pleno de amor, homenaje a la vida misma, no tiene comparación alguna. En mi época de médico rural ayudé a dar a luz a innumerables niños en los ranchos pampeanos. Jamás olvidaré el júbilo por el recién nacido. La ternura inefable de la madre al acunar por primera vez a su hijo en los brazos es de una belleza indescriptible.

Con la medicina como base y el respeto a la vida como impulso, comencé a estudiar y diagnosticar también las enfermedades de esta sociedad injusta en que me toca vivir.

Mi defensa por la vida y los derechos del hombre, mi pasión por la historia, el dolor que siento por Latinoamérica son las razones por las que decidí escribirle, señor Presidente, consciente de que la República del Uruguay es un país con hondos raíces democráticas.

Juan Gelman, uno de los poetas más importantes de esta tierra, está buscando desesperadamente a su nieto nacido en cautiverio. Pero estas líneas no las escribo porque Gelman sea un poeta reconocido. Me resulta atroz la búsqueda de una criatura. Me resulta atroz que su madre haya sido secuestrada a fines de 1976, embarazada de ocho meses. Y me resulta atroz que se hayan perdido los rastros en Montevideo a fines de diciembre de ese año. Creo que la desaparición de niños es la más atroz de todas las tragedias que nos tocó vivir.

Señor Presidente, le ruego que haga todo lo posible, lo que esté a su alcance, para que dé a conocer qué ocurrió con el recién nacido y su madre. No es sólo mi pedido, sino el de tantos otros que buscan una respuesta. Sería, sin lugar a duda, un ejemplo para la humanidad. Y daría algo de sosiego para los abuelos, quienes hace tantos años conviven con la incertidumbre y el dolor.

Atentamente



Barcelona, 1° de noviembre de 1999

Enterado de la carta abierta dirigida a usted con fecha 10 de octubre por el poeta argentino Juan Gelman, de la que se han hecho eco diversos periódicos de Europa y América latina, me siento en la obligación de transmitirle mi preocupación por la tardanza de su respuesta.

Usted, según palabras del Dr. Elías Bluth, secretario de la Presidencia de la República, prometió ocuparse personalmente del caso y pasan los días sin que el Sr. Gelman ni la opinión pública tengamos ninguna noticia al respecto.

Usted conoce el caso, Sr. Presidente. Usted sabe que el hijo de Juan Gelman, Marcelo Ariel, fue asesinado y su nuera, María Claudia García Irureta Goyena, que estaba por aquel entonces embarazada, fue secuestrada por uno de los llamados grupos de tareas del Ejército argentino y, luego de permanecer un tiempo en el campo clandestino de detención de Automotores Orletti, fue trasladada por militares uruguayos a dependencias del Servicio de Información de Defensa en Montevideo de donde la sacaron, con su bebé, con rumbo desconocido.

Conozco a Gelman. Somos amigos desde hace muchos años. Es un gran poeta y un buen hombre. Un hombre bueno que ha pasado los últimos 23 años dándonos un ejemplo de coraje y ética tratando de conocer el destino de su nuera y de su nieto —o nieta— y que le está pidiendo, solamente, una respuesta acerca de las gestiones prometidas, acerca de lo que se averiguó o no se averiguó o lo poco que se averiguó. Una respuesta que, al menos, deje bien a las claras, Sr. Presidente, que usted no va a colaborar con su silencio a prolongar la tortura de los familiares de las víctimas. Respetuosamente



\*El presidente de Uruguay acaba de enviar su primera respuesta al poeta Juan Gelman. Esta respuesta se publica en la página 16 de esta edición.



**Desde que nací soy parte de OSDE...**

La Organización OSDE crece conmigo y está atenta a mis necesidades. Es la empresa que quiero para mis hijos. Ellos son el futuro y sé que OSDE va a estar ahí para asegurarles una protección sin fronteras.



**27° ANIVERSARIO**